

Wydobyte z ciała, czyli ile można połknąć noży - str. 12.

# ŻYCIE BYTOMSKIE

UKAZUJE SIĘ W BYTOMIU I RADZIONKOWIE

PL ISSN 0239-2941  
NR INDEKSU 385050

ROK XLV • 31.12.2001 • 53 (2328) CENA 1 ZŁ (w tym 7% VAT)

NAKŁAD: 16.000

www.zyciebytomskie.pl

**GOLDEN TRAVEL**  
Na koniec świata, a nawet dalej

BILETY AUTOBUSOWE  
DO NIEMIEC, FRANCJI,  
ANGLII, WŁOCH,  
SKANDYNAWII  
 BILETY LOTNICZE  
 WYJAZDY ŚWIĄTECZNE  
I SYLWESTROWE  
 ZIMOWISKA  
 WCZASY NARCIARSKIE

BYTOM, ul. Gliwicka 12  
tel./fax 281-47-04, 787-28-26

# STRZAŁ SZAMPANA

● **Wiwat Nowy Rok! Czym wznosimy sylwestrowe toasty?**

W ostatnich dniach grudnia jednym z najczęściej kupowanych towarów są petardy oraz butelki szampana. Czy jednak to, co potocznie nazywamy szampanem rzeczywiście nim jest? Najczęściej, niestety, nie.

Szampan to nazwa szlachetnego wina musującego. Jego słynne bąbelki powstają wskutek naturalnej fermentacji, odbywającej się w zakorkowanych i leżakujących butelkach. Nazwa „szampan” zastrzeżona jest jedynie dla trunków francuskich, a ściślej pochodzących z jednej tylko prowincji - Szampanii. Napój wyprodukowany według identycznej receptury gdzie indziej - w Niemczech, Hiszpanii, Włoszech, czy Odessie (stamtąd pochodziły, skądinąd dość dobre, radzieckie szampany - jedyne dostępne na polskim rynku w czasach PRL-u) nie jest już szampanem, lecz winem musującym. I ponoć nigdy nie osiągnie doskonałości markowych napitków rodem z Szampanii.

Wina musujące mają jedną ważną zaletę: trzeba za nie zapłacić znacznie mniej niż za oryginalne szampany.

W Polsce najtańsze francuskie szampany kosztują co najmniej 120-150 złotych (we Francji można je kupić za 100 franków na stacjach benzynowych, w ciut eleganściej sklepach lepsze marki zaczynają się od 300 franków). Natomiast niemieckie wina musujące kosztują nas tylko około 25 złotych, zaś węgierskie zazwyczaj 12-15 złotych.

Jednak Polacy najczęściej wznoszą toasty czymś znacznie gorszym od win musujących. Są to bowiem wina gazowane lub jeszcze pośledniejsze gazowane koktajle. W supermarketach można je kupić już za 5-7 złotych. Dwutlenek węgla w butelce bierze się ze sztucznego gazowania, zaś sam tzw. szampan często bywa mieszkanką najtańszych win doprawionych substancjami konserwującymi i sztucznym aromatem. Krajowi producenci robią wszystko, by ich wyrób udawał markowy. Tylko gdzieś z boku etykiety można przeczytać napis drobnymi literami: „Koktajl na bazie win gronowych gazowany” lub coś w tym stylu. Jeżeli zaś chodzi o jakość - wyrób ten przypomina napój typu „woda sodowa, landrynki i spirytus”. Na przykład na



W sylwestra o północy wystrzelą korki szampanów i... gazowanych koktajli.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

popularnym napitku Michelangelo widnieje informacja: „Napój winopochodny gronowy biały słodki gazowany”.

Czy oznacza to, że chcąc sięgnąć po „szampan” z niższej półki cenowej zdani jesteśmy na erzac? Niekoniecznie, wystarczy dobrze wy-

brać. Warto rozglądać się za węgierskimi winami musującymi (np. „Torley”, „Pompador”) lub bułgarskimi. Na promocjach w marketach możemy również natknąć się na francuskie wina musujące już za 10-15 złotych. Ich smak czasami może być miłą niespodzianką, choć częściej te najtańsze trunki francuskie ustępują smakiem i jakością węgierskim albo niemieckim. Niezorientowani w gatunkach win mogą kierować się po prostu... kolorem banderoli akcyzy. Wino butelkowane za granicą zawsze opatrzone jest banderolą niebieską, to krajowe zaś - zieloną. Przy okazji zauważmy, iż krajowi producenci „gazowanych koktajli” wykorzystują lata naszego przyzwyczajenia do radzieckich szampanów, wypuszczając na rynek swe miszunki pod nazwą „Sowieckoję” lub „Carskoje Igristoje”. Równolegle w skle-

pach, w podobnej cenie, możemy spotkać musujące „Sowieckoję Igristoje” importowane z Łotwy.

Już po otwarciu szlachetniejszy gatunek wina musującego można rozpoznać po... korku. Te tańsze, pośledniejsze zamykane są plastikową zatyczką. Lepsze zawsze będą posiadające prawdziwy korek wykonany z kory dębu korkowego. Oryginalny szampan i dobre wina musujące zawsze posiadają korek, którym po wyjęciu z butelki nie będzie można powtórnie zatkać jej szyjki, gdyż rozszerza się ku dołowi.

A jakie sylwestrowe trunki najczęściej kupują mieszkańcy Bytomia? - *Najlepiej sprzedaje się „Dorato” i „Michał Anioł” - mówi Lucyna Mikołajczyk, kierownik „Delikatesów” PSS „Społem” przy pl. Kościuszki.*

DOKOŃCZENIE NA STR. 5

**NAJWIĘKSZE NA ŚLĄSKU** **NAJTAŃSZE W REGIONIE**

**cersanit**

ZAPRASZAMY PN.-PT. 8.00-19.00 SOBOTY 9.00-14.00

**CENTRUM WYPOSAŻENIA ŁAZIENEK I TECHNIKI GRZEWczej**

**JUŻ OD DZIŚ**

**WIELKA ŚWIĄTECZNA PROMOCJA**

**BATERIE - końcówki serii NAWET O 50% TANIEJ!**

**NIE PRZEGAP OKAZJI - PRZYJDŹ - ZOBACZ - KUP**

**RATY BEZ ŻYRANTÓW, PŁATNOŚĆ KARTĄ KREDYTOWĄ TRANSPORT ZAKUPIONEGO TOWARU GRATIS!**

Bytom-Bobrek, ul. Konstytucji 57, fax 397-14-22, tel. 397-13-36

Serdecznie dziękujemy Instytucjom i Czytelnikom, którzy przesłali do naszej redakcji życzenia świąteczne.

**TELE TAXI**

DOJAZD GRATIS!

96-21  
281-81-21  
280-70-70

ZNIZKI 10%, 20%-30%

**MED CENTRUM**  
KLINIKA STOMATOLOGII

USUWANIE I PLOMBOWANIE ZĘBÓW W NARKOZIE  
PROTEZY NATYCHMIASTOWE

**SUPER CENY !!!**

PLOMBY ŚWIATŁOUTWARDZALNE OD 59,-

NAPRAWA PROTEZ - WTORKI OD 11.00  
APARATY ORTODONTYCZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH

BYTOM, ul. Moniuszki 9, tel. (032) 282-80-80, od 8<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

Przychodnia Lekarska **MEDICOR** Całkowicie bezpłatnie

**Poradnia K** - badania ginekologiczne

**Chirurgia krótkoterminowa** - usuwanie nadżerek - inne zabiegi ginekologiczne

LECZENIE W NARKOZIE LUB W ZNIECZULENIU MIEJSCOWYM

UMOWA ZE ŚLĄSKĄ KASĄ CHORYCH

BYTOM, ul. Janasa 5/1 (przy skrzyżowaniu ul. Batorego z ul. Pułaskiego)  
tel.: 787-52-00, 787-54-35, 787-54-36, 787-54-37



Informuje rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji podinspektor Stanisław Surowiec

## 20 GRUDNIA

**TRZECH Z GLIWIC.** Policjanci patrolujący śródmieście zatrzymali trzech mieszkańców Gliwic, którzy zamierzali włamać się do hurtowni papierosów przy ulicy Katowickiej 46. Złodzieje wykuli otwór w stropie od strony pustostanu, jednak nic nie zdążyli już wynieść.

**ROZBITA WYSTAWA.** Bezczelnej kradzieży dokonano w sklepie przy ulicy Żołnierza Polskiego 13. Przestępcy nie przejmując się wyrządzanym hałasem rozbili szybę wystawową, weszli do środka, po czym zabrali dwie wagi elektroniczne. Straty oszacowano na 5 tysięcy złotych.

**CIEMNOŚĆ.** Ze słupów trakcji elektrycznej przy ulicy Chłopskiej (boczna Dąbrowy Miejskiej) nieznani sprawcy ściągnęli 500 metrów aluminiowych przewodów wysokiego napięcia. Nie był to odosobniony przypadek, bowiem w ciągu minionych miesięcy policja odnotowała kilkadziesiąt podobnych kradzieży. Złodzieje najzupełniej poczynają sobie w odludnych rejonach ul. Odrzańskiej oraz właśnie w Dąbrowie Miejskiej.

## 21 GRUDNIA

**ZWŁOKI W AUCIE.** W samochodzie osobowym stojącym na ulicy Podhalańskiej znaleziono ciało 53-letniego mężczyzny. Zdaniem policji zgon nastąpił z przyczyn naturalnych.

**NAPAD ZA 10 ZŁ.** Na ulicy Józefczaka ujęto 19-letniego chuligana, który napadł na przechodzącego tamtędy mężczyznę. Ofiara została obez-

władniona, po czym napastnik zrabował jej 10 złotych. Policja zareagowała szybko i rozbójnik trafił do aresztu.

**DOPASOWALI.** Włamanie się do mieszkania przy ulicy Strzelców Bytomskich 184d. Złodzieje dopasowali klucze do zamków w drzwiach.

**WYŁUDZENIE.** Nieustalony dotychczas mężczyzna posługujący się sfałszowanymi dokumentami i podrobionym zaświadczeniem o zatrudnieniu wyludził od Spółdzielczej Kasy Oszczędnościowo-Kredytowej przy ulicy Strzelców Bytomskich 127 kredyt na sumę 3 tysięcy złotych.

**PRZEWROCILI FIATA.** Na ul. Musialika trzech chuliganów przewróciło na bok stojącego tam fiata 126. Sprawców zatrzymała policja.

## 22 GRUDNIA

**ŚMIERĆ W KORYTARZU.** W korytarzu bloku przy ulicy Armii Krajowej 19 znaleziono ciało 41-letniego mężczyzny. Wezwany lekarz pogotowia stwierdził, iż zmarły miał poranioną głowę. Przyczynę śmierci wyjaśnić miała zarządzona przez prokuraturę sekcja zwłok.

**KIESZONKOWCY.** W jadącym ulicą Chorzowską tramwaju linii 41 kieszonkowiec skradł jednemu z pasażerów portfel z dokumentami i kartą kredytową. W identycznych okolicznościach z portfelem pożegnał się inny mężczyzna jadący „osiemnastką” na ul. Zabrzańskej.

**ZAPOMNIAŁ ZAPŁACIĆ.** Ochrona hipermarketu „Real” ujęła 16-letniego złodzieja, który usiłował wynieść, nie płacąc rachunku przedmioty wartości ponad 250

złotych. W tym samym markecie dokonującej tam sprawunków kobiecie kieszonkowiec ukradł portfel z dokumentami i gotówką.

## 23 GRUDNIA

**SKRADLI ODTWARZACZ.** Ze stojącego przy placu Kłasztornym mitsubishi galanta ukradziono radioodtwarzacz płyt CD wartości około 1 tysiąca złotych.

**SKOK NA DOMEK.** Złodzieje dostali się również do domku jednorodzinnego przy ulicy Krótkiej. Po wyważeniu okna sprawcy splądrowali pomieszczenia.

**POŻAR STRAGANU.** Prawdopodobnie zaproszenie ognia było przyczyną pożaru nieczynnego straganu stojącego w przejściu pod dworcem PKP przy pl. Wolskiego. Ogień uszkodził również dwa sąsiednie stragany. Wyjaśnieniem okoliczności zdarzenia zajęła się policja.

## 24 GRUDNIA

**WBIEGŁ POD KOŁA.** Przejeżdżający ulicą Strzelców Bytomskich seat cordoba potrafił 30-letniego nietrzeźwego mężczyznę. Pieszego doznał na szczęście niegroźnych potłuczeń i po udzieleniu mu pierwszej pomocy wrócił do domu. Inny wypadek wydarzył się przy ulicy Miarki. Samochód osobowy marki Suzuki potrafił tam idącą chodnikiem 34-letnią kobietę. Piesza ze złamanym podudziem trafiła do szpitala.

**DWAJ ZE SPLUWĄ.** W barze przy ulicy Siemianowickiej 18 dwóch mężczyzn sterroryzowało pistoletem, bądź jego atrapą 48-letniego mieszkańca Bytomia, po czym zrabowało mu 250 złotych. Policja liczy, iż znajdą się świadkowie tego zdarzenia, którzy przyczynią się do zatrzymania rozbójników.

**DWÓCH NA JEDNEGO.** Dwóch chuliganów w wieku 17 i 18 lat zaatakowało idącego ulicą Miarki 16-letnie-

go natychmiast odwieziony do szpitala.

Chwile grozy przeżyli również mieszkańcy domu przy ulicy Pilotów 2. 15 grudnia poculi oni na klatce schodowej odór gazu. Wezwani pracownicy pogotowia gazowego stwierdzili, iż wydobywa się on z mieszkania na parterze. W chwili, gdy zastukali do drzwi nastąpiła silna eksplozja. Po chwili na ulicę wybiegł silnie poparzony lokator, którego w stanie ciężkim odwieziono do siemianowickiej „oparzeniówki”. Straż podejrzewa, iż przyczyną zdarzenia była próba naprawienia instalacji przez uszkodzowanego mężczyznę.



go chłopca. Przestępcy obezwładnili ofiarę, a następnie skradli jej 9 złotych.

## 25 GRUDNIA

**SPOKOJNIE NA DROGACH.** Po Wigilii, kiedy to w wyniku fatalnych warunków w mieście doszło do kilku kolizji, pierwszy dzień świąt upłynął wyjątkowo spokojnie. Policja odnotowała zaledwie jedną „stłuczkę”. Na ulicy Stolarzowskiej opel najechał na daewoo matiza, a następnie uderzył w drzewo. Na szczęście nikt nie został ranny.

**PRZEBALCON.** Złodzieje weszli przez drzwi balkonowe do mieszkania przy ulicy Józefczaka 38. Ich łupem padł sprzęt elektroniczny wartości ponad 1 tysiąca złotych.

**CIĘŻKI ŁUP.** Z warsztatu mieszczącego się przy ulicy Konstytucji 61 złodzieje ukradli 160 kilogramów mie-

dzi. Sprawcy dostali się do środka po wylamaniu zamków w drzwiach.

## 26 GRUDNIA

**NA SKRZYŻOWANIU.** U zbiegu ulic Górnośląskiej i Świętochłowickiej zawracający traktor zjechał drogę fiałowi. Doszło do zderzenia, które zakończyło się uszkodzeniem obu pojazdów. Inna kolizja miała miejsce na ul. Płakowskiej, gdzie fiat cinquecento uderzył w bok daewoo matiza.

**NA DZIAŁKACH.** Policja zatrzymała dwóch złodziei w wieku 18 i 24 lata, którzy włamali się do altanki na terenie jednej z działek przy ulicy Fałata. Przestępcy zdążyli jedynie uszkodzić zamki w drzwiach. Mniej szczęścia miał właściciel ogródka przy ulicy Brzezińskiej. Z jego altany ukradziono narzędzia, hulałnogę oraz kosiarkę do trawy.

Reklama

### KREDYTY GOTÓWKOWE

w 48 godzin bez zgody współmałżonka i poręczyciela (niskie dochody) w wysokości 5.000 zł niska prowizja do 14% rocznie i bez wpłaty wstępnej, do 75 lat, do 35.000 zł, małżeńskie, dla emerytów, rencistów, kredyty hipoteczne, mieszkaniowe itd. Firma „PORA” s.c. Bytom, Powst. Warszawskich 15 (w biurze LOMBARDU) tel. 281-16-82 godz. 10.00-17.00, soboty do 13.00

### EKSPRESOWE KREDYTY

- gotówkowe bez ograniczenia wieku - 7.000 zł bez poręczyciela

### KREDYTY HIPOTECZNE

Współpraca Komputerowa księga przychodów i rozchodów, Elektroniczna poczta do ZUS-u, Bytom, pl. Sikorskiego 2/3 w godz. 10.00 - 17.00. Tel. 282-82-42.

### PRZEDŁUŻANIE ZAGĘSZCZANIE WŁOSÓW

- Włosy 100% naturalne NAJNIŻSZE CENY!!! Tel. 0504-757-221, 0503-310-696

### AEROBIK

Z ELEMENTAMI TANCA, PRZY ŚWIECACH Nowa grupa - zajęcia organizacyjne 3.01.2002 r. godz. 18.30 FITNESS STUDIO „NIKO” Bytom, ul. Moniuszki 16a Tel. 282-85-63, 0503-310-696

## POŻAR I WYBUCH

Interwencja strażaków uratowała życie 62-letniego mieszkańca budynku przy ulicy Józefczaka 38. 14 grudnia przed południem wybuchł tam groźny pożar, który odciał mężczyźnie drogę ucieczki.

Pechowe mieszkanie znajduje się na trzecim piętrze secesyjnej kamienicy, więc ofiara nie mogła się samodzielnie ewakuować przez okno. Kiedy pierwszy z wozów Państwowej Straży Pożarnej z trudem przecisnął się przez wąską jezdnię ul. Józefczaka, biorący udział w akcji funkcjonariusze zobaczyli wydobywające się na zewnątrz kłęby gęstego dymu i starszego człowieka

wychylonego do połowy poza parapet. Wejście do lokum od strony klatki schodowej okazało się niemożliwe, bowiem palił się fragment korytarza oraz sąsiednie pomieszczenie gospodarcze. Do akcji użyto więc długiej drabiny, którą jeden ze strażaków wspiął się na górę i sprowadził zabezpieczonego linkami mężczyznę. Z objawami zatrucia dymem oraz tlenkiem węgla został

Reklama

**GALPEX**

Wystroń z klasą!

- 600 wzorów tapet
- 150 wzorów bordiur
- 350 wzorów oklein
- 450 wzorów wykładzin
- 700 wzorów dywanów
- 100% satysfakcji klienta

**WYKŁADZINY**  
DYWANOWE • PCV • OBIEKTOWE  
**TAPETY DYWANY**

BYTOM, ul. Jagiellońska 1  
BYTOM, ul. Katowicka 4

ŚWIĘTOCHŁOWICE, ul. Katowicka 30a  
ZABRZE, CENTRUM HANDLOWE - M1

### WAŻNE TELEFONY

|                                                     |                                            |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| POGOTOWIE RATUNKOWE                                 | 999, 281-44-44                             |
| POGOTOWIE RATUNKOWE W RADZIONKOWIE                  | 289-59-99                                  |
| POLICJA                                             | 997, 281-43-70                             |
| STRAŻ POŻARNA                                       | 998, 281-20-47                             |
| OSRODEK DYŻURNY PREZYDENTA - STRAŻ MIEJSKA          | 986, 281-18-24 (przez całą dobę)           |
| ZGŁASZANIE AWARII WODOCIĄGÓW I SIECI KANALIZACYJNEJ | 994 (połączenie bezpłatne)                 |
| POGOTOWIA:                                          |                                            |
| • gazowe                                            | 992, 281-28-73                             |
| • energetyczne                                      | 281-43-40                                  |
| • wodno-kanalizacyjne                               | 396-71-74 połączenie bezpłatne i 396-71-05 |

• telefon zaufania AA we wtorki, środy, czwartki w godz. 17.30-19.30 281-50-72

### PODRĘCZNY INFORMATOR (telefony czynne całą dobę)

|                                            |                                         |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------|
| • Usługi pogrzebowe „Hades” międzynarodowe | 281-69-06, 289-05-55 tel./fax 787-11-01 |
| • TAXI „PLUS” Bytom 24h, 50% zniżki        | Tel. 386-06-66                          |
| • HALLO TAXI                               | 286-16-16 lub 9623                      |
| • Usługi pogrzebowe „Eden”                 | 0503-938-012, 289-45-70, 787-14-40      |

# W BYTOMIU JAK W WIEDNIU

Rozmowa z Piotrem Lewandowskim

– 1 stycznia już po raz trzeci odbędzie się w Bytomiu koncert noworoczny pod patronatem przewodniczącego Sejmiku Samorządowego Ryszarda Ostrowskiego. Skąd wziął się pomysł organizowania takiego przedsięwzięcia w naszym mieście?

– Bez cienia przesady można określić je mianem centralnego koncertu województwa śląskiego. Jest to impreza, podczas której witają Nowy Rok przedstawiciele władz wojewódzkich – zarówno rządowych, jak i samorządowych, ludzie świata nauki i kultury, przedsiębiorcy i przedstawiciele biznesu. Swoim patronatem zdecydował się ją objąć przewodniczący Sejmiku Śląskiego Ryszard Ostrowski. Stało się tak po rozmowach z wieloma osobami, nie bez znaczenia była tutaj opinia pani Ireny Lipowicz – wówczas posła na Sejm, obecnie zaś ambasadora RP w Wiedniu. A dlaczego właśnie w Bytomiu? Przecież tutaj znajduje się Opera Śląska – jedno z niewielu miejsc, którymi nasze miasto może się pochwalić. Jej sala bez problemu może konkurować o miano najładniejszej w regionie. Mając do wyboru Operę, Filharmonię Śląską, czy Teatr im. Wyspiańskiego w Katowicach – przewodniczący Ostrowski uznał, iż właśnie Opera najbardziej odpowiada swym klimatem



i nastrojem takiemu wydarzeniu, jakim wydaje się koncert noworoczny.

– 1 stycznia 2002 roku koncert w Bytomiu odbędzie się po raz trzeci. Można więc zażartować, że tradycja ta sięga poprzedniego tysiąclecia. Czy koncerty te mają jakąś sobie tylko przypisaną specyfikę? Jak będzie wyglądał ten najbliższy?

– Organizatorzy koncertu w Bytomiu, oczywiście zachowując wszystkie proporcje, brali za wzór wiedeński koncert noworoczny. Obie imprezy mają więc podobny charakter. Zaproszeni goście słuchają walców kompozytorów wiedeńskich na czele z Johannem Straussem. Nie zabraknie również polek oraz najładniejszych arii operet-

kowych i operowych. Pierwszy bytomski koncert prowadził sam Wiesław Ochman. Na tym najbliższym w roli konferansjerów wystąpią Dagmara Drzazga z Telewizji Katowice oraz Paweł Gabara – dyrektor Gliwickiego Teatru Muzycznego. To właśnie artystów gliwickiej sceny zobaczymy i wysłuchamy podczas tego koncertu, gdyż zespół naszej opery przebywa właśnie na tournée w Niemczech.

– 1 stycznia na koncercie w Bytomiu zjawia się zapewne osoby zaliczane do śląskiej śmietanki towarzyskiej.

– Zapewne tak się stanie. Chciałbym jednak w imieniu organizatorów zaprosić na koncert również czytelników „Życia Bytomskiego”. Przeznaczaliśmy dla nich trzy dwuosobowe zaproszenia, zapraszam więc do udziału w uroczystym koncercie. Na razie dopiero trzecim, ale mam nadzieję, iż będzie również czwarty, piąty i dziesiąty. I że kiedyś stanie się to taka impreza, na której nie można nie być, więc wszyscy będą chcieli 1 stycznia przyjechać do Bytomia. Mamy przecież czym się pochwalić, bo odnowiony gmach Opery Śląskiej jest wspaniałym miejscem dla tego rodzaju przedsięwzięć.

Rozmawiał: (mh)

*Piotr Lewandowski jest dyrektorem Kancelarii Sejmiku Śląskiego.*

Trzej pierwsi Czytelnicy, którzy przyjdą lub zadzwonią do naszej redakcji otrzymają zaproszenia na koncert noworoczny w Operze Śląskiej we wtorek 1 stycznia 2002 roku o godz. 18.

Po zaproszenia prosimy zgłaszać się w poniedziałek 31 grudnia do godz. 14.

## MAMY BUDŻET 2002

Bytomscy radni przyjęli budżet naszego miasta na rok 2002. Zgodnie z przewidywaniami podczas debaty nad zawartymi w nim założeniami nie obyło się bez burzliwych polemik i sporów na linii koalicja rządząca – opozycja. Pierwsi bronili budżetu, drudzy nie szczędzili mu słów krytyki.

Na wyniki głosowania polemika ta nie miała jednak większego wpływu. Znacznie liczniejsi w radzie przedstawiciele Sojuszu Lewicy Demokratycznej i Wspólnego Bytomia pewnie przegłosowali opozycję z Porozumienia dla Bytomia oraz Akcji Wyborczej Solidarność.

W zbliżającym się roku w budżecie naszego miasta powinno się znaleźć 366 milionów 873 tysięcy 467 złotych. Według początkowych planów władze zamierzają wydać nieco ponad 10 milionów mniej. Najwięcej, bo aż przeszło 105 mln przeznaczono

na oświatę i wychowanie, a więc funkcjonowanie wszelkiego rodzaju szkół i wynagrodzenia zatrudnionych w nich nauczycieli. Prawie 60 mln zł zarezerwowano w dziale „gospodarka mieszkaniowa”, a 54 mln wydamy na opiekę społeczną, czyli na sfinansowanie kosztów działalności różnego rodzaju placówek opiekuńczo-wychowa-

wczych, domów pomocy społecznej, rodzin zastępczych, a także Powiatowego Urzędu Pracy. Ponad 30 mln zł bytomian kosztować będzie utrzymanie budynków administracji publicznej i jej pracowników, a więc między innymi radnych, członków Zarządu Miasta, urzędników oraz osób zasiadających w komisjach poborowych. W przy-

*Przy okazji uchwalania budżetu przygotowano szczegółową informację o stanie mienia komunalnego w Bytomiu.*

szłorocznym budżecie nie brakuje także drobnych wydatków. Zaledwie 800 złotych przeznaczono na rolnictwo i łowiectwo, a 50 tys. zł na turystykę, a dokładniej organizację imprez o charakterze turystycznym.

Przy okazji uchwalania budżetu przygotowano szczegółową informację o stanie mienia komunalnego w Bytomiu.

Jego wartość oszacowano na przeszło 334 mln złotych. W raporcie stwierdza się jednak, iż stan techniczny tegoż majątku uznać należy jedynie za zadowalający. Złe oceniono nawierzchnie dróg, które są nieprzystosowane do stałego wzrostu liczby pojazdów, budynki mieszkalne, szkoły podstawowe, fontanny, pomniki, szalety miejskie oraz słupy graniczne. Zdaniem autorów opracowania ten zły stan jest wynikiem braku odpowiedniej ilości pieniędzy na remonty, występowaniem szkód górniczych i fatalną sytuacją gospodarki

całego kraju. Za dobry uznano jedynie stan techniczny gmachów mieszczących szkoły ponadpodstawowe.

W ciągu kilkunastu ostatnich miesięcy sprzedano tylko pięć nieruchomości gruntowych należących do

gminy, a cztery z nich oddano w użytkowanie wieczyste. Słaby ruch był także w nieruchomościach zabudowanych, miasto pozbyło się czterech domów mieszkalnych i użytkowych oraz dwunastu domków jednorodzinnych. Udało się natomiast sprzedać przeszło trzysta komunalnych lokali mieszkalnych.

(ton)

Artyści Opery Śląskiej już po raz kolejny przywitają Nowy Rok podczas zagranicznego tournée. Stanie się to podobnie jak rok temu – w Niemczech, podczas spektaklu „Zemsty nietoperza”.

## SYLWESTER OPERY

● *Bytomianie grają w Niemczech*



Dyrektor Tadeusz Serafin wraz z zespołem Opery sylwester spędzi na berlińskiej scenie. Zdjęcie: Tomasz Zakrzewski

– Szampana odkorkujemy w Berlinie, podczas granego tam w noc sylwestrową przedstawienia „Zemsty nietoperza” Johanna Straussa – powiedział nam tuż przed wyjazdem dyrektor Opery Tadeusz Serafin. – W drugim akcie tej operetki jest scena balu, w jej trakcie Orłowski otwiera butelkę szampana. Ten moment ma wypaść równo o północy – i wówczas toast wznieśliśmy wspólnie z publicznością. W Berlinie bytomski zespół zagra „Zemstę nietoperza” ośmiokrotnie, w trakcie noworocznego

tournée będzie występował również w innych miastach Niemiec. Do Bytomia artyści wrócą dopiero 28 stycznia.

Tymczasem w gmachu Opery Śląskiej 31 grudnia odbędzie się uroczysty koncert sylwestrowy prowadzony przez śląski kabaret „Raki” Mariana Makuli. Wystąpią również soliści operowi oraz orkiestra pod batutą Małgorzaty Kaniowskiej i Antoniego Dudy. Nad reżyserią i choreografią całości czuwała bytomianka Anna Majer. Początek koncertu o godz. 18. (m)

Reklama

## TWOJA ŁAZIENKA TYLKO 1390 zł z VAT-em

Wanna z baterią + umywalka z baterią + muszla + 20 m<sup>2</sup> płytki ściennej + 5 m<sup>2</sup> płytki podłogowej

MY NIE SPRZEDAJEMY PROMOCJI – ŻŁUDZENÍ!!!

LE CZ TOWAR NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI W CENACH, KTÓRE CIESZĄ OCZY KLIENTA

Ważne – transport bezpłatny w promieniu 35 km

TANIEJ NIŻ W HIPERMARKETACH  
1200 m<sup>2</sup> EKSPOZYCJI  
GOTOWE ARANŻACJE ŁAZIENEK

P.P.H. „AGATOM” – ZAPRASZA  
do Salonu Firmowego  
Ceramika Paradyż

Autoryzowany Dealer Fabryk Opoczno S.A.

CER-ROL Ceramika Nowa Gala

☆ kompleksowe wyposażenie łazienek producentów polskich i zagranicznych,

☆ ceny fabryczne

Zapraszamy: pon.–pt. 10.00–18.00, soboty 10.00–14.00

Tarnowskie Góry, ul. Słoneczników 41  
Tel. 285-98-07, [www.agatom.e-con.pl](http://www.agatom.e-con.pl)  
e-mail@agatom.e-con.pl

1/6116 67349



### KOSMETYKA • FRYZZJER

### ODNOWA BIOLOGICZNA

- SAUNA
- HYDROMASAŻ
- SOLARIUM
- AEROBIK
- ODCHUDZANIE

Bytom, ul. Szymanowskiego 2 (nad kinem GLORIA)  
tel. 281-83-93  
Zapraszamy od wtorku do piątku  
w godz. 11.00–20.00, w soboty 12.00–18.00

W okresie świątecznym przerwę świąteczną urządzili sobie pracownicy odpowiedzialni za odsnieżanie ulic Bytomia. Zalegał na nich śnieg i nikt nie myślał o jego uprzątnięciu. Wyjeżdżałem w tym czasie poza Bytom i w innych miastach było pod tym względem znacznie lepiej.

Z uwagą przeczytałem tekst poświęcony problemom Zakładów Metalurgicznych w Bobruku. Jasne, że przyczyn należy szukać w ogólnej kiepskiej sytuacji gospodarczej naszego kraju, ale to zbyt mało. Pracuję w hucie i widzę, że nie mamy większych kłopotów ze sprzedażą surówki, zbyt na nią jest dość duży. Sprawa jest nieco bardziej skomplikowana, niż się ją przedstawia. Na pewno przy odrobinie dobrej woli zakład można uratować i uchronić setki osób przed utratą pracy. Nie wierzę też w zapewnienia, że wygaszony teraz wielki piec można jeszcze w przyszłości na nowo uruchomić. Wymaga on kapitalnego remontu, a na to huta na pewno nie ma pieniędzy.

Z początkiem grudnia zmienił rozkład jazdy kilku autobusów KZK GOP. Oczywiście pasażerowie o tym fakcie nie zostali powiadomieni, co stało się powodem wielu kłopotów. Wraz z grupą innych osób oczekujących na autobus linii 192 marzę o przystanku nie mając pojęcia o zmianach. W efekcie spóźniłem się do pracy. KZK GOP już po raz kolejny „wywinął” nam taki numer, firma nie ma konkurencji z prawdziwego zdarzenia, więc na losie i komforcie klientów jej nie zależy. Dziękuję władzom województwa, że utrzymując monopol tak bardzo dba o mieszkańców.

Kiedy wreszcie zostanie rozwiązany problem skrzyżowania ulic Miechowskiej, Wrocławskiej i Konstytucji w Karbiu? Każdego dnia tworzą się tam gigantyczne korki, grzęzną w nich zwłaszcza kierowcy jadący w kierunku centrum Bytomia. Chodzi o to, by zorganizować

dodatkowy pas do jazdy w lewo, w kierunku Bobrka. Inaczej nie da się poskromić kierowców, którzy skręcając sobie drogę jadą przez pobliski park. A przy okazji, może policja zajrzyłaby w to miejsce. Na mandatach bez wątpienia zarobi niemały grosz.

Pisaliście już o kierowcach, którzy łamiąc obowiązujące przepisy jeżdżą po ulicy Narutowicza w Stroszku z zawrotną szybkością. W pobliżu działają trzy szkoły, uczęszczające do nich dzieci są stale zagrożone. W tej sytuacji nie pomogą znaki, ani nawet mandaty wręczane od czasu do czasu. Szansę dają jedynie garby spowalniające, które sprawdziły się już w innych miejscach. Uważam, że trzeba je założyć jak najszybciej.

Jestem inwalidą mającym kłopoty ze swobodnym poruszaniem się i dlatego moje rozmowy ze spółdzielnią mieszkaniową „Miechowice” odbywają się głównie za pośrednictwem telefonu. Tymczasem od kilkunastu dni bezskutecznie usiłuję się tam dozwonić. Po wykręceniu jednego z dwóch numerów automat „informuje” mnie, iż nie ma takiego numeru. Czyżby spółdzielnia zapomniała o zapłaceniu rachunku?

Jako wdowa po górniku tragicznie zmarłym w kopalni „Centrum-Szombierki” spodziewałam się, że jak co roku z okazji Barbórki władze kopalni uhonorują mnie, a także inne wdowy górnicze kwotą 250 złotych i słodyczami. Takiego wyrazu pamięci władze tej kopalni dawały nam od lat. Tym razem jednak zupełnie o nas zapomniano. W kopalni i w Bytomskiej Spółce Węglowej powiedziano mi, że zakład nie ma pieniędzy, a ja się zastanawiam, czy wszystko da się przeliczyć na gotówkę.

Od połowy listopada, czyli już ponad miesiąc w budynku przy ulicy Reptowskiej 72 w Miechowicach nie grzeją kaloryfery. Po ostatniej fali mrozów sytuacja stała się dla nas nie do wytrzymania, bo w domu temperatura spadła do kilku stopni. Interweniowałem w administracji ZBM-u przy ulicy Frenzla, jednak nic się nie zmieniło.

Jestem zbulwersowana wypowiedzią jednego z radzionkowskich radnych, który mówił o „kanaliach” z Bytomia. Uważam, że tego rodzaju słownictwo jest absolutnie niedopuszczalne podczas debat, nawet jeśli ktoś uważa, iż ma stuprocentową rację. Można się oburzać na kogoś, uznawać za ważne tylko swoje opinie, ale nikt nie ma prawa obrażać innych. Nie wiem, czy w Radzionkowie działa coś w rodzaju komisji etyki radnych, ale na pewno władze tego miasta powinny zdecydowanie zareagować na karygodne zachowanie członka Rady Miejskiej.

Byłem na sławnej już sesji Rady Miejskiej w Radzionkowie poświęconej oczyszczalni w Rojcy. Nie będę komentował słów radnych, bo w trakcie tego rodzaju debat emocji nigdy nie brakuje. Skupmy się za to na problemie. Słuchałem tego, co mówili kolejni radni i jestem absolutnie pewien, że oczyszczalnia w Rojcy nie może zostać rozbudowana. Po pierwsze, bo jest usytuowana zbyt blisko osiedla domów jednorodzinnych, po drugie, bo Bytom nie licząc się z nikim narzuca nam swoje porządki i wreszcie po trzecie, bo znacznie lepiej stałoby się, gdyby ta oczyszczalnia powstała przy dawnej kopalni. Tak będzie bezpieczniej.

Przeczytałem tekst o możliwości odcięcia prądu zasilającego pompownię „Bolko” i oczom nie wierzę. To chyba jakiś kiepski żart. Miasto zostanie zalane, bo nie ma pieniędzy na utrzymanie pompowni? Przecież usuwanie ewentualnych strat pochłonięłoby znacznie większe pieniądze, tutaj nawet nie ma się nad czym zastanawiać i szukać bardziej oszczędnej koncepcji. Jak to w ogóle możliwe, że doprowadzono do takiej sytuacji, że sprawa musi być opisywana w prasie?

Mieszkam w Łagiewnikach przy ulicy Fabrycznej. Ta należąca do zlikwidowanej huty „Zygmunt” droga od kilku lat w ogóle nie była sprzątana. Mało tego, w tym roku nikt nawet nie myśli o tym, by ją zimą posypać piaskiem, czy solą. Wskutek tego jeżdżące Fabryczną samochody wpadają w poślizg i dosłownie tańczą na lodzie. Kłopoty z normalnym poruszaniem się mają nawet ciężkie tiry. Zresztą o Łagiewnikach w Bytomiu już całkowicie zapomniano. Nie wymienia się na przykład zepsutych żarówek w latarniach, wiele punktów naszej dzielnicy jest nieoświetlonych. Wasza gazeta też niezbyt się nami interesuje. Czyżby i u was Łagiewniki zostały już skreślone na zawsze?

Ponownie chciałem wrócić do sprawy parkowania samochodów przy ulicy Niedźwiadka-Okulickiego. Kierowcy, którzy tam właśnie zostawiają swoje pojazdy nagminnie łamią prawo. Nie zważają na znak i fakt, iż w pobliżu znajduje się duży oraz zupełnie niewykorzystany parking. Porzucają go gdzieś autem blokując wjazd do bram okolicznych kamienic, a także utrudniając życie przechodniom. Nie rozumiem, dlaczego problemu tego nie potrafi załatwić bytomska policja, czy Straż Miejska? Wystarczy przecież pewnego dnia stanąć na poboczu ulicy i wlepić kilka mandatów. To z pewnością od razu poskutkuje.

## Pióro na sztorc



Przyznam, że z pewnym zażenowaniem obserwuję sytuację, kiedy składa się serdeczne podziękowania urzędnikom – za wykonywanie ich obowiązków. Oto ktoś dziękuje urzędnikowi, że dzięki jego staraniom wyremontowano jakiś chodnik, gdzieś powstał plac zabaw lub jakąś placówkę wyposażoną w nowy sprzęt.

Podziękowania takie miałyby sens, gdyby urzędnik wyłożył na to swoje prywatne pieniądze. Natomiast jeżeli tylko dopilnował, by pieniądze podatników wydane zostały we właściwy sposób, by wyremontowano chodnik, zbudowano plac zabaw, czy wyposażono jakąś placówkę w nowy sprzęt – to nie jest to bynajmniej powód do jego chwały. Po prostu wykonuje swoje ele-

mentarne obowiązki. Wykonuje je – i pobiera za to za zwyczaj wcale nie skromne wyposażenie.

Urzędników, radnych i prezydentów wybieraliśmy nie po, by zbierali oklaski, lecz po to, by dbali o właściwe dysponowanie środkami publicznymi. Gdy robią to dobrze – to specjalne ostantacyjne podziękowania nie są już potrzebne. Tak samo jak, zachowawszy wszystkie proporcje, dozorca nikt nie dziękuje za to, że dobrze pozamiatął liście lub odgarnął śnieg.

Nie ulegajmy bizantyjskim obyczajom, każącym dziękować urzędnikom za to, że dobrze wydali nasze pieniądze. I pobrali za to wynagrodzenie – również dzięki naszym podatkom.

MARCIN HAŁAS

## Mój mały felietON



Uwielbiam piłkę nożną. Nie mam jednak dekodera telewizji Polsat i chcąc obejrzeć występy biało-czerwonych na Mundialu będę musiał albo nabyć owo urządzenie, albo zadowolę się relacjami w telewizji niemieckiej, co wiąże się z kolei z tym, że z całego monologu spikera zrozumieć jedynie słowo „tor”.

Wolę jednak to ewentualne niemieckie gadanie od słuchania i oglądania rodzimej nagonki na Polsat. Ogromna część polityków, dziennikarzy i kibiców ma za złe tej stacji, że każe nam nabywać wspomniane dekodery. Ich zdaniem powinna ona pokazywać piłkarskie mistrzostwa na ogólnodostępnym kanale, bo rzekomo taki jest jej obowiązek. Co niektórzy grożą Polsatowi odebraniem koncesji, w radiu i prasie pojawiają się żałosne wypowiedzi kibiców utrzymywane w stylu: Nie mamy pieniędzy na życie, a tu każe się nam wydać kilkaset złotych na dekodery. O zgrozo, sprawą zajmuje się nawet prezydent kraju.

Szału dostaję widząc to zamieszanie. No, bo jak to: Polsat za 20 milionów dolarów kupił prawa do transmisji Mundialu, a teraz ma go pokazywać wszystkim jak leci za darmo? To nie organizacja charytatywna,

lecz prywatna firma musząca osiągać zyski. Dlaczego kibice nie mają pretensji do telewizji państwowej, zwanej dla niepoznaki publiczną? Czemu nie zapytają jej wladz, gdzie były, kiedy sprzedawano prawa do meczów, jakim cudem utrzymująca się z reklam i przymusowego abonamentu telewizja dała się przegonić innej stacji, mającej tylko jedno źródło dochodu? Czyżby TVP nie miała dość pieniędzy? Chyba tak, przecież grosz z nich wydaje na beznadziejną, ale kosztowną tandetę z ciągłymi samymi piosenkarzami i kabareciarzami w roli głównej, a główną uwagę skupia na pokazywaniu rozgrywanych polityków obecnego rządu. „Publiczna” telewizja, mająca podobno jakąś misję społeczną, zawałiła sprawę, a teraz ustami polityków i podburzanych kibiców chce załatwić swoją konkurencję.

Nie żyjemy w normalnym kraju, skoro popierający swoją tubę politycy mogą straszyć prywatną firmę odebraniem jej koncesji i wypowiadać się publicznie na temat tego, co powinna ona robić. Nie będziemy żyli w normalnym kraju dopóki będzie istniało coś takiego, jak telewizja państwowa i system koncesji w mediach.

TOMASZ NOWAK

Średnio od 13 do 18 błędów ortograficznych trzeba było popełnić, by wziąć udział w konkursie zorganizowanym przez radzionkowskie Centrum Kultury „Karolinka”. Jego uczestnicy popisywali się umiejętnością nagromadzenia „błędów” w jednym zdaniu.

## MISTRZOWIE BŁĘDÓW

Zgodnie z wymogami stawianymi przez jury zdanie to powinno składać się z maksimum ośmiu wyrazów i stanowić logiczną całość. Na konkurs napłynęło 15 zgłoszeń. Zwycięzcą ortograficznej zabawy został Leszek Towarek, który był autorem następującego koszmarnego językowego: „Psełdokibicuf drórzyny misz-

cza polski róló hożuf pszependziła bóza”. Inni zawodnicy wykazali się nie mniejszym talentem do robienia błędów. Za ciekawe uznano chociażby takie oto propozycje: „Ówarzajcie spzedafcy – apśórdem jest, rzeby roshut pżewyrzszal pżyhut” albo też „Móžyn porzyczyl od strurza rzelasko z rurzowom ronczkom”. (12)

## KONDOLENCJE

Panu Piotrowi Jankowskiemu  
wyrazi szczerego współczucia  
z powodu śmierci

### MATKI

składają:  
Zarząd, Rada Nadzorcza  
i Pracownicy  
Bytomskiej Spółdzielni Mieszkaniowej

## PODZIĘKOWANIE

Najserdeczniejsze podziękowania  
za okazane współczucie, modlitwę  
oraz udział w uroczystościach pogrzebowych

### śp. JANINY ZAWADZKIEJ

składa  
Rodzina

# SZWEJK, WEGETARIANIE I GOŁĘBIARZE

Blisko dwieście różnego rodzaju stowarzyszeń i związków istnieje w Bytomiu. Rzeczywistą działalność prowadzi zaledwie część z nich. Członkowie pozostałych od dawna nie wykazują najmniejszej aktywności.

Już dziesięć osób wystarczy, by powstało tak zwane stowarzyszenie zwykłe, które rejestruje się jedynie w Ratuszu. – *Tego typu organizacje można nazwać towarzystwami wzajemnej adoracji* – mówi Wiesława Mielnik, naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich bytomskiego Urzędu Miejskiego. – *Nie przysługuje im prawo korzystania z gminnych dotacji, wyznaczają sobie jedynie wysokość składki opłacanej przez członków i dzięki niej się utrzymują. Ponieważ nie posiadają one osobowości prawnej, urzędnicy nie ingerują w ich działalność.*

Stowarzyszenia zwykłe z reguły żyją krótko, ale bardzo dynamicznie i głośno. Inspiracją do założenia większości z nich są istotne z lokalnego punktu widzenia wydarzenia. Tak było chociażby ze Związkiem Mieszkańców i Pracodawców Miasta Bytomia. Zrodził się on po tym, jak władze ogłosiły chęć sprzedania placu Kościuszki, a zamiar jego wykupienia i zagospodarowania wyraziła spółka Plaza. Związek ostro zaprotestował przeciwko takiemu właśnie scenariuszowi. Z kolei Stowarzyszenie Obrony Praw Petenta i Podatnika powołał do życia bytomianie krytykujący wysokość opłat narzucanych lokatorom przez Zakład Budynków Miejskich. Innym mieszkańcom naszego miasta przeszkadzał hałas towarzyszący zlokalizowanej w pobliżu ich domów restauracji. Skrzyknęli się więc w stowarzyszenie. Nie oznacza to jednak, że tego typu związki funkcjonują wyłącznie na zasadzie protestu. Zupełnie inny cel wyznaczali sobie bowiem na przykład miłośnicy komputerów z organizacji o nazwie Sympatycy Internetu.

Nie sposób natomiast wymienić wszystkich idei, które przyswiewiają innym, znacznie większym i wymagającym już zarejestrowania w sądzie bytomskim stowarzyszeniom. Obowiązujące przepisy zakładają, że muszą

one liczyć minimum piętnastu członków, posiadać precyzyjnie ustalony statut, władze i jasny cel. Duże stowarzyszenia obracają poważniejszymi pieniędzmi, także tymi otrzymanymi w formie dotacji, darowizn i zgromadzonymi podczas rozmaitych kwest publicznych. – *Wszelkie ich rozliczenia podlegają kontroli urzędników, którzy sprawdzają także coroczne protokoły z działalności* – stwierdza naczelnik Mielnik.

**Kilka spośród widniejących w rejestrze stowarzyszeń nosi dość oryginalne i tajemniczo brzmiące nazwy.**

Swe stowarzyszenia mają między innymi lekarze niemalże wszelkich specjalności, chore, przedstawiciele różnych zawodów, artyści i członkowie orkiestr dętych, a także skupieni w organizacjach o charakterze charytatywnym ludzie nie wyobrażający sobie życia pozbawionego aktywności społecznej. Zrzeszają się wszelkiej maści zbieracze i hobbysci (filatelisci, numizmatycy, bibliotekarze, turyści), hodowcy (gołębiarze, właściciele psów, pszczelarze), osoby zaangażowane politycznie, (mamy w Bytomiu zarówno stowarzyszenia sympatyków lewicy, jak i prawicy), zarządcy nieruchomości, reprezentanci mniejszości narodowych, mieszkańcy poszczególnych dzielnic, a także miłośnicy nauki. Dla niektórych impulsem do założenia stowarzyszenia jest nawet odmienność preferencji seksualnych. Część z funkcjonujących w naszym mieście związków to lokalne oddziały organizacji o zasięgu ogólnopolskim, chociażby Liga Morska.

Kilka spośród widniejących w rejestrze stowarzyszeń nosi dość oryginalne i tajemniczo brzmiące nazwy. Wymieńmy na przykład Stowarzyszenie imieniem Wojaka Szwejka, Stowarzyszenie

im. Michała Drzymały, Stowarzyszenie Budowy Domów Marzeń, czy Towarzystwo Krzewienia Wegetarianizmu i Wstrzemięźliwości.

Statut oraz cele każdego tworzącego się i myślącego o rejestracji, nowego związku muszą być zgodne z obowiązującym w Polsce prawem. – *Przypadki odmowy wydania zgody na legalizację stowarzyszenia są niezmiernie rzadkie, ale się zdarzają* – tłumaczy Wiesława Mielnik. – *Ostatnio sąd nie zezwolił młodym bytomianom na założenie organizacji grupującej miłośników broni i militariów. Uznał bowiem, że jej działalność może być niebezpieczna.*

Nie dałoby się także zarejestrować hipotetycznej organizacji o nazwie Stowarzyszenie na rzecz Niemieckości Bytomia. Czy mogłoby natomiast legalnie powstać Stowarzyszenie na rzecz Przyłączenia Bytomia do Radzionkowa? – *Pewnie tak, sąd prawdopodobnie nie wyraziłby sprzeciwu, pomijając oczywiście kompletną absurdalność takiego przedsięwzięcia* – uważa naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich. A propos: nie ma przeszkód, by stworzyć związki typu Stowarzyszenie Miłośników Żółtego Sera, czy Towarzystwo Osób Śpiących Tylko i Wyłącznie na Lewym Boku albo też Związek Praworęcznych Bytomian Jeżdżących na Różowych Hulajnogach.

Zdaniem Wiesławy Mielnik połowa sklasyfikowanych w Ratuszu stowarzyszeń tak naprawdę od dawna nie działa. – *Ubyło im członków, przestali się spotykać i cokolwiek robić. Wiemy o tym, ponieważ co roku prosimy przedstawicieli związków o przesłanie nam kilku informacji. Nie odpowiadają na nasze pisma, lecz my samodzielnie nie możemy ich wykreślić z wykazu. Potrzeba na to zgody władz danego stowarzyszenia. Reszta organizacji wykazuje dość sporą aktywność. Niedostępnione pod tym względem są stowarzyszenia charytatywne i zrzeszające osoby niepełnosprawne. One stale prowadzą jakieś zbiórki pieniędzy, a także organizują imprezy. Ich prężność jest godna pozazdroszczenia.*

TOMASZ NOWAK

Wzorem minionych lat mieszkańcy Bytomia spędzający sylwestra w domach będą mogli powitać Nowy Rok pod gołym niebem na placu Kościuszki.

## SYLWESTER POD NIEBEM

Organizatorem zabawy przebiegającej pod hasłem „Muzyka dla mieszkańców Bytomia” jest Bytomskie Centrum Kultury. Zaplanowano, iż zabawa będzie miała zupełnie luźny przebieg. Dlatego też zrezygnowano z zaproszenia do Bytomia któregoś ze znanych zespołów muzycznych. Zamiast tego około godziny 23 disc

jockey zacznie tam prezentować nagrania dostosowane do gustów bytomian w różnym wieku. Organizatorzy liczą, iż wspólne spotkanie na placu Kościuszki będzie okazją do złożenia sobie kulturalnych życzeń. Nad bezpieczeństwem imprezy będą czuwać funkcjonariusze z Komendy Miejskiej Policji. (i)

## STRZAŁ SZAMPANA

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

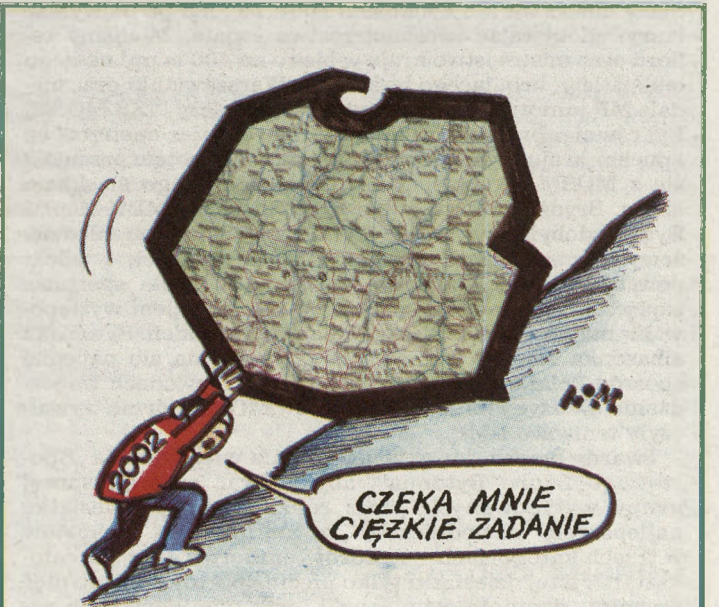
– *To wina rozlewane w Polsce. Ale sporo klientów decyduje się także na droższe zachodnie wina musujące: Martini Brut oraz Gran Cinzano. Sprzedajemy również dużo szampanów produkcji węgierskiej. W sylwestra nasz sklep będzie czynny do go-*

dziny 18. Mogę zapewnić, że szampanów w tym dniu u nas nie zabraknie.

Czymkolwiek wzniesiemy toast o północy 31 grudnia – winem gazowanym, musującym, czy też oryginalnym szampanem – życzenia będą podobne: Wszystkiego najlepszego w Nowym Roku! (mh)



**Szlachetniejsze gatunki win musujących można rozpoznać po korku.**  
Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski



## MUZEUM PO REMONCIE

Zakończonemu dwuletniemu remontowi gmachu Muzeum Górnośląskiego została poświęcona konferencja prasowa zorganizowana tuż przed świętami w filii tej placówki przy ulicy Korfantego 34.

Dyrektor muzeum Mieczysław Dobkowski oprowadził gości po odnowionych pomieszczeniach. Gruntownie zmienili wygląd sale ekspozycji stałych w głównym gmachu muzeum przy pl. Sobieskiego. Wymieniono tam podłogi, gabloty na eksponaty oraz oświetlenie. W budynku wyremontowano dach i zainstalowano nowe ogrzewanie. Zakończenie remontu w Muzeum Górnośląskim zbiegło się z otwarciem nowych wystaw czasowych: et-

nograficznej „W krainie zory polarnej” poświęconej życiu Eskimosów oraz przyrodniczej „Wyprawa po złote runo – Amanus 2000–2001”. Stanowi ona podsumowanie pierwszego etapu entomologicznej wyprawy w głąb Turcji. Dwa lata z rzędu członkowie Śląskiego Towarzystwa Entomologicznego oraz Roland Dobosz z Działu Przyrody bytomskiego muzeum penetrowali góry Amanus. – *Wystawa stanowi pierwszy etap naszej pracy, bo-*

*wiem wyprawy potrwać jeszcze przez 10 lat. Podczas przyszłego lata wyjeżdżamy na pogranicze turecko-ormiańsko-irańskie w rejon doliny Araxu – powiedzial obecny na otwarciu ekspozycji Roland Dobosz. – Na wystawie można zobaczyć liczne zdjęcia z dotychczasowych dwóch wypraw, kilka tysięcy owadów oraz pamiątki, które przywieźliśmy ze sobą do kraju. Ekspozycję powinni obejrzeć nie tylko miłośnicy owadów, ale również osoby interesujące się geografą oraz etnografią. Będzie na to czas do końca pierwszego kwartału roku 2002.* (s)

**Żeby w Nowym Roku nie było nam ciężiej**

życzy

**ŻYCIE BYTOMSKIE**

# ZA TYDZIEŃ POCZĄTEK SPORTOWEGO PLEBISCYTU

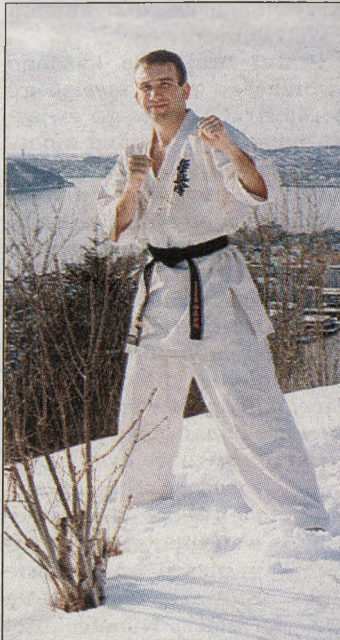
Jaki był miniony sportowy rok dla Bytomia? Nastąpiła katastrofa dyscyplin drużynowych, wcześniej stojących na najwyższym krajowym poziomie – koszykówki i hokeja oraz piłki nożnej. Natomiast pozytywnie zaskoczyły nas zespoły dotychczas nie robiące furory. Mogliśmy się też pochwalić wynikami naszych zawodników, trenujących dyscypliny indywidualne na miejscu i w innych miastach. Tradycyjnie najbardziej prężni okazali się Czarni, klub liczący przede wszystkim na siebie. Dżudocy, ze względu na swą miażdżącą przewagę w osiągnięciach nad innymi bytomskimi klubami, w zasadzie nie mieszczą się w miejskich rankingach.

Zaczynając od smutnych momentów przeszłych dwunastu miesięcy przypomnijmy, że po spadku z ekstraklasy do I ligi koszykarskiej, bytomska Bobry SSA ostatecznie znalazła pomocną dłoń w Zabrzu i tam przeniosła swoją drużynę. W konsekwencji naszemu miastu pozostał „kosz” młodzieżowy, którego jeden z zespołów, z niewielkim dorosłym wzmocnieniem, awansował do III ligi. W tym roku mieliśmy do czynienia także z kolejnym paradoksem. Po wejściu do najwyższej Polskiej Ligi Hokejowej i, mimo biedy, zdobyciu brązowego medalu, Polonia w nowym sezonie została wycofana z rozgrywek. Zapewne już niedługo totalnie zadłużony klub będzie postawiony w stan likwidacji. Upadek wielokrotnego mistrza kraju poprzedziły rozruchy pod Ratuszem, burzliwe rozmowy, momenty prawie optymistyczne oraz skrajnego załamania, oskarżenia, niespełnione przyrzeczenia, nieumiejętne działania... Także w 2001 roku spadła do III ligi piłkarska Polonia, a sąsiad zza miedzy, radzionkowski Ruch powędrował z ekstraklasy do II ligi. Zefir z różnych przyczyn nie wystąpił w seniorskich mistrzostwach kraju. Przy ul. Sądowej trudno dziś znaleźć siedzibę niegdyś potężnego i liczego Startu. To tylko najpoważniejsze lokalne klęski. Dodajmy do nich fakt odejścia wielu słynnych sportowców, trenerów i działaczy, poczynając od „Krasiego”, a kończąc na Leszku Kruszyńskim.

Ale trafiały się też momenty radosne, jak chociażby dziesiąte mistrzostwo Polski dżudoków Czarnych oraz ich interesujące występy w Drużynowym Pucharze Europy, a także kolejne liczne mistrzostwa Polski indywidualne seniorów i młodzieży oraz „brąz” Mistrzostw Europy juniorek, poza tym – wysokie pozycje w seniorskich turniejach najwyższej światowej i europejskiej rangi. Dalej – mistrzostwo Polski łuczniczek, występujących teraz pod nową nazwą MLKS Czarna Strzała Bytom i szereg ich medali w najwyższych krajowych zawodach indywidualnych oraz międzynarodowych, w tym brązowy krążek ME juniorek. Stary mistrz karate kyokushin znów sięgnął po najwyższe laury, zdobywając wicemistrzostwo świata. Mieliśmy rekord oraz mistrzostwo kraju w biegu na 400 m ppł naszego lekkoatlety, broniącego teraz barw Warszawianki oraz medale MP juniorów lekkoatletycznej młodzieży MKS MOSM. Był również brązowy medal ME juniorek oraz mistrzostwo i puchar kraju bytomskiego boksera, który potem przeniósł się z MOSM Szombierki do pierwszoligowego śląskiego klubu. Brydżowy Uczniowski Klub Sportowy MDK-MOSM Bytom zdobył najwyższe laury MP w kategoriach młodzieżowych, m.in. mistrzostwo kraju par juniorek i dzięki powstaniu klasy sportowej zapewniając sobie sportowe zaplecze. Nasz tenisista stołowy z powodzeniem występował w najwyższej lidze i w zawodach seniorskich. Bytomska amazonka zdobyła MP seniorów i pokazała się najlepiej spośród Polaków na międzynarodowych zawodach w ujeżdżeniu. Drużyny juniorek i skrzatów MOSM Górnik wywalczyły tenisowe DMP.

Twardy orzech do zgryzienia miała więc komisja „Sportowego Lauru Bytomia”, aby wybrać spośród sporej grupy wytypowanych przez rodzime kluby dziesiątkę najlepszych zawodniczek, zawodników i zespołów w trzech kategoriach – seniorów, juniorów oraz „za całokształt”. Z tej dziesiątki tylko pięciu sportowców lub pięć zespołów dostanie owy „laur”. Listę nominowanych zaprezentowaliśmy w przedświątecznym numerze „ŻB”.

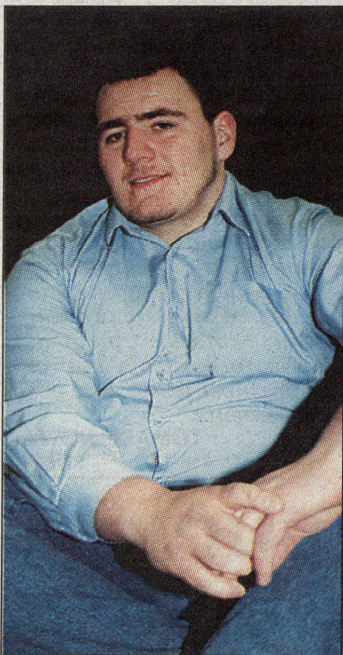
Obrađujące w Ratuszu sportowe gremium uznało, że prezydenckie nagrody to jedno, a drugie – plebiscyt „Życia Bytomskiego”, Wydziału Kultury UM oraz OSiR na najpopularniejszego sportowca 2001 roku. Oba podsumowania łączyć ma owa dziesiątka. Do głosowania zapraszamy już w przyszłym tygodniu. Na naszych łamach przez miesiąc będziemy zamieszczać konkursowe kupony, które można wysyłać pod adresem redakcji. Ów blankiet, opatrzony imieniem, nazwiskiem i adresem typującego, zawierać będzie owe dziesięć nazwisk lub nazw klubowych zespołów. Krzyżyk stawiamy tylko przy jednym nazwisku lub nazwie, inaczej głos okaże się nieważny. Zwycięzca plebiscytu uhonorowany zostanie przez naszą redakcję. Poza tym wylosujemy nagrody dla uczestników konkursu. Ciekawi jesteśmy, czy plebiscytowa czołówka pokryje się z piątką laureatów ratuszowego podsumowania sportowego roku? „Sportowe Laury Bytomia” oraz nagrody plebiscytowe zostaną wręczone podczas przyszłorocznej lutowej uroczystości w Bytomskim Centrum Kultury. Dziś prezentujemy plebiscytową dziesiątkę w porządku alfabetycznym.



## LESZEK ZGRZEBNIAK

zawodnik i trener Bytomskiego Klubu Karate. Jeden z najbardziej utytułowanych bytomskich sportowców. Wielokrotny laureat plebiscytów „ŻB” na najlepszego i najpopularniejszego zawodnika Bytomia oraz medali i nagród prezydenta miasta. Mimo zapowiedzi zakończenia sportowej kariery, Leszek Zgrzebniak w tym roku znów zaskoczył wielu. Wystartował w Japonii w odbywających się co cztery lata mistrzostwach świata i w kategorii open wywalczył srebrny medal. Tym samym powtórzył sukces z 1998 roku, osiągnięty wtedy w kategorii wagowej do 70 kg. W przeszłości także stawał na podium, również najwyższym, mistrzostw Europy. Przez lata „etatowy” mistrz Polski i zwycięzca międzynarodowych turniejów.

☆☆☆



## JANUSZ WOJNAROWICZ

– 21 lat, dżudoka Czarnych, wychowanek PKS Katowice. W 2001 roku uczestniczył w monachijskich mistrzostwach świata i mistrzostwach Europy seniorów. Zdobył mistrzostwa Polski seniorów w wadze powyżej 100 kg oraz w kategorii open, a także młodzieżowe mistrzostwo kraju. W najbardziej prestiżowych europejskich turniejach kategorii „A” trzy razy stawał na podium. Wcześniej także był mistrzem kraju seniorów i trzykrotnie mistrzem juniorów.



## PIOTR SADOWSKI

– dżudoka, 36 lat, absolwent AWF, trener II klasy. Wychowanek GKS Czarni Bytom, związany z klubem od 21 lat. Zawodniczą karierę zakończył dopiero w 2001 roku. Ostatnią walkę stoczył w St. Petersburgu z mistrzem świata Witalim Makarowem, podczas meczu Czarnych o Puchar Europy. Podczas bogatej kariery sportowej był wielokrotnym członkiem kadry narodowej i olimpijskiej oraz reprezentantem Polski. Pięć razy bronił białoczerwonych barw w mistrzostwach Europy, m.in. zajmując piąte miejsce oraz w mistrzostwach świata – plasując się na siódmej pozycji. Jednocześnie stawał na podium mistrzostw Polski, w tym siedem razy na najwyższym. Wiele lat był szkoleniowcem młodzieży Czarnych. Teraz jest także trenerem kadry narodowej juniorów.

☆☆☆



## ŻANETA SKOWROŃSKA

20 lat, bytomianka, lecz amazonka Ludowego Klubu Jeździeckiego Lewada Zakrzów. Czołowa polska zawodniczka w ujeżdżeniu. W mijającym roku jej największym sukcesem było zdobycie na koniu „Goldamos” złotego medalu mistrzostw Polski seniorów oraz zajęcie trzeciego miejsca w Pucharze Polski. Startowała w eliminacjach do Pucharu Świata, za każdym razem awansując do finału. Z powodzeniem występowała w międzynarodowych zawodach CDI w Brnie. Uzyskane wyniki gwarantują jej miejsce w kadrze olimpijskiej w ujeżdżeniu.



## WERONIKA RAINCZUK

– 18 lat, dżudoczka i wychowanka Czarnych. Należy do wieloosobowej sportowej rodziny, znanej już nie tylko z polskich mat. Uczennica Liceum Ogólnokształcącego Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 3. W 2001 roku wywalczyła w Budapeszcie brązowy medal Mistrzostw Europy Juniorek. Poza tym zajęła piąte miejsce w prestiżowym turnieju judo seniorów w japońskiej Fukuoce. Mistrzyni kraju juniorek. Z wcześniejszych osiągnięć należy przypomnieć uzyskany w 2000 roku w Kopenhadze brązowy medal Europejskich Igrzysk Młodzieży oraz pięciokrotne mistrzostwo Polski w kategorii wiekowej juniorek, juniorek młodszych oraz młodzieżek.

☆☆☆



## BRYDŻOWA PARA

– Izabela Tunkel, 17 lat, uczennica IV Liceum Ogólnokształcącego w Bytomiu i Joanna Krawczyk, uczennica 21. Gimnazjum w Zabrzu, zawodniczki Brydżowego Uczniowskiego Klubu Sportowego MDK-MOSM Bytom. Podczas Mistrzostw Polski w Brydżu Sportowym Juniorów w Krynicy Morskiej zajęły pierwsze miejsce w rywalizacji dziewczęcych par. Potem wzięły udział w rozgrywanych w Stargardzie Szczecińskim mistrzostwach świata juniorek. MP juniorek nie było jedynym tegorocznym sukcesem BUKS MDK-MOSM w zawodach rangi mistrzostw kraju.

# ZIMĄ NA KORCIE



## DAMIAN JONAK

– do września bokser MOSM-Szombierki oraz uczeń Zespołu Szkół Technicznych, 18 lat. Na mistrzostwach Europy juni-

Polski juniorów w Katowicach, w których uznany został za najlepszego zawodnika. Przeszedł do pierwszoligowego klubu z Jastrzębia.



## JOANNA JANUS

– łuczniczka MLKS Czarna Strzała Bytom, 16 lat, uczennica Zespołu Szkół Ekonomicznych. Drużyna-

Europy junierek. Zdobyła złoty medal w Halowych MP junierek młodszych. Mistrzyni Polski seniorek z zespołem Czarnej Strzały.



## DRUŻYNA ŁUCZNICZEK

– w łuczniczych mistrzostwach Polski seniorek niespodziewanie złoty medal zdobył zespół MLKS Czarna Strzała w składzie: Małgorzata Sobieraj – młodzieżowa mistrzyni Polski, srebrny medal na MP senio-

rów w Zamościu, uczestniczka mistrzostw świata seniorek Pekin 2001, Magdalena Krawiec – reprezentantka kraju, złoty medal na MP LZS seniorów – obie w kadrze narodowej na Igrzyska Olimpijskie Ateny 2004 oraz Joanna Janus.



## DRUŻYNA TENISISTEK

– Natalia Bzdęga, Sylwia Domańska, Sylwia Niedbało, Agnieszka Olchawa, to zespół junierek, który w 2001 roku wywalczył mistrzostwo kraju. W półfinale bytomianki pokonały wyżej notowany SKT Sopot

4:2. W finale wygrały z Warszawianką również 4:2. Najbardziej utytułowana z czwórki dziewcząt – Natalia Bzdęga była też potrójną medalistką mistrzostw Polski junierek (w grach pojedynczej, podwójnej i mieszanej).

W przedświątecznym okresie bytomscy tenisiści z powodzeniem prezentowali się od Paryża do Łęcznej. Natomiast na naszych kortach przy ul. Tarnogórskiej toczyły się kolejne zimowe rozgrywki weteranów.

W paryskim prestiżowym międzynarodowym turnieju tenisowym zawodników do 13 lat i młodszych wystartował w reprezentacji kraju Grzegorz Panfil z Górnika Bytom. W pierwszej rundzie pokonał on rozstawionego z numerem 4 Włocha Cezarego Gallo 3:6, 6:4, 7:5. Następnie trafił na Słowaka Mirosława Mecirza, syna mistrza olimpijskiego z Seulu, wygrywając 6:4, 7:5. Natomiast w trzeciej rundzie przegrał z Wadimem Nowikowem z Białorusi 2:6, 2:6.

Tymczasem pozostała część polskiej czołówki młodzików występowała w Ogólnopolskim Turnieju Klasyfikacyjnym w Szczecinie. Pokazali się tam też bytomianie. Michał Sekuła w drugiej rundzie wygrał z Maciejem Świndrem z KKT Wrocław 6:4, 7:5. W ćwierćfinale uległ Tomaszowi Krzyszkowskiemu z Arki Gdynia 6:0, 0:6, 2:6. Drugi z naszych, Mateusz Sznigiel w drugim swym meczu zwyciężył Aleksandra Allecou z AZS Poznań 6:2, 6:3. W 1/4 finału przegrał z Markiem Mroskiem z KKS Bielsko-Biała 1:6, 0:6.

W Sopocie pierwszy zimowy OTK miały juniorki. Wystąpiła Sylwia Domańska z Górnika, zajmując trzecie miejsce. W ćwierćfinale wygrała z Agnieszką Wojtowicz ze Startu Wisły Toruń 6:0, 6:1. Przegrała pojedynek o finał z Olgą Brózdą AZS Poznań 4:6, 6:4, 1:6.

OTK do 12 lat w Dźonkowie zakończył się zwycięstwem przedstawiciela Górnika Szymona Tatarczyka. Zawodnik ten w półfinale pokonał Jerzego Janowicza z MKT Łódź 6:0, 6:4. Z kolei w finale rozprawił się z Tomaszem Mrozowskim z AZS Poznań 6:2, 4:6, 6:1. Tenże Mrozowski w ćwierćfinale wygrał z drugim z bytomian, Tomaszem Bałuchem 6:1, 6:2. Bałuch w drugiej rundzie wygrał z Robertem Pajorem z TT Tarnów 6:2, 6:2. Dotarcie do ćwierćfinału OTK skrzatów było największym z dotychczasowych osiągnięć Tomka.

Od 28 grudnia do sylwestra trwały w Łęcznej pierwsze z cyklu halowych mistrzostw Polski. Najpierw do walki na kortach ruszyli „młodzieżowcy”. Górnika Bytom reprezentowali: Sylwia Domańska, Natalia

Bzdęga, Agnieszka Olchawa, Paweł Lewandowski.

Finał drugiego turnieju Grand Prix Zima 2001/2002 okazał się powtórką poprzednich zawodów z tego cyklu. Znow Agnieszka Widziszowska z Gliwic zwyciężyła bytomiankę Iwonę Szczerbę 6:1, 6:3. Trzecie miejsce zajęły Krystyna Kulak z Katowic oraz Lucyna Lewandowska z Bytomia. W klasyfikacji panów do 45 lat na pierwszej pozycji został sklasyfikowany Piotr Szczypka z Czechowic, pokonując Piotra Tuczańskiego z Pszczyny 6:1, 6:1. Z kolei turniej panów w wieku od 45 do 55 lat wygrał Władysław Króliczak z Piekarska Śl. W najważniejszym pojedynku pokonał Eugeniusza Sosulskiego ze Zdzieszowic 2:6, 6:2, 6:1. Trzecie lokaty przypadły Markowi Krypnerowi z Katowic oraz Andrzejowi Jankowskiemu ze Zdzieszowic. Najlepszy wśród panów powyżej 55 lat był Zygmunt Cwiakała z Bytomia. W pojedynku o pierwsze miejsce rozprawił się z Zygmuntem Wnukiem z Zawiercia 6:4, 6:2. Na podium stanęli także Sławomir Panek z Katowic oraz Józef Herman z Rudy Śl. W turnieju pocieszenia Stanisław Kobusiewicz zwyciężył Szymona Szczerbę z Bytomia 6:3, 6:4.

## „WALNE” HOKEISTÓW

Na 17 stycznia 2002 roku wyznaczony został termin Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia Członków Miejskiego Hokejowego Klubu Sportowego Polonia w Bytomiu. Zebranie odbędzie się w świetlicy lodowiska przy ul. Pułaskiego 71. Początek obrad o godz. 15 – drugi termin o godz. 15.30. Klub znajduje się w tak tragicznej sytuacji finansowej, która z czasem jeszcze pogarsza się, że kierownictwu MHKS nie pozostało nic innego, jak zaproponować rozwiązanie ostateczne. Ciekawe, czy będzie to definitywny koniec seniorskiego hokeja w naszym mieście i pozostaną jedynie drużyny UKS MOSM? Czy miłośnicy hokeja „sprężą się” i powołają nowe towarzystwo sportowe, kontynuujące tradycje wielokrotnego mistrza Polski?

Na trzy kategorie wagowe kobiet i sześć grup męskich podzielono uczestników Pucharu Polski w karate kyokushin. Rywalizowali również oldboje

## MATUSZEK NA PODIUM

w wieku ponad 40 lat. Zawody odbyły się w Gliwicach. Wśród stających na podium nie zabrakło przedstawiciela Bytomskiego Klubu Karate. Otóż w wadze powyżej 90 kg trzecie miejsce zajął Robert Matuszek.

## Z RÓŻNYCH DYSCYPLIN

### JUNIORZY TEŻ GÓRĄ

Juniorzy UKS MOSM Bytom poszli w ślady młodzików tegoż klubu, wygrywając Międzynarodowy Turniej Piłki Wodnej w Brnie.

Nasi niefortunnie zaczęli zawody. Przegrali z drużyną PVK Vrutky 7:9 (2:3, 2:2, 2:3, 1:1). Trener bytomian Jacek Liniewicz komentując postawę podopiecznych w tym meczu, stwierdził: – *Zagrali słabo. Zawodnicy popełnili sporo niewymuszonych błędów w obronie i nie wykorzystali wielu liczebnych przewag.* Po otrzymanej reprimendzie, bytomianie zagrali koncertowo z gospodarzami zawodów, Kometa Brno. Zwyciężyli ich 17:4 (7:1, 6:2, 1:1, 3:0). Na koniec pokonali Slavię Hradec Kralove 10:5 (1:2, 3:1, 2:1, 4:1). Po słabszym początku spotkania, potem nasi odrobili straty i kontrolowali przebieg gry. Natomiast Kometa wygrała ze Slavią 11:2 oraz z PVK Vrutky 10:4, który, z kolei, zwyciężył Slavię 14:9. Pokonanie przez Kometa Vrutky zapewniło drużynie UKS-MOSM Bytom pierwsze miejsce w turnieju i puchar.

UKS MOSM wystąpił w składzie i gole wbił: Adam Brudek oraz Krzysztof Rzeszotarski (1), Daniel Ciszewski (3), Grzegorz Łotocki (10), Marcin Bura (5), Maciej Ulfik (1), Remigiusz

Dąbrowski, Grzegorz Rzeszotarski (1), Bartłomiej Popławski (1), Tomasz Siemiński (11), Łukasz Szubrowski (1). Adam Brudek otrzymał nagrodę dla najlepszego bramkarza zawodów. Grzegorz Łotocki został wyróżniony za dobrą grę.

### SZANSA NA AWANS

Juniorzy starsi MOSM-Ruch Radzionków wygrywając mecz piłki ręcznej z Olimpią Piekary Śl. 25:22, zachowali szansę na grę w zawodach na szczeblu makroregionu. Obie drużyny walczą o prawo startu w „makroregionie”, dlatego w derbowym bardziej myślały o ataku niż o „muruwaniu” bramki. Znacznie lepiej dysponowany był bramkarz MOSM-Ruch Łukasz Tyczka, więc szala zwycięstwa przechyliła się na stronę podopiecznych trenera Kazimierza Zaręby. Tyczka obronną ręką wychodził z sytuacji sam na sam z zawodnikami Olimpii oraz łapał rzuty karne. Poza tym skutecznością popisał się Adrian Zyga, strzelając dziewięć goli. Z kolei siedem bramek zdobył Rafał Szoltysek. Oprócz nich w zespole MOSM-Ruch grali: Łukasz Reszke, Andrzej Ryba, Michał Ziara, Marcin Filipczyk, Marcin Biskupek, Seba-

stian Kasprzyk, Marcin Zaręba, Paweł Wójcicki, Marcin Kotara, Adam Mazurkiewicz. Po tych zawodach nadal plasowali się w tabeli na drugiej pozycji.

Przed świętami w Zabrzu zorganizowano mikołajowy turniej piłki ręcznej chłopców. Uczestniczyły w nim cztery zespoły: MOSM Ruch Radzionków, Olimpia Piekary Śl., Zryw Chorzów oraz MOSiR Zabrze. Drużyna Kazimierza Treli pokonała Olimpię 20:5 oraz Zryw 12:7 i przegrała z gospodarzami 6:8, dzięki korzystniejszemu stosunkowi „małych” punktów zajmując pierwsze miejsce.

### SKATOWY TURNIEJ

Po kilkuletniej przerwie bytomski Związkowiec wznowił rozgrywanie turnieju skatowego o puchar prezydenta Bytomia. Eliminacje odbyły się 25 listopada. W ich wyniku w grudniowym finale uczestniczyło najlepszych szesnastu zawodników. Po zaciętej rywalizacji zwyciężył Henryk Musioł, wyprzedzając w kolejności: Huberta Strobę, Bogusława Radlicza i Piotra Langerę. Nagrody ufundowane przez Wydział Kultury Urzędu Miejskiego wręczył najlepszym „szkaciorem” Piotr Bula. Celem Związkowca będzie ponowne organizowanie tego turnieju podczas Święta Bytomia.

Wiadomości sportowe przygotował: WITOLD BRANICKI

# NIE MA MOCNYCH

Czterej bracia Sadowscy, siódemka Rainczuków, Jureczyńscy, Pupcowie, wiele rodzinnych duetów. Do dżudo Czarnych zawsze garnęły się całe rodziny i klub sam tworzy wielką rodzinę, na którą nie ma mocnych.

Ile jest bowiem w Polsce klubów mogących równać się z osiągnięciami GKS Czarni Bytom. Co najważniejsze – mimo degrengolady bytomskiego sportu nie spuszcza się z tonu. Na pierwszy rzut oka są jakby ponad wszelkimi problemami. Choć w praktyce nie do końca tak to wszystko wygląda, bo im również nie obce są codzienne kłopoty. Ale ich sportowa i organizacyjna przewaga nad pozostałymi bytomskimi klubami okazuje się bronią obosieczną. Przyzwyczaili nas do ciągłych zwycięstw, więc uznaje się, że ich „powszednie” medale nie wymagają wawrzynów. W zasadzie teraz mogą zaskoczyć już tylko... słabszą postawą.

W mijającym roku Czarni zdobyli trzydzieści medali mistrzostw Polski, w tym cztery drużynowe – zapewnili sobie „jubileuszowe”, już dziesiąte drużynowe mistrzostwo kraju seniorów, „srebro” juniorek młodszych, „brąz” juniorów i juniorów młodszych. Poza tym udanie powrócili do rozgrywek o Drużynowy Puchar Europy, wygrywając u siebie m.in. z mistrzem Rosji, późniejszym zwycięzcą DPE oraz w rewanżu honorowo przegrywając w St. Petersburgu i ostatecznie zajmując piąte miejsce. Poza tym Weronika Rainczuk wywalczyła brązowy medal ME juniorek oraz zajęła trzecie miejsce w pre-

stizowym turnieju seniorek w Fukuoce. Do tego doszło piąte miejsce na ME seniorów Przemysława Matyjaszka i siódme Jacka Cyrana, a także uczestnictwo w ME i mistrzostwach świata innych zawodników, zwycięstwa i medale w miejscach w turniejach najwyższej światowej rangi.



Waldemar Legień, dwukrotny „złoty” olimpijczyk (pierwszy z lewej) oraz Andrzej Kruszena, pierwszy mistrz Polski Czarnych (w środku), „w kolejce” do kończącej karierę Marka Pituli. Zdjęcie: Krzysztof Kamil Malewicz

Przed świętami Czarni uroczyście podsumowali 2001 rok. Na takiej rodzinnej imprezie nie mogło zabraknąć najsympatyczniejszego ich zawodnika Waldemara Legienia, który znad Sekwany zdążył na czas. Przybyli dawni wy-

chowankowie, mistrzowie, nadal emocjonalnie związani ze swym niegdysiejszym klubem. Nastąpiło oficjalnie pożegnanie z matą 37-letniego Marka Pituli, obecnie trenera pierwszej drużyny Czarnych oraz o rok młodszego Piotra Sadowskiego, trenera kadry narodowej juniorów i szkoleniowca Czarnych. Obaj jeszcze w tym roku stawali do zawodów: Pitula w trakcie OTK w Rybniku, natomiast Sadowski podczas pamiętnych meczów z druży-

ną z St. Petersburga. Obaj wiele lat należeli do tuzów Czarnych.

Podczas spotkania uhonorowano najlepszych sportowców oraz trenerów i działaczy. Przypomniano zdobycze. Medale indywidualnych mis-

trzostw Polski otrzymali: seniorów – złote Janusz Wojnarowicz +100 kg oraz open, Przemysław Matyjaszek, Robert Krawczyk, Adam Skulte, srebrne – Jacek Cyran, Przemysław Matyjaszek, „młodzieżowców” – złote Janusz Wojnarowicz, Piotr Golus, brązowe – Krzysztof Zmarzły, Grzegorz Zimoląg, Grzegorz Klonek, juniorów – złoty Weronika Rainczuk, brązowy Marta Smolińska, Łukasz Janic, juniorów młodszych – brązowe Józef Rainczuk, Krzysztof Gadacz, Beata Rainczuk, młodzików – złoty Andrzej Koska, brązowy Paweł Zagrodnik, młodzieńcy – srebrny Agnieszka Krzyszczyk, Gabriela Narloch, brązowy Małgorzata Rainczuk, Barbara Marzalek.

Drużyna seniorów znów stanęła na najwyższym podium MP. Z a s ł u g a w tym przede wszystkim tych zawodników: najlepszych – Adama Skulte, Krzysztofa Zmarzłego, Łukasza Janica, Marcina Pilarskiego, Grzegorza Pszonaka oraz Jacka Cyrana, Mateusza Micha-

łka, Roberta Krawczyka, Piotra Golusa, Eugeniusza Miśtala, Janusza Wojnarowicza. Juniorzy młodszy w składzie: Kamil Wysocki, Seweryn Dabioch, Paweł Zagrodnik, Grzegorz Czajka, Wincenty Krawczyk, Krzysztof

Gadacz, Bartosz Rzemieniecki, Mateusz Furgaliński, Andrzej Kośka, Józef Rainczuk, Krzysztof Irek uplasowali się w DMP na trzeciej pozycji. Natomiast juniorki młodsze były drugie: Gabriela Narloch, Kamila Gruszezak, Justyna Magier, Barbara Marzalek, Barbara Pupiec, Alina Stebnicka, Małgorzata Rainczuk, Beata Rainczuk, Karolina Lampkowska, Monika Wojciechowska, Daria Żelazowska, Klaudia Obłazek. Juniorzy zakończyli rywalizację o DMP z trzecią lokatą: Paweł Wysocki, Łukasz Janic, Marcin Pilarski, Tomasz Szmatoch, Maksymilian Rainczuk, Grzegorz Bębas, Krzysztof Kunert, Michał Michalik, Tomasz Sala. Podczas podsumowania wyników sportowego roku nie zapomniano też o najmłodszym dżudockiej braci. Do czołowej dziesiątki w grupie wiekowej dzieci zostali zaliczeni: Dawid Klim, Daria Dębogórska, Jacek Brysz, Ewa Konieczny, Piotr Pitula, Marcin Wydrzyński, Patryk Krupiński, Łukasz Burek, Kamil Dyrka, Agnieszka Bezrączko.

W poświęcony czwartek, mimo przedłużonego końca tygodnia i szkolnych ferii, w hali przy Łużyckiej panował ruch. Od rana dzieci dopływały się o zapowiadane „randori”. Prezes Czarnych Józef Wiśniewski rozmawiał z szefem „Sponsora”. Szkoleniowcy przygotowywali się do zajęć. Trener Zenon Mościński, doglądając gospodarstwa dżudoków, jednocześnie, jak zwykle z końcem grudnia, prowadził burzliwą rozmowę z reporterem „ŻB” na temat sportowego plebiscytu. Czy 2002 rok dla Czarnych będzie równie udany co mijający? O to można być spokojnym...

## BELKA PO I RUNDZIE

Mało brakowało, by w VIII kolejce spotkań I ligi Bytomskiej Ligi Koszykówki Amatorów doszło do nie lada sensacji.

Prowadzący w tabeli Rybacy zmierzili się z plasującymi się na szóstej pozycji Dzikimi Reksami. W przepisowym czasie mecz zakończył się remisem 67:67 (23:14, 16:24, 15:18, 13:11). Dopiero w dogrywce górą byli Rybacy 11:8, zwyciężając w całym spotkaniu 78:75. Punkty: R – Suliński 11, Solik 13, Mytko 0, Gruska 20, A. Skrzypiec 0, Brunne 5, Sowa-da 15, Szytych 6, Chyski 8, DR – B. Terlecki 9, Wawrowski 9, Hiltawski 8, Ślęzak 4, T. Terlecki 6, Skowronek 11, Krząkała 24, Szatka 4.

W pozostałych pojedynkach nie zanotowano już większych niespodzianek. Oto wyniki tych zawodów: Telsport – Rudna Sosnowiec 51:53 (10:14, 18:4, 15:22, 8:13), punkty T – M. Huras 5, Salamaga 16, Bęben 13, W. Huras 5, Nowak 9, Kita 0, Lipiński 3, RS – Węglowski 14, Filipecki 10, P. Skrzek 0, Cesarz 0, Bodzoch 23, Filus 6; Machina – Basket Chorzów 100:81 (32:17, 13:16, 2:16, 33:32), punkty M – Chabiera 13, Hilla 0, Ucieszyński 21, Warcholik 15, Praszek 2, Łągiewka 13, Jabłoński 4, Stojek 15, BC – Kandzia 6, Kudela 10, Wierzbicki 4, Grabowski 16, Zbylut 29, Wójcik 2, Okrojek 0,

Zimek 4; Bobasy-Ślęzak – Ohio Power Tarnowskie Góry 64:79 (9:32, 19:8, 18:16, 18:23), punkty BŚI – Fudali 10, Moskal 12, Wieczorek 24, Zarzycki 14, Mańkowski 4, OP – Duda 27, Wójcik 5, Bąk 9, Zembala 4, Garbacz 0, Sztukowski 0, Zieliński 6, Michalski 28. Mecz Zmarnowane Talenty – Pełne Baki przełożono.

Tymczasem w II lidze Belki doszło do takich rozstrzygnięć: Samo.Obrona – Brzuszczy 48:68 (10:16, 13:16, 13:20, 12:16), punkty S – Sołkowski 4, Olek 2, Koźłowski 9, Mazurkiewicz 16, Dziadosz 11, Bosowski 0, Wycisłok 2, Chrostek 4, B – Kubiak 3, Widawski 0, Balcerzak 8, Łokociejewski 23, Pach 19, Świętek 0, Ky 11, Migala 4; Szyszki Leszka – A-Team Radzionków 110:68 (24:16, 22:10, 32:11, 32:31), punkty SI – Darski 32, Turzański 25, Wierzowiecki 23, Biela 13, Januszewski 17, AT – Rogalski 0, Adler 28, Plata 4, Pięta 14, Tomeczyk 0, Kafka 4, Wyłęzek 6, Nogalski 12; Longman Boys – Black Diamonds 95:52 (15:8, 22:16, 23:16, 35:12), punkty LB – Kraszkiewicz 7, Witkowski 18, Kudrycz 10, Cieślak 24, Langer 0,

Oleńczyk 36, BD – Mistur 10, Całka 14, Hawranek 18, Łoza 3, Kempki 7; Felix Team Radzionków – Geniusze 82:76 (23:16, 26:14, 15:26, 18:20), FT – Wojtas 27, Kuśmierz 17, K. Szarata 8, Mazur 2, Adamski 19, Zaklikiewicz 9, G – Kozak 18, Balbier 2, Mazur 10, Stęchły 5, Przybecki 11, Żeńczak 4, Korman 26; Nadzieja Wojkowice – Delta Katowice 97:50 (23:6, 32:14, 24:12, 18:18), punkty NW – P. Pawliczak 9, Filipek 0, Mazurek 14, Przybyłek 8, Ołdakowski 14, Grabarz 28, Boroń 12, M. Pawliczak 12, DK – Ł. Dajmund 5, Kornaga 0, J. Dajmund 3, W. Dajmund 30, Lechowicz 12, Michalski 0.

Wyniki ostatniej kolejki I rundy Belki: I liga – Pełne Baki – Telsport 86:71, Dzikie Reksy – Zmarnowane Talenty 56:60, Ohio Power T.G. – Rybacy 65:62 (9:17, 22:14, 16:19, 18:12), Basket Chorzów – Bobasy Ślęzak 64:102, Rudna Sosnowiec – Machina 56:70, Zmarnowane Talenty – Telsport (powtórzony z 9.12.) 88:62, Zmarnowane Talenty – Pełne Baki (przełożony z 16.12.) 58:66, II liga – Delta Katowice – Samo.Obrona 44:117, Geniusze – Nadzieja Wojkowice 57:79, Black Diamonds – Felix Team 58:75, A – Team – Longman Boys 60:66, Brzuszczycki – Szyszki Leszka 78:64. W tabeli I ligi prowadzili Rybacy z jedną porażką, natomiast w II lidze przewodził Brzuszczycki, bez straty punktu.

## SPORT SZKOLNY

SP 54 zdobyła mistrzostwo Bytomia w sztafetach pływackich dziewcząt i chłopców. Wśród uczennic szkół podstawowych drużyna „54” prowadzona przez Marcina Jędrzejczyka wyprzedziła zespoły SP 53 pod wodzą Marioli Mieszko oraz SP STO pod wodzą Małgorzaty Warwas. Natomiast w kategorii chłopców z podstawówek za SP 54 uplasowały się kolejno „Społeczna” i SP 53. Zwycięskie sztafety Szkoły Podstawowej nr 54 wystąpiły w składach: dziewczęta – Paulina Jaziorska, Marta Łokociejewska, Sandra Krygier, Patrycja Dziwińska, Miriam Jeżewska, Weronika Krzyszczyk, Monika Czaja, Patrycja Wójcik, Barbara Staniszeńska, chłopcy – Mariusz Marzecki, Filip Ogaza, Marcin Jakubowski, Krzysztof Konieczny, Kamil Zalewski, Grzegorz Zawada, Kuba Wojteczak, Kamil Gancarczyk. Najlepsze zespoły otrzymały puchary i medale. Zawody odbyły się na krytym kąpielisku OSiR i zostały zorganizowane przez Miejski Szkolny Związek Sportowy. Przygotował je Lechosław Jacyszyn.

Natomiast z okazji Święta Niepodległości i 83. rocznicy obrony Lwowa rozegrano VI Turniej Szachowy zorganizowany przez UKS Orlik oraz Komisję Oświaty NSZZ „Soli-

darność” i OSiR. Startujących podzielono na kategorie wiekowe: dziewczęta – kl. III i młodsze – I miejsce Kasia Chrzanowska SP STO, II – Weronika Lewek SP STO, III – Paulina Sylwestrak SP STO, kl. IV – I miejsce Patrycja Patynko SP 3, II – Agnieszka Nizińska SP 3, III – Jagoda Chałkowska SP 3, kl. V – I miejsce Justyna Żurek SP STO, II – Karolina Łopata SP STO, III – Ewelina Wadzińska SP 3, kl. VI – I miejsce Aleksandra Piotrowska SP STO, II – Magdalena Sołtys SP 3, III – Anna Borkowska SP 3; chłopcy kl. III i młodszy – I miejsce Tomasz Tamaka SP 3, II – Łukasz Nicer SP STO, III – Krzysztof Boczek SP 3, kl. IV – I miejsce Dawid Korbella SP 3, II – Arkadiusz Sikorski SP STO, III – Aleksander Majda SP STO, kl. V – I miejsce Robert Wadlowski SP STO, II – Przemysław Sikorski SP 3, III – Damian Malich SP 3, kl. VI – I miejsce Robert Gross SP STO, II – Tomasz Miga SP 51, III – Roger Słowik SP STO. W klasyfikacji generalnej szkół na pierwszej pozycji uplasowała się Szkoła Podstawowa Społecznego Towarzystwa Oświatowego, wyprzedzając SP 3, SP 51 oraz SP 42. Opiekunem zwycięskiej drużyny był Zbigniew Jacyszyn.

# rząd



# obcina...

**Specjalnie w styczniu dodatkowe  
noworoczne bonifikaty na ogłoszenia!**

Przy zamówieniu 10 emisji reklamy lub ogłoszenia drobnego  
można uzyskać

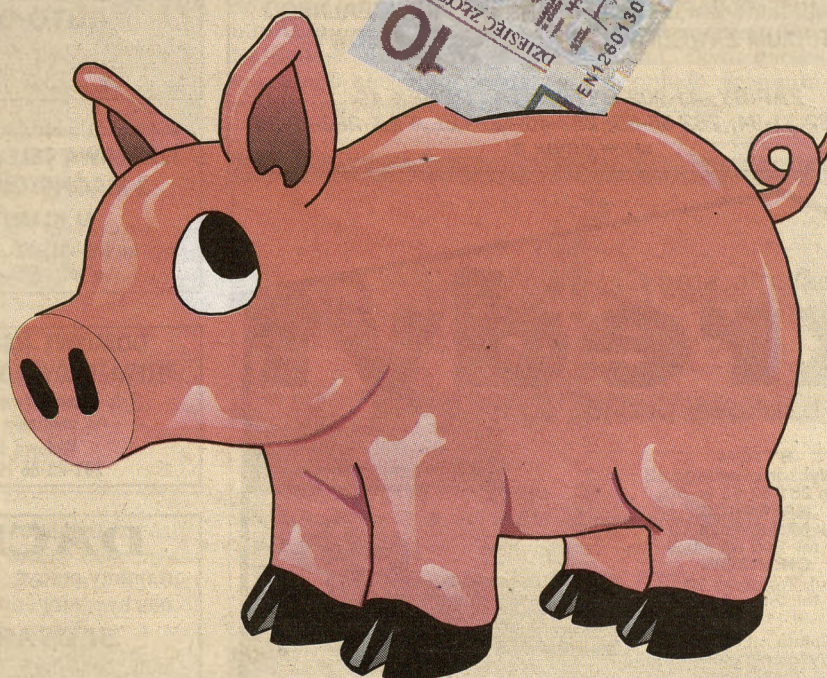
**30% rabatu lub pełny kolor gratis**

Przy zamówieniu 5 emisji reklamy lub ogłoszenia drobnego

**15% rabatu**

Przy zamówieniu ogłoszenia drobnego  
możesz otrzymać drugie

**za darmo\***



# my dodajemy...

**ŻYCIE BYTOMSKIE**

\* Dotyczy ogłoszeń drobnych prywatnych, nie związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, świadczeniem usług i poszukiwaniem pracowników.

## PROŚBA DO WSZYSTKICH LUDZI DOBREJ WOLI

Rada Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom Chorym na Schorzenia Dróg Żółciowych i Wątroby „LIVER” w Krakowie zwraca się do wszystkich z bardzo gorącą prośbą o udzielenie pomocy finansowej 10 letniemu ŁUKASZOWI URBANOWI na rzecz zakupu leku pod nazwą Hepatect lub Hepatite B IV-LFB (immunoglobulina anty-HBs) lek ten jest pełnopłatny i nie jest refundowany dla dzieci przez Kasy Chorych, ani też nie jest finansowany przez Ministerstwo Zdrowia chociaż lek ten jest lekiem klinicznym!

ŁUKASZ URBAN, jest wśród 300 dzieci podopiecznych Stowarzyszenia „LIVER” w Krakowie w tym dla 35 dzieci, które cierpią na schyłkową niewydolność wątroby (marskość wątroby) i dla nich konieczny jest przeszczep tego organu. Dzieci te mają za sobą wiele ciężkich zabiegów operacyjnych.

Najstarsze z nich ma 18 lat, najmłodsze 3 miesiące. Większość tych dzieci wymaga bardzo troskliwej opieki i jest w stałym zagrożeniu utraty życia. Ciężka, skomplikowana choroba (marskość wątroby wywołana przez WZW typu B) ŁUKASZA wymaga przewlekłego leczenia – lekiem pod nazwą Hepatect (immunoglobulina anty-HBs) – do końca życia potrzebna jest dawka 5000 j./miesiąc tj. 10 amp. a 500 j. x 1000 PLN = 10.000 PLN x 12 miesięcy = 120.000 PLN x 8 lat = 960.000 PLN lub Hepatite B IV-LFB 2187 zł/miesiąc x 12 miesięcy

= 26.244 zł x 8 lat = 209.952 zł.

Koszt tej kuracji ma wynieść ok. 210.000 zł do 960.000 zł (wg danych uzyskanych z IP CZD Warszawa) – w zależności, który z tych leków lekarze zastosują. Po ukończeniu 18 roku życia pacjent przechodzi pod opiekę lecznictwa dla dorosłych. Każda wpłata to ulga w cierpieniu. Nie bądź obojętny – pomóż cierpiącemu chłopcu!

WZYWAMY WSZYSTKICH LUDZI DOBREJ WOLI – POMÓŻCIE w zakupie drogiego leku dla 10-LETNIEGO ŁUKASZA.

Stowarzyszenie udostępnia swoje konto bankowe. Można na nie dokonywać wpłat w złotych i dewizach:

PEKAO S.A. I O/Kraków  
nr 12401431 7007439 2700  
401112 001 – „LIVER”  
– (ŁUKASZ URBAN).

Każdą wpłatę potwierdzamy. Darowizny dokonywane na rzecz Stowarzyszenia „LIVER” w Krakowie przez podatników do wysokości 15% ich dochodu, pomniejszając ich podstawę opodatkowania od osób fizycznych – podstawa prawna Dz.U. z 1993 r. nr 90, poz. 416, art. 26 ust. 1 pkt. 9; osób prawnych dotyczy: Dz.U. z 1993 r. nr 106 poz. 482 – z późniejszymi zmianami.

Za dokonanie wpłaty dziękujemy w imieniu Łukasza z rodzicami i w naszym własnym.

Rada Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom „LIVER”



### OFERUJEMY NOWE ATRAKCYJNE SZKOLENIA:

1. Sanitariuszki i opiekunki domowej.
2. Bukieciarstwo – artystyczne układanie kwiatów.
3. Inspektora ds. ochrony przeciwpożarowej.
4. Monter instalacji wod.-kan.
5. Monter instalacji gazowych.
6. Palacz C.O.
7. Kurs masażu leczniczego z elementami rehabilitacji ruchowej.
8. Kurs masażu holistycznego z elementami kręgarstwa.
9. Kurs Yogi.
10. Sekretarka – asystentka szefa.
11. Kurs modelek i hostess.
12. Instruktor Klubu Fitness i Aerobiku.
13. Kurs kelnera-bufetowego.
14. Gospodarka magazynowa z obsługą kas fiskalnych i komputera.
15. Komputerowe dla różnych grup zaawansowania (WORD, EXCEL, ACCES, Internet, tworzenie stron internetowych).
16. Księgowość wspomagana komputerem, zgodnie z nową ustawą o rachunkowości (najnowszy program finansowo-księgowy pakietu Symfonia).

### OFERUJEMY WSZELKIE SZKOLENIA ZAWODOWE:

- wózki widłowe • hakowi • SEP • uprawnienia gazowo-energetyczne • BHP – robotnicy, pracownicy biurowi, kadra kierownicza, dozór • kasy fiskalne • wychowawcy kolonijni • kierownicy kolonii • kosztorysowanie komputerowe.

### PRZYJMujemy ZAPISY DO TECHNIKUM I POLICEALNEGO STUDIUM ZAWODOWEGO NA SEMESTR ZIMOWY

ZAPISY: 41-902 BYTOM, UL. RYNEK 19  
TEL. 282-31-94; 282-86-65; 282-40-12; TEL./FAX 282-40-06  
www.elpax.pl

1/5991 b7398b

Jeśli nie stać Cię na

# kredyt

bankowy przyjdź do NAS

**BYTOM**  
ul. Wyczółkowskiego 13  
tel. 281 87 72 w. 50

**KATOWICE**  
ul. Mickiewicza 15  
tel. 200 83 74

**CHORZÓW**  
ul. Wolności 16  
tel. 241 46 22

**KUPON** umożliwiający spłatę ostatnich 5 rat bez kosztów

**Przykładowy plan ratowy:**  
25 000 PLN tylko 265,83 zł/m-c  
50 000 PLN tylko 531,67 zł/m-c  
75 000 PLN tylko 797,50 zł/m-c

- Spłata rat do 10 lat!
- Wysokość stałej raty ustala klient
- W trudnych sytuacjach finansowych umożliwiamy odłożenie spłaty!
- Minimum formalności!!!
- Zestawy od 10.000 do 100.000 zł

1/5991 b7196

Prywatny gabinet chirurgiczno-protetyczny  
„BIOS” Bytom, ul. Czarnieckiego 14  
tel. 281-44-40

- bezbolesne usuwanie zębów
- wstawianie (po wyleczeniu) protez w ciągu 4 dni
- do obłożnie chorych przyjeżdżam
- gwarancja

ZGŁOSZENIA CAŁODOBOWE  
Pogotowie Dentystryczne – soboty, niedziele

**W DNI ŚWIĄTECZNE  
DYŻURUJEMY NON STOP!**

1/6093 b739a

**CENTRUM  
TOMATOLOGII  
KORAL**  
Niepubliczny ZOZ

**UMOWA  
Z BRANŻOWĄ I ŚLĄSKĄ  
KASĄ CHORYCH**

☛ narkozy – leczenie i usuwanie zębów  
☛ ortodoncja (leczenie wad zgryzu)

**BYTOM ☎ 281-97-13**  
Pawilon przy ul. Gallusa (boczna Mickiewicza)

|            |              |
|------------|--------------|
| Pon. – Pt. | 8.00 – 20.00 |
| Sobota     | 9.00 – 13.00 |

1/5059 b6057

**„OKBUID”  
DUŻY WYBÓR DRZWI**

- ☆ antywłamaniowych
- ☆ **OKNA PCV** drewno, aluminium

Pomiar i transport gratis!  
**RATY 0%**

Bytom, ul. Witczaka 51  
Tel. 389-30-62, 0501-602-622

500kr b3675a

**Oknobyt**

Regionalny i jedyny producent okien i drzwi w systemie VEKA dodatkowo oferuje roletki materiałowe montowane na skrzydłach okiennych  
Ceny z ubiegłego sezonu

ul. Strzeliw Bytomskich 100, 41-914 Radzionków  
tel./fax (032) 289-54-84  
ul. Krzywobłoty 10, Bytom  
tel. (032) 281-71-40

289-54-84

1/5492 b6463a

**AUTOALARMY**

- immobilizery
- blokady skrzyń biegów
- centralne zamki
- znakowanie

**AUTO-GAZ**

- montaż, serwis, RATY

Bytom-Miechowice  
ul. ks. Frenzla 46, tel. 286-35-92

1/4605 b477

**NAPRAWA TELEWIZORÓW  
I MAGNETOWIDÓW  
U KLIENTA**

tel. 0501-033-708, 289-76-33  
w godz. 8.00–20.00

1/5341 b2600a

**DOMOWE NAPRAWY  
TELEWIZORÓW KOLOROWYCH**  
„Tele Video Serwis” R. Łabaj  
rok założenia 1983  
Wałowa 12  
281-43-86 (9-17)

1/5491 b461a

**DACHY**

- remonty pokryć, papy termo, blachy, rynny, rury pcv.

**ŚLUSARKA**

- kraty, balustrady, okna, drzwi, bramy garażowe i inne

Bytom-Stroszek, Łokietka 17  
Tel. 283-06-26  
0604-285-988, 0602-451-571

1/5616 b7001a

## Tylko 850 PLN miesięcznie

**VOLKSWAGEN BANK POLSKA**  
Bezpośredni w kontaktach



## VW Golf Rabat do 7 180 zł.

• Volkswagen Golf 1.6 (105 KM) teraz kosztuje tylko 45 500 zł. Wyposażenie standardowe obejmuje m.in.: ABS, wspomaganie kierownicy, dwie poduszki powietrzne oraz immobiliser. Liczba samochodów objętych promocją jest ograniczona.

cena samochodu: 45 500 PLN

wkład własny: 23 000 PLN

okres kredytu: 36 miesięcy

Volkswagen Kredyt



W rozliczeniu przyjmujemy samochody używane wszystkich marek

**BESMAREX** Autoryzowany dealer Volkswagena  
Zabrze ul. Wolności 41  
tel.: 276-13-91...3

612kr b7386

**USŁUGI POGRZEBOWE**  
Małgorzata i Wiesław Łubkowscy  
**CZYNNY CAŁĄ DOBĘ, TEL. 281-69-06**  
**BYTOM, UL. ŻEROMSKIEGO 4/2**

tel. 280-81-08;  
tel./fax 787-11-01  
Sucha Góra, tel. 289-05-55, Szombierki, tel. 286-13-54

**„HADES”**

**ZAKRES USŁUG:**  
przewóz zwłok na terenie kraju i zagranicą, trumny, obsługa pogrzebowa, zdjęcie pogrzebowe, krzyże, nekrologi, wieńce, kremacja zwłok.

**DYSPONUJEMY CHŁODNIAMI DO PRZECHOWYWANIA ZWŁOK**

1/5518 b126

**ŚLĄSKI  
ZAKŁAD POGRZEBOWY  
FIRMA WALICKI**

Bytom, ul. Piekarska 99  
tel. 281-42-18, fax 281-95-17 (czynny całą dobę)  
http://www.funeral.netpol.pl/index.html#start

- załatwianie wszelkich formalności pogrzebowych zgodnie z życzeniem Klienta, łącznie z miejscem na cmentarzu komunalnym
- ubezpieczenia kosztów pochówków
- międzynarodowy przewóz zwłok
- eksportacja z mieszkań (całodobowo)
- nowoczesne chłodnie, kaplica pogrzebowa
- spopielenie zwłok
- kulturalna, godna obsługa
- eleganckie karawany
- klepsydry, nekrologi, tabliczki, krzyże, kwiaty, wieńce
- tanatopraksja (konserwacja ciała)
- sprzedaż pomników granitowych
- wykonywanie sekcji na zlecenie rodziny lub zakładu ubezpieczeniowego
- przyjmujemy płatność kartą kredytową

1/3831 b160

### ŻYCIE BYTOMSKIE

tel. 281-06-79; tel./fax 281-44-15

e-mail: zyciebytomskie@a4.pl

info@zycie.bytom.pl

41-902 Bytom

ul. Powstańców Warszawskich 15

Tygodnik lokalny ukazujący się w Bytomiu i Radzionkowie. Wydawca: Bytomska Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy. Redaktor naczelny: Marcin Halaś. Zespół: Witold Branicki, Tomasz Nowak, Jacek Sonczowski. Numery telefonów: biuro reklam i ogłoszeń, sekretariat, redaktor naczelny – 281-06-79, biuro reklam i ogłoszeń – tel./fax – 281-44-15, dziennikarze – tel./fax 281-26-63, księgowość – 281-30-16. Biuro reklam i ogłoszeń czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 8-16, w piątek od 8-15. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów nie zamówionych nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich adiustacji i skrótów.

Kompleksowa realizacja poligraficzna (fotokład, korekta, obsługa druku): Centrum Usług Drukarskich – H. Miler, 41-500 Chorzów, ul. Katowicka 107, tel./fax 2413-024. email: cud@lp.net.pl Druk: Druk-Press Kraków.

# OSZUKANI NIE PŁACĄ

Wraca sprawa lokatorów mieszkań komunalnych oszukanych przez pracownicę administracji. W specjalnej uchwale Zarząd Miasta zwolnił ich z obowiązku ponownego uregulowania powstałych zaległości.

Przypomnijmy fakty, które opisaliśmy w listopadzie. Zatrudniona w podległej Zakładowi Budynków Miejskich Administracji nr 3 przy ulicy Schenka w Rozbarku kobieta wykorzystwała naiwność i łatwowierność co najmniej kilku osób. Odwiedzała w domach lokatorów mających spore zaległości czynszowe, przypominając im o konieczności zapłaty. Nakłonieni przez nią mieszkańcy uregulowali dług, ale zamiast zrobić to w kasie ZBM lub na poczcie przekazywali pieniądze bezpośrednio pracownicy administracji. Ta

w zamian wystawiała im lipne pokwitowania (z reguły spisane na zwykłej, wyrwanej z zeszytu kartce papieru), a pieniądze zatrzymywała dla siebie. Sprawa wyszła na jaw dopiero po dwóch latach. Nieuczciwą kobietę dyscyplinarnie zwolniono z pracy, a także powiadomiono prokuraturę bytomską, ale nie rozwiązało to kłopotów naciąganych lokatorów. ZBM uznał bowiem, iż de facto nie uregulowali oni zaległości i nadal naliczał im odsetki. Oszukani lokatorzy byli zrozpaczeni, wielu z nich nie ma bowiem środków do życia.

Pod koniec grudnia ich sytuację wyjaśnił Zarząd Miasta. W przyjętej uchwale wstrzymał on windykację należności z tytułu czynszu, które powstały na skutek popełnienia przestępstwa zagarnięcia mienia. Poza tym odstąpiono od naliczania jakichkolwiek odsetek. Postanowienia te mają obowiązywać do momentu wyjaśnienia sprawy w postępowaniu karnym.

W dalszej części uchwały Zarząd stwierdza, że przywróci tytuł prawny do zajmowanego lokalu oszukanym lokatorom. Muszą oni jednak wcześniej udowodnić między innymi, iż przekazali pieniądze nieuczciwej pracownicy administracji. Wszyscy zainteresowani powinni także złożyć w ZBM stosowne wnioski. (ton)

## JEDEN STARY I DWÓCH NOWYCH

Działające w Bytomiu partie polityczne w grudniu wybierały swoje nowe miejskie władze. Jedni powierzali najwyższe stanowiska wypróbowanym działaczom, inni dla odmiany stawiali na nowych.

Pierwszy z tych wariantów zastosowano w bytomskim kole Sojuszu Lewicy Demokratycznej. Podczas drugiego zjazdu rządzącej krajem partii postanowiono, że szefem jej rady miejskiej nadal będzie obecny prezydent Bytomia Krzysztof Wójcik. Był on zresztą jedynym pretendentem

do objęcia tej funkcji. Sekretarzem rady mianowano z kolei (tu także nastąpiła powtórka z przeszłości) Romualda Dąbrowskiego. Po tych rozstrzygnięciach członkowie SLD zastanawiali się, jak wygrać najbliższe wybory samorządowe i utrzymać władzę w mieście. Zmiany pokoleniowe osiągnęły natomiast kierownictwo

koła Unii Wolności. Dotychczasowego przewodniczącego partii Mieczysława Marzewskiego zastąpił młody Adam Stromidło. Agnieszka Basa zasiadzie w fotelu miejskiego sekretarza Unii. Prócz tego wybrano delegatów na zbliżający się zjazd regionalny.

Całkiem nowe i w ogóle pierwsze w historii władze ma bytomskie koło Platformy Obywatelskiej. Przewodniczy mu Jacek Brzezinka, który w latach 1994-97 był radnym Unii Wolności. (ton)

Cztery dni przed Wigilią św. Mikołaj wręczył nagrody młodym autorom listów skierowanych do niego. Nie byłoby w tym nic niezwykłego, gdyby nie fakt, że listy pisane były w językach obcych – po angielsku, niemiecku, francusku, a nawet po włosku.

Organizatorem konkursu na najpiękniejszy list do św. Mikołaja w języku obcym była Szkoła Języków Obcych „Level”. Uczestnicy nadesłali prawie dwieście prac. Nagrody i wyróżnienia przyznano w trzech kategoriach wiekowych: dzieci, młodzież gimnazjalna oraz uczniowie szkół średnich. Autorzy prosili nie tylko o prezenty, ale również o rzeczy znacznie poważniejsze. Tak jak Agnieszka Skorupa, laureatka drugiej nagrody wśród uczniów gimnazjum, która w swym angielskojęzycznym liście napisała: „Tak dużo ludzi (szczególnie dzieci) nie będzie miało w tym roku prawdziwych świąt Bożego

## MŁODZI POLIGŁOCI



Laureaci pierwszych nagród w konkursie.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

Narodzenia. Na świecie jest tak dużo zła i wojen, co powoduje, że ludzie głodują, są biedni, bez żadnych środków do życia. Najbardziej cierpią na tym dzieci. Ich marzenia to szczęśliwe życie w bezpiecznym świecie, nie jeszcze jedna lalka, ale gorący posiłek, nie samochód, ale ciepłe miejsce

do spania, nie komputer, ale dach nad głową. Proszę tylko ludzi o zwrócenie większej na te sprawy uwagi i żeby nie narzekali na swoje życie, ponieważ na świecie są ludzie w gorszej sytuacji. Mam też drugie życzenie, ale ono jest bardziej nierealne. Proszę o pokój na świecie. (r)

## CZTERY PORY ROKU

Prawie pół tysiąca prac napłynęło na konkurs plastyczny „Cztery pory roku” zorganizowany przez Spółdzielczy Klub „Relaks” w Szombierkach przy ulicy Zabrzańkiej.

Uczestniczyły w nim dzieci kształcące się w bytomskich szkołach i uczęszczające do miejskich domów kultury. Zgodnie z hasłem przewodnim, zadaniem młodych artystów było namalowanie obrazu przedstawiającego jedną z pór roku. Dzieci posługując się dowolną techniką miały pokazać jej cechy charakterystyczne, specyficzne elementy pejzażu i dominujące kolory. Ju-

ry podzieliło konkursowiczów na trzy kategorie wiekowe. W gronie najmłodszych artystów triumfowała Daria Kogut reprezentująca MDK nr 2. Wyprzedziła ona Laurę Węgrzyn z MDK nr 1 i Monikę Przyszlakiewicz ze Szkoły Podstawowej nr 7. W grupie średniej pierwsze miejsce przypadło w udziale Sarze Grabarze z SP nr 33. Tuż za nią uplasowała się jej szkolna

koledzka Aleksandra Anglisz, a także Daria Leszczyńska z klubu „Relaks”. Z kolei Marek Siurda z Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 4 wygrał rywalizację najstarszych uczestników zabawy. W pokonanym polu zostawił on przedstawiciela tej samej placówki Marcina Pieloka i Annę Sosinowską z ZSO nr 13. Oddzielnie sklasyfikowano uczniów szkół specjalnych. W tej grupie równych sobie nie miała bardzo ciekawa praca zbiorowa autorstwa Izabeli Jankowskiej, Marka Kamińskiego, Brygidy Gurok oraz Kariny Granieckiej, którzy reprezentowali Zespół Szkół Specjalnych nr 5. (sk)

Tuż przed świętami Bożego Narodzenia w wielu bytomskich kościołach, przedszkolach i szkołach podstawowych oraz ponadpodstawowych wystawiono jasełka. Nie wszyscy ich autorzy posługiwali się znanym już tekstem, wielu nauczycieli pokusiło się bowiem o samodzielne napisanie scenariusza.

## CZAS JASEŁEK



Jasełka najmłodszych w Przedszkolu nr 29.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

Wszyscy zadbali o odpowiednią oprawę tradycyjnego bożonarodzeniowego przedstawienia. Dzieci uczyły się na pamięć ról i ćwiczyły grę aktorską, ich opiekunowie zabrali się za reżyserię i muzykę, a rodzicom powierzono zadanie uszycia odpowiednich strojów i przygotowanie rekwizytów. O tym, iż w wielu placówkach oświatowych jasełkom nadano wyjątkowe znaczenie niech świadczy fakt, iż najmłodsi własnoręcznie wykonali bogato zdobione zaproszenia na swój występ. Takie atrakcyjne i efektownie

się prezentujące kartki otrzymaliśmy między innymi z Przedszkola nr 29 przy ulicy Czarnieckiego, gdzie gościł nasz fotoreporter oraz z Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 6, Szkoły Podstawowej nr 42, a także z Przedszkola nr 5.

W roli widzów jasełek występować zazwyczaj rodzice prezentujących się na scenie dzieci oraz zaproszeni goście. Podczas niektórych przedstawień przeprowadzono zbiórkę pieniędzy, które potem trafiły do najbardziej potrzebujących.

Już siódmy rok z rzędu z okazji gwiazdki i sylwestra grupa uczniów Zasadniczej Szkoły Zawodowej Specjalnej nr 1 odwiedziła podopiecznych Domu Opieki Społecznej przy ulicy Dworcowej. Seniorzy zostali obdarowani świątecznymi wypiekami.

## UCZNIOWIE I SENIORZY

Przygotowania do wizyty trwały w szkole przy ulicy Józefczaka od połowy grudnia. Uczniowie kierunków ciastkarz, piekarz oraz kucharz upiekli i udekorowali ciastka. Komponentów do ich wykonania dostarczyli szefowie zakładów cukierniczych, w których młodzież odbywa praktyki. Natomiast dziewczęta z krawieckiego kierunku uszyły serwetki oraz maskotki. Prezen-

tacja przygotowanych na tę okazję jasełek odbyła się 20 grudnia w świetlicy Domu Opieki Społecznej. Seniorzy, którzy z uwagi na stan zdrowia nie byli w stanie opuścić swoich pokoi zostali odwiedzani przez młodzież, nauczycieli i brata Aleksandra z kościoła pod wezwaniem Świętego Wojciecha. Gwiazdkowe prezenty otrzymało w sumie 160 podopiecznych. (j)

Reklama

### Wyższa Szkoła Ekonomii i Administracji w Bytomiu

prowadzi trzyletnie wyższe studia zawodowe w systemie dziennym, wieczorowym i zaocznym na kierunkach:

| EKONOMIA                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Specjalność:                                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |
| ● Rachunkowość zarządcza                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |
| ● Informatyka ekonomiczna                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |
| ● Zarządzanie i ekonomika w ochronie środowiska                                                                                                                                                                                                              | absolwenci uzyskują tytuł inżyniera |
| ● Zarządzanie przedsiębiorstwem i marketing                                                                                                                                                                                                                  |                                     |
| ● Ekonomika i zarządzanie ochroną pracy                                                                                                                                                                                                                      |                                     |
| ● Ekonomika transportu i logistyka                                                                                                                                                                                                                           |                                     |
| ● Agrobiznes w strukturach europejskich                                                                                                                                                                                                                      |                                     |
| ADMINISTRACJA                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |
| Specjalność:                                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |
| ● Samorząd terytorialny                                                                                                                                                                                                                                      |                                     |
| Studia podyplomowe                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |
| • Administracja samorządowa • Zarządzanie i organizacja oświaty • Rachunkowość i finanse<br>• Zarządzanie przedsiębiorstwem i marketing • Zarządzanie kadrami i doradztwo zawodowe<br>• Ochrona środowiska i zrównoważony rozwój gminy • Doradztwo podatkowe |                                     |
| WSEiA oferuje ponadto:                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |
| • Kwalifikacyjny kurs pedagogiczny                                                                                                                                                                                                                           |                                     |
| Informacji udziela dział nauczania: dla kier. Ekonomia – tel. (032) 286 08 96, dla kier. Administr. – tel. (032) 286 95 21, dla S. Podyplom. – tel. (032) 387 53 61.                                                                                         |                                     |
| ul. A. Frycza - Modrzewskiego 12, 41-907 Bytom                                                                                                                                                                                                               |                                     |

# WYDOBYTE Z CIAŁA

Igły w białych brzuchach, gwoździe tkwiące w czaszce czy też kawałki plastikowych zabawek zablokowane w oskrzelach. Z pacjentami, w ciele których utkwiły najdziwniejsze nieraz przedmioty stykają się lekarze bytomskich szpitali. Przypadkowymi ofiarami są zazwyczaj dzieci, natomiast świadomych okaleczeń dokonują głównie podopieczni szpitala w Areszcie Śledczym.

Do anegdoty przeszła opowieść o rocznym chłopcu, który włożył sobie do nosa ziarno fasoli. Jego matka, która nie była świadkiem zdarzenia wpadła w panikę, kiedy po kilku dniach zauważyła, iż z dziurki nosa malca wyrasta zielony pęd. Doktor Zygmunt Michel, ordynator Oddziału Laryngologii Dziecięcej Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego nr 2 przy ulicy Batorego nie potwierdza takiego przypadku, jednak przechowuje w swoim gabinecie różne przedmioty, które w ciągu 30 lat swojej pracy w tym miejscu wyjął z ciał małych pacjentów.

## Skrzynka osobliwości

W kartonowym pudle leżą obok siebie ziarna grochu i fasoli, haczyk wędkarski, plastikowe części zabawek, igły i guziki. Każdy z rekwizytów jest zapakowany w białą folię z zapisanym nazwiskiem pacjenta i datą przeprowadzenia zabiegu. Z doświadczenia laryngologów tego oddziału wynika, iż najczęściej ich interwencji wymagają dzieci w wieku od kilku miesięcy do kilku lat, które często w czasie zabawy wkładają do ust lub uszu różne przedmioty. Zdarzają się jednak znacznie starsi pacjenci. Kilka dni temu doktor Zygmunt Michel wyjął z ucha kilkunastolatka ziarno pszenicy, które wywołało ostry stan zapalny. Chłopiec nie był w stanie powiedzieć w jaki sposób wniknęło ono do jego organizmu. Przypu-

szczał, iż doszło do tego przypadkowo podczas wakacji letnich.

- *Bywają jednak sytuacje groźne, gdy dziecko połknie trudny do wyjęcia przedmiot. Do dziś pamiętam zdarzenie sprzed kilkunastu lat, kiedy trafił do nas mały chłopczyk z ciałem obcym, które uwieźło mu w przełyku* - wspomina doktor Zygmunt Michel.

- *Podczas prześwietlenia okazało się, iż jest to metalowa końcówka choinkowej bombki, którą nierozważna babcia dała dziecku do zabawy. Malec potłukł ją, a metalowy drut poślknął. Cudem udało nam się wydobyć sprężynujący element przy pomocy specjalnej rurki, czyli metodą ezofagoskopii. W ten sposób przeprowadzamy zresztą wszystkie nasze zabiegi wiążące się z usuwaniem ciał obcych z dróg oddechowych.*

## Od orzeszków do kwasu

Najdziwniejszym przedmiotem wyjętym z oskrzeli małego pacjenta przez lekarzy Oddziału Laryngologii Dziecięcej był gwizdek. Najprawdopodobniej bawiący się nim kilkulatek zachłystnął się nim kiedy biegł i nagle się potknął. Innym razem z oskrzeli kilkuletniego chłopca wyciągnięto kilkadziesiąt orzeszków ziemnych. Chociaż mali pacjenci w większości przypadków unikają operacji, jednak sam zabieg bywa czasami kłopotliwy. Stосуje się narkozę, a wydobycie poślknętego drobiazgu trwa od kilku minut do godziny.

Doktor Zygmunt Michel wspomina bardzo groźne przypadki poparzenia ust i przełyku kwasami i ługami pozostawionymi lekkomyślnie przez rodziców w zasięgu rąk ciekawskich malców. Znany jest przypadek, kiedy dziecko „poczęstowało” kolegów żrącym środkiem służącym do przetykania rur mówiąc, iż popularny „Kret” to „Tic-Tacki”.

## Więzień połyka nóż

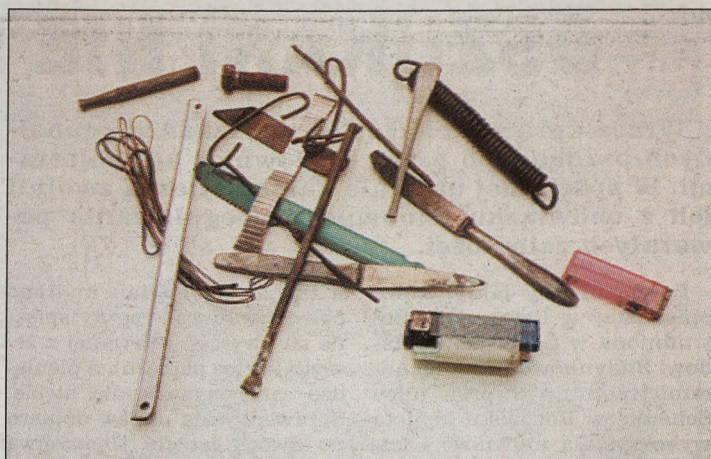
Jeżeli na Oddziale Laryngologii Dziecięcej można mówić o przypadkowym dostaniu się ciała obcego do organizmu dziecka, to z pewnością inną kategorią pacjentów stykają się lekarze Oddziału Chirurgicznego szpitala bytomskiego Aresztu Śledczego. W ciągu minionych lat medycy tej placówki zebrali taką ilość dziwacznych przedmiotów wydobytych z ciał więźniów, że można by tam założyć makabryczne muzeum.

W sumie odnotowuje się tam około 400 przypadków samookaleczeń rocznie.

Niektóre z przedmiotów wydają się niemożliwe do połknięcia przez człowieka o normalnej budowie przewodu pokarmowego. Dyrektor Aresztu Śledczego Lech Tużnik prezentuje album, w którym znajdują się umieszczone w foliowych koszulkach druty, części łóżek o długości około 20 centymetrów, a także stalowe kotwice, które po połknięciu stają się trudne do usunięcia. Kilka lat temu „popularnością” więźniów cieszyły się plastikowe zapalniczki. Lekarze przechowują ich kilka, ale największe zdumienie budzi sklefony plaster pakiet czterech takich wypełnionych gazem jednorazówek wyjęty operacyjnie z brzucha pewnego mężczyzny. Dziwną kolekcję uzupełniają plastikowe noże i widelce, długopisy, haki z łóżek, żyłki. Podczas zabiegu z wnętrza jednego z więźniów wyciągnięto ponad kilogram metalowych prętów łóżkowych. Nieco wcześniej ten sam osadzony „najadł” się ich nieco mniej.

W drugiej połowie grudnia zorganizowano tydzień otwartych dni w Zespole Szkół Elektryczno-Elektronicznych. Codziennie odwiedzało tę szkołę około 300 uczniów trzecich klas gimnazjów.

Zwiedzali oni m.in. pracownię informatyczną „Elektronika”. Mogli również obejrzeć pracownię fizyczną, w której uczniowie pod kierunkiem nauczycielki i metodyka fizyki Barbary Biskup przygotowali ciekawą wystawę zabawek, których działanie oparte jest o prawa fizyki. Prezentowali również rozmaite doświadczenia. Można było zobaczyć m.in. lewitujący w powietrzu „bączek” oraz świecącą płonącą w szklance wody. W pierwszym wypadku stało się to możliwe dzięki polu magnetycznemu, w drugim - wywołano zjawisko tzw. obrazu pozornego. - *Naszym celem było pokazanie, że fizyka nie jest bynajmniej*



Te przedmioty połknęli pacjenci szpitala więziennego.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

## Rekordziści samookaleczeń

- *Wiele rzeczy udaje się wydobyc z żołądka lub przełyku metodą laparoskopową, jednak czasami nie można uniknąć operacji. Szacujemy, iż w wyniku samookaleczeń około 1 procenta pacjentów polskich szpitali więziennych umiera. Niestety, samookaleczenia stanowią nieodłączny element życia za kratkami* - twierdzi Lech Tużnik. - *Znamy przypadki, kiedy na oddział tutejszego szpitala niektórzy pacjenci trafiali po kilkanaście razy. Pewien recydywista tuż po czterdziestce zaliczył już około 30 „połyków” i trudno jest go obecnie operować z powodu pokrywających brzuch blizn. Więźniowie zazwyczaj niechętnie mówią dlaczego zdecydowali się na taki czyn. Niektórzy twierdzą, iż zrobili to z nudów, natomiast inni chcieli się uwolnić od więziennego życia i poleżeć trochę w szpitalu. W kilku przypadkach osadzeni stwierdzili wprost, iż w Bytomiu mogą ich częściej odwiedzać rodziny, jednak do końca trudno jest wierzyć tym wyjaśnieniom.*

Osadzeni mają również własne metody pozbywania się ciał obcych. Rzeczy zablokowane w przełyku wyciągają przy pomocy haka zamocowanego na sznurku. Natomiast do usunięcia np. kawałka pręta z żołądka stosują metalowy pierścień na sznurku. Przed takim „zabiegiem” trzeba wypić kilka litrów wody, aby żołądek napęczniał. Następnie więzień połknie sznurek i kilkakrotnie prze-

wraca się wkoło po podłodze, aby przyrząd zaplątał się o obce ciało. Zdarzało się, iż osadzony zgłaszał się natychmiast do chirurgów, by oznajmić, iż samodzielnie pozbył się zjedzonego metalu, po czym przy próbie wypisania go z lecznicy połknał go powtórnie.

## Gwóźdź w czaszce

„Połyki” nie są jedyną metodą samookaleczania się więźniów. Jeden z chirurgów szpitala w Bytomskim Areszcie Śledczym pokazuje sporej grubości plik zdjęć rentgenowskich. Na jednym z nich widać wyraźnie wbity w czaszkę sporej długości gwóźdź. Wniknął on w głób mózgu i jego wyciągnięcie stało się zdaniem neurochirurgów zbyt ryzykowne dla zdrowia więźnia. Na innych zdjęciach widać wyraźnie igły, stalowe druty wbite w płuca, serce lub wątrobę.

Kilkakrotnie więźniom udało się okpić personel pracowni rentgenowskiej. Wykonaną w celi kotwicę przyklejali plastrem do pleców, na wysokości żołądka, by podczas prześwietlenia wyglądała ona na połkniętą. Dlatego obecnie przed wykonaniem fotografii pacjentów są dokładnie badani. Równie groźne są przypadki wstrzyknięcia pod skórę lub do płuc płynów, najczęściej śliny, moczu, rozcięzionego kału lub czekolady. Czasami wywołane tym szkody bywają nieodwracalne i więzień zostaje kaleką do końca życia. (son.)

Reklama

## Biuro Usług Księgowo-Consultingowo-Prawnych

„BUCHALTER” spółka z o.o.

(licencja Ministra Finansów)

## o f e r u j e:

- prowadzenie ksiąg rachunkowych,
- prowadzenie ksiąg przychodów i rozchodów oraz innych form opodatkowania,
- sporządzanie wszelkich deklaracji podatkowych, płacowych i statystycznych,
- kompleksową obsługę w zakresie kadr, płac i ZUS,
- sporządzanie sprawozdawczości związanej z zamknięciem roku obrachunkowego (w tym bilans, rachunek zysków i strat, sprawozdanie z przepływu środków pieniężnych, informacja dodatkowa),
- przekształcanie sprawozdań finansowych na dzień 1 stycznia 2002 roku zgodnie z nowelizacją ustawy o rachunkowości,
- opracowywanie wzorcowych planów kont dla danej jednostki oraz projektów niezbędnych aktów prawnych (Regulaminy, Zarządzenia, Instrukcje itp.),
- wyprowadzanie zaległości księgowych,
- doradztwo prawne i podatkowe oraz kompleksowa obsługa prawna wykonywana przez Radców Prawnych i Adwokatów,
- opracowywanie rozwiązań prawno-finansowych dla podmiotów,
- doradztwo w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania,
- zarządzanie i kierowanie działalnością gospodarczą na podstawie kontraktu,
- przeprowadzanie zmian form organizacyjnych podmiotów gospodarczych,
- przeprowadzanie postępowań naprawczych,
- kupno, sprzedaż i przystępowanie do spółek,
- skup, sprzedaż i prawna windykacja należności.

Szczegółowe informacje udzielane są pod numerami telefonów: 0608 689 075; 0602 218 272; 0606 723 668; 0603 111 390

Gwarantujemy najwyższą jakość świadczonych usług!

1/0606 b7133

# FIZYCZNE ZABAWKI



Dzięki polu magnetycznemu metalowy bączek lewitował w powietrzu.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

nudnym przedmiotem. Znamość jej praw można wykorzystać również w życiu codziennym - powiedziała nam Barbara Biskup.

Dyrektor Zespołu Szkół Elektryczno-Ekonomicznych

Michał Pokluda ma nadzieję, że oryginalna prezentacja jego placówki podczas dni otwartych zachęci młodzież do podejmowania w niej nauki w przyszłym roku szkolnym. (r)

# KONRAD Z BYTOMIA

Niegdyś uczeń bytomskiego „Elektronika”, uczestnik zajęć amatorskiej grupy teatralnej prowadzonej przez Wiesława Ciecieręgę w Młodzieżowym Domu Kultury nr 1. Później laureat wielu konkursów recytatorskich, w tym bytomskiej Miejskiej Sceny Recytatora, absolwent krakowskiej Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej. Dziś, podczas ukłonów po przedstawieniu „Dziadów” w Teatrze im. Juliusza Osterwy w Lublinie, sam Ignacy Gogolewski podaje dłoń Jackowi Królowi, przekazując mu w symboliczny sposób rolę Gustawa-Konrada.

To właśnie Ignacy Gogolewski był pierwszym polskim powojennym Konradem. Tę rolę grali najwięksi polskiego teatru. Dość wspomnieć Gustawa Holoubka i Jerzego Trelę. Czy historia powtórzy się w przypadku bytomianina Jacka Króla? Właśnie on jest bodaj pierwszym „bytomskim” Konradem na scenie profesjonalnego teatru.

– Podobnie jak w przypadku moich wielkich poprzedników – wspomina Jacek Król – w otrzymaniu tej roli pomogły mi trochę zadziwiające zbiegi okoliczności, no i moda na seriale... W pierwotnej wersji reżyser powierzył tę rolę Arturowi Żmijewskiemu. Ten jednak nie mógł wywiązać się z terminów w związku z umową obowiązującą go z producentami jednego z telewizyjnych seriali. Ja miałem zagrać w tym

spektaklu małą rolę, skończyło się na głównej.

– Ważną rolę w artystycznych losach Jacka Króla odegrał inny Konrad – Jerzy Treła. Jacek – z uśmiechem wspomina spotkanie w bytomskim MDK nr 1, gdy jako nastolatek z wypiekami na twarzy słuchał fragmentów Wielkiej Improwizacji w wykonaniu Jerzego Trela. – Gdyby wtedy ktoś powiedział mi, że przyjdzie mi w przyszłości zagrać Konrada w zawodowym teatrze, pewnie bym go wysmiał. Miałem wtedy problemy z wymową, ba, jakałem się... – mówi Jacek.

U Jerzego Trela zdawał egzamin dyplomowy, kończący krakowską PWST, przez niego został polecony jako zdolny aktor do Teatru im. Juliusza Osterwy w Lublinie, a podobno po rezygnacji Żmijewskiego, Krzysztof Babicki

– reżyser „Dziadów” konsultował się z Jerzym Trełą, poszukując innego wykonawcy tej roli. – Przestałem już właściwie myśleć o zagranju Konrada – mówi Jacek. – Do czasu aż odezwał się telefon i reżyser kazał mi usiąść zanim wyjawi cel rozmowy. Nie powiem, cieszyłem się, ale byłem też przerażony odpowiedzialnością, jaka nagle na mnie spadła.

Po premierze „Dziadów” w Lublinie w prasie ogólnopolskiej ukazały się recenzje, w których przede wszystkim pojawiał się motyw o „położeniu Konrada”. Nie w sensie negatywnym bynajmniej. – Wielką Improwizację – opowiada Jacek Król – rozpoczynam leżąc na więziennej pryczy, przykryty kocem. Krytyka uznała to za dość kontrowersyjny zabieg, gdyż do tej pory ten fragment sztuki był grany na stojąco. Ja dopiero później podnoszę się i prowadzę dialog Konrada z milczącym Bogiem, powoli wznosząc się ponad stan, pewnej jednak, przeciętności bohatera spektaklu.

Niewątpliwie nobilitacją dla młodego aktora z Bytomia jest udział w sztuce legendy polskiego teatru – Ignacego Gogolewskiego, który gra rolę Senatora Nowosilcowa. – Po jednej z prób – wspomina Jacek Król – Ignacy Gogolew-



Jacek Król w roli Konrada.

Zdjęcie: Archiwum Teatru im. J. Osterwy

ski powiedział mi w kuluarach, że jestem już dojrzałym aktorem, a „Egzorcyzmów” nie można lepiej zagrać.

Aby dziś dostać się na przedstawienie „Dziadów” w Teatrze im. Osterwy w Lublinie, trzeba zamówić bilety miesiąc wcześniej. Natomiast w lutym odbędzie się tam premiera „Rewizora” Gogola, a główną rolę Chlestakowa zagra oczywiście Jacek Król. To kolejny sukces młodego aktora z Bytomia. Jak sam mówi, doskonale rozu-

mie się z reżyserem spektakli Krzysztofem Babickim, a to ważny krok w kierunku stworzenia dobrej kreacji. Być może już wkrótce, podczas jednego z „Wieczorów z Melpomeną”, które odbywają się w Młodzieżowym Domu Kultury nr 1 w Bytomiu, będziemy mieli okazję posłuchać Wielkiej Improwizacji w wykonaniu Jacka Króla, tak jak kiedyś on słuchał jej w tym miejscu w wykonaniu swojego mistrza – Jerzego Trela. (lm)

## KIJONKA NA BIESIADZIE



Tadeusz Kijonka – poeta, autor wielu książek i zarazem redaktor naczelny miesięcznika „Śląsk” – był gościem biesiady wigilijnej, która odbyła się tradycyjnie już w Młodzieżowym Domu Kultury nr 1 przy ul. Powstańców Warszawskich. Zebranej publiczności czytał on swoje wiersze bożonarodzeniowe oraz opowiadał o okolicznościach powstania tych utworów. Ponadto podczas spotkania mieli okazję zaprezentować swoje pierwsze dokonania młodzi twórcy skupieni wokół MDK. Natomiast poetyckie pastorałki śpiewał Wiesław Ciecieręga wraz z Miroslawą Zak.

Zdjęcie: Krzysztof Kamil Malewicz

Już drugi rok z rzędu w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 13 przy ulicy Stolarzowickiej w Miechowicach dzieci z najgorzej sytuowanych rodzin otrzymały paczki z łakociami na świąteczne stoły. Skromna uroczystość odbyła się w czwartek 20 grudnia.

## PACZKI DLA UCZNIÓW

Coroczna przedświąteczna akcja jest wspólną inicjatywą bytomskiego Urzędu Miejskiego oraz pedagogów z ZSO nr 13. Dzięki staraniom miechowskiego radnego Krzysztofa Pasternaka udało się pozyskać z budżetu gminy kwotę 5 tysięcy złotych na paczki dla około 60 dzieci. – Grupa dzieci z najgorzej sytuowanych rodzin została wytypowana przez naszego pedagoga szkolnego oraz lepiej znającą sytuację panującą w domach uczniów. Stąd

wręczone paczki nie składały się wyłącznie ze słodczy. Oprócz łakoci i owoców zadbaliśmy więc, aby nie zabrakło tam małych puszek z szynką, kawy i herbaty, czyli typowych produktów, które uświetnią gwiazdkowy stół – powiedziała dyrektorka Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 13 Wiesława Wróbel.

Następnego dnia w szkole zorganizowano oficjalne spotkanie wigilijne połączone z jasełkami w wykonaniu dzieci. (j)

## WARTA Miś

KOMPLEKSOWA OCHRONA MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW

# Daje poczucie pewności Małym i Średnim.

Miś to przełom na rynku ubezpieczeń. Jest to wyjątkowa oferta dostosowana specjalnie do potrzeb małych i średnich przedsiębiorstw. Proponujemy Ci bardzo szeroką ochronę. Nareszcie wiesz, za co płacisz – zasady są proste i przejrzyste. Sam wybierasz ubezpieczenia, których potrzebujesz, a ocenę zagrożeń wykonamy dla Ciebie całkowicie bezpłatnie. Szczegóły u przedstawicieli WARTY.

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.  
**WARTA**  
ROK ZAŁOŻENIA 1950

JESTEŚ W DOBRZYCH RĘKACH

Przedstawicielstwo w Bytomiu, ul. Strażacka 8, tel. 282-24-28, fax 281-36-18

www.warta.pl

# BYTOMSKIE ZABYTKI

Koniec 2001 roku przyniósł kolejną książkę o naszym mieście wydaną przez Towarzystwo Miłośników Bytomia. Piszę to w nadziei, że nasza nowa oferta – liczący 268 stron tom pod tytułem „Bytomskie zabytki”, stanowiący efekt pracy zbiorowej szeregu historyków, archiwistów, archeologów, rzeźbiarzy i konserwatorów sztuki zainteresuje szersze grono czytelników.

Gdy powstawała pierwsza książka o miejscowych zabytkach, nie miałem jeszcze świadomości, że jej nakład 1500 egzemplarzy okaże się rychło za mały. Stąd indagowany przez coraz liczniejszych czytelników książek drukowanych corocznie przez Towarzystwo Miłośników Bytomia (dotąd wydaliśmy ich 14) zdecydowałem się opracować książkę zupełnie nową, okraszoną reprodukcjami przeszło stu pocztówek i starych fotografii.

W pierwszej części nowych „Zabytków Bytomia” zaprezentowaliśmy historię największych i najstarszych placów Bytomia oraz wszystkie budynki je otaczające. Nie mogło więc tu zabraknąć miejsca na prezentację dawnego wyglądu placu Kościuszkiego oraz zachowanych po wyburzonych kamienicach nielicznych detali architektonicznych. W drugiej części tomu naszkicowaliśmy historię i zabytkową substancję wszystkich obiektów sakralnych, a więc także kaplic znajdujących się wewnątrz różnych obiektów. W trzeciej nie zabrakło opracowań poświęconych renowacji, rewitalizacji i ochrony zabytków. Można tu więc znaleźć nie tylko informacje na temat prac konserwatorskich na cmentarzu Mater Dolorosa, ale i wykonanych renowacjach w mieście, a także o rewitalizacji kwartału w obrębie ulic Webera, Kwietniewskiego i Jainty oraz badań archeologicznych przeprowadzonych wcześniej na tym obszarze.

Nie mnie, jako redaktorowi naukowemu tej książki, oceniać jej wartość merytoryczną i formalną. Mogę tyl-



ko zapewnić, że starannie dobrałem poszczególne zabytki, a jeszcze staranniej autorów, którzy nie zaniebdali sięgania do archiwalnych zasobów Urzędu Miejskiego dla ustalenia nazwisk architektów i budowniczych, a nawet historii wznoszenia wielu obiektów. Stąd trzymając książkę w ręku można stać kolejno przy wszystkich kamienicach wzdłuż ulicy Dworcowej, wokół placu Sobieskiego czy placu Sikorskiego, a więc i przy gmachu Opery Śląskiej, Muzeum Górnośląskiego, UL-a, IV LO, czy szkoły muzycznej, odczytać historyczne metryki każdego z nich oraz odszukać ślady ich przykrytego patyną czasu, ale i zaniedbania, piękna. Można też mieć pełniejsze niż dotąd wyobrażenie

o dawnym wyglądzie Rynku, placu Grunwaldzkiego, dowiadując się, jak prezentował się dawno i zaraz po wojnie, jakie funkcjonowały tu niegdyś sklepy i kto był ich właścicielem. Można także zadumać się nad pełną niewyjaśnionych tajemnic zabudową

placu Klasztorne.

Piszę o tym świadom, że książka może posłużyć wielu uczniom, szczególnie członkom Szkolnych Szkół Miłośników Bytomia, których pod naszym patronatem w naszym mieście ciągle przybywa. Nie kryję przy tym swych nadziei, że możliwość oglądnięcia placu Kościuszkiego w jego całej dawnej krasie, a więc z kawiarniami, restauracjami, najbardziej wykwintnymi sklepami, przed fatalnymi wyburzeniami na progu 1980 roku, przekona, że nie warto odrzucać pomysłu, by zrekonstruować jego dawne pierzeje.

prof. dr hab.  
JAN DRABINA

## BĘDZIE BAL

Dyrekcja bytomskiego I Liceum Ogólnokształcącego im. Jana Smoleńca po raz kolejny organizuje bal noworoczny dla absolwentów i sympatyków tej zasłużonej placówki. Impreza odbędzie się w sobotę 26 stycznia przyszłego roku. Osoby chcące wziąć w niej udział mogą zgłaszać się telefonicznie w sekretariacie szkoły, dzwoniąc pod numer 281-03-77. (t)

## CO, GDZIE, KIEDY?

### IMIENINY:

31 XII – Sylwestra, Melanii, 1 I – Nowy Rok. Mieczysława, 2 I – Makarego, Izidora, 3 I – Genowefy, Danuty, 4 I – Anieli, Eugeniusza, 5 I – Szymona, Edwarda, 6 I – Kacpra, Melchiora, Baltazara.

### OPERA ŚLĄSKA

6 I – niedziela, godz. 18: „Oklahoma” – musical w wykonaniu Teatru Muzycznego z Gliwic.

### MUZEUM GÓRNOŚLĄSKIE

Gmach główny (pl. Sobieskiego 2): „Z życia ludu śląskiego XIX–XX w.” – wystawa stała. „Wyprawa po złote runo Amanus 2000/2001” – wystawy czasowe.

Oddział Muzeum (ul. Korfantego 34): „Wiek Opery – jubileusz 100-lecia gmachu Opery Śląskiej”, „Górnośląskie manufaktury fajansu w XVIII i XIX wieku” – wystawy czasowe.



Wystawa „Wiek Opery”.

### GALERIA „KRONIKA”

„Prace z lat 1995–2001” – wystawy Marioli Przyjemskiej. Rynek 26.

### GALERIA „KOLOR”

Prace bytomskich artystów. Rynek 6.



### KINO „GLORIA”

31 XII – kino nieczynne. 1–3 I: „Tomb Raider” (12 USA, godz. 16.30), „Blokers” (15 PL, godz. 18.30), „Braterstwo wilków” (15 FR, godz. 20).

4–17 I: „Inni” (15 USA, godz. 16.30, 18.30, 20, w soboty i niedziele dodatkowo o godz. 14.30).

### KINO „BAŁTYK”

31 XII – kino nieczynne. 1–3 I: „Atlantyda: zaginiony ląd” (b.o. USA, godz. 16.15), „Gulczas, a jak myślisz” (15 PL, godz. 18, 20). 4–10 I: „Intymność” (18 FR, godz. 17.15, 19), „Amelia” (15 FR, godz. 20.45).

Redakcja nie odpowiada za ewentualne zmiany w repertuariach.

Reklama

Wszystkiego dobrego w Nowym Roku życzy zespół Radia PLUS

**plus** radio 96.1 FM

## KRZYŻÓWKA NR

53

**POZIOMO:** 1 – specjalista od stosowania promieniowania jonizującego do celów leczniczych i diagnostycznych, 5 – francuski kabaretowy tancerz, 9 – tekst słowny opery, 10 – dynastia panująca w Szkocji w l. 1371–1603 (wywodząca się z niej królowa Maria została ścięta w Anglii w 1587 r.), 11 – ptak z dużą głową i długim, mocnym dziobem, 12 – lekka broń szermiercza, 14 – dawna stolica Pakistanu, 18 – więzień zakuty w żelazne łańcuchy, 22 – wylew między tkankami ciała, 23 – wielka rzeka południowoamerykańska, 24 – mądry, doświadczony starzec, 25 – międzynarodowa organizacja policyjna, 26 – przyjemny zapach, 27 – minerał odkryty w Chile przez wielkiego polskiego geologa, nazwany jego nazwiskiem.

**PIONOWO:** 1 – rodzaj ciasta nadzianego kremem lub marmoladą, 2 – stolica Irlandii, 3 – pospolity w Polsce czarny chrząszcz, mieniący się niebiesko, 4 – choroba kości, 6 – ssak, najliczniej występuje w Afryce, 7 – czwarta część godziny, 8 – błąd do zapisków, 13 – stolica stanu Kalifornia, 15 – zabawka dziecięca, 16 – widziadło, mara, 17 – choroba psychiczna, 19 – zdarzenia i fakty z życia społeczeństwa, 20 – wiązka pszenicy, 21 – król duński z tragedii Szekspira.

**Rozwiązanie** prosimy przesłać pod adresem Redakcji w terminie 7 dni od daty ukazania się gazety. Na kopercie lub kartce pocztowej należy nakleić wycięty z niej numer krzyżówki.

Wśród Czytelników, którzy nadeślą prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 53 rozlosujemy talon na usługi fryzjerskie wartości 85 zł, ufundowany przez Studio Fryzjerskie „TRENDY” Bytom, mieszczące się przy ul. Krakowskiej 22.

## ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 50

**POZIOMO:** balerina, steryd, topielec, Orlean, skeleton, Pilzno, Manchester, Mendelejew, uścisk, inflacja, afront, estakada, szalik, pochwała.

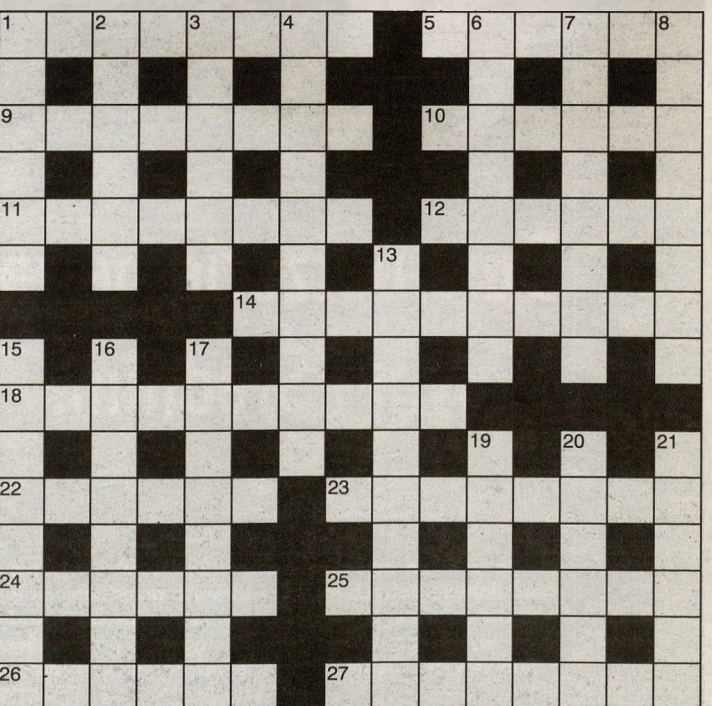
**PIONOWO:** batyst, Lepper, rwetes, niedopałek, turniket, rzeszoto, dintojra, ściernisko, ambulans, snycerka, Helsinki, Allah, ściana, Hawana.

## ZDOBYWCY NAGRÓD

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 50 nagrodę talon na usługi fryzjerskie wartości 85 zł wylosowała pani Grażyna Brewko mieszkająca przy ul. A. Hlonda.

Po odbiór nagrody zapraszamy do siedziby Redakcji przy ul. Powstańców Warszawskich 15.

**TRENDY**  
HAIR FASHION



Nowość! Przedłużanie i zagęszczanie włosów. Polecamy: koki i wizaże ślubne. masaże lecznicze, relaksujące i wyszczuplające  
**STUDIO FRYZJERSKIE**  
BYTOM, ul. Krakowska 22, tel. 386-05-54



## USŁUGI

➔ **ANTENY** satelitarne, RTV, telewizja podglądowa „PRESTO”. 282-57-07. 1/4097

➔ **ANTENY** telewizyjne – montaż, naprawa. 283-13-40. 1/5822

➔ **ALARMY** – najtaniej. 0501-171-977. 1/5615

➔ **ALARMY**, telewizja przemyślowa, tanio! 238-99-20. 1/8098

## BIURO RACHUNKOWE

**AGNIESZKA PRZEMOJSKA**  
Bytom, ul. Wyczołkowskiego 13  
tel. 281-14-95

poleca:

- ☆ prowadzenie księgowości firm w pełnym zakresie – (wszystkie formy opodatkowania),
  - ☆ prowadzenie spraw kadrowych firmy (pełna obsługa spraw pracowniczych),
  - ☆ sporządzanie deklaracji rozliczeniowych, podatkowych i ZUS,
  - ☆ obsługę urzędów, ZUS, GUS, kasy chorych itp.,
  - ☆ doradztwo podatkowe,
- ZAPRASZAMY od 8.00 do 16.00.** 634 kr b5014

➔ **BIURO** Rachunkowe – podatki, ZUS, wyprowadzanie zaległości. Bytom, ul. Wrocławska 94, pokój 125. Tel. 281-36-43, 0501-415-963. 1/5423

➔ **BOAZERIE** – zabudowy, podłogi. Tel. 286-21-13. 1/5898

➔ **CENTRALNE** ogrzewanie, kafelkowanie, remonty. 3959698, 0603-307-664. Bytom. 1/6126

**F.U.H. AREMBUD** Adam Olearczyk

**Wszelkie Remonty NA RATY!!!**

Materiały - Transport

Centralne ogrzewania - wod.-kan.

Dekoracyjne ściany - NOWOŚĆ!!!

☎ 280-34-14 lub 0607628698

➔ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerek (karcher). 265-49-89. 1/5806

➔ **CZYSZCZENIE:** dywanów, wykładzin dywanowych, kompletów wypożyczynkowych, tapicerki samochodowej, żaluzji pionowych karcherem. 289-75-88, 0502-293-789. 1/5707

➔ **CZYSZCZENIE** dywanów, kompletów wypożyczynkowych, wykładzin – karcher + profesjonalna głowica czyszcząca. Tel. 288-85-27. 1/5654

**GERDA**  
**PORTA**  
KMI POLAND

## DRZWI

- ❖ Antywłamaniowe
- ❖ Wewnętrzne
- ❖ Harmonijkowe
- ❖ Zamki, klamki, wkładki
- ❖ Zamki elektroniczne
- ❖ Kontrola dostępu

SPRZEDAŻ ❖ MONTAŻ

## DRZWI - SERWIS

Radzionków-Rojca  
ul. Gwarków 36  
tel./fax 289 82 77, od 8 do 18  
SERWIS. 0501 300 451

➔ **DOMOFONY**. 0501-927-233. 1/6032

➔ **DOMOFONY** 398-01-00, 370-21-34, 0502-927-106. 1/6083

Nowo Otwarty Sklep  
**Tania Odzież Używana**  
zaprasza na zakupy  
Bytom-Karb, ul. Konstytucji 123  
1/6096 b7574

➔ **ELJOT** – Cyfra+, Polsat. 281-10-09, 281-30-22. 1/6019

➔ **FOLIOWANIE** szyb. (032) 241-54-29. 5/722/01

➔ **GAZ** w butlach z dostawą do domu – butle do wózków widłowych. 243-96-02. 1/5391

➔ **GAZOWO**-wodna instalacja (uprawnienia). Naprawa piecyków. 386-94-21. 1/6118

➔ **KAFELKOWANIE**. Tel. 280-41-99. 1/5878

➔ **KAFELKOWANIE**, remonty. Tel. 0501-786-702. 1/5852

Dekarstwo, więzby, prace wykończeniowe wnętrz  
Tel. 282-89-09, 8.00–16.00 1/5963 b7184

➔ **KAFELKOWANIE**. 282-14-84. 1/5919

➔ **KOMPLEKSOWE** remonty. 0503-019-576. 1/6131

➔ **KREDYTY** gotówkowe. 0504-042-515. 1/5948

## KREDYTY!!!

bez poręczyteli, bez ograniczeń wiekowych, do i powyżej 10.000.-  
Bytom, Dworzec PKP, hala targowa  
Tel. 282-93-12, w. 382, 0608-470-018.  
1/5700 b7359

➔ **MALOWANIE**, tapetowanie. 282-57-07. 1/4097

➔ **MONTAŻ** kuchni gazowych 30 zł, junkersy 80 zł, kontrole szczelności instalacji gazowej. Uprawnienia. 389-93-36, 0501-453-673. 1/6106

➔ **MONTAŻ** wodomierzy, wykonywanie instalacji centralnego ogrzewania, wod.-kan., gaz., VAT, raty. 280-07-02, 0502-396-794. 1/5879

➔ **MONTAŻ** wodomierzy. 286-40-18. 1/5784

➔ **NAPRAWA** pieców gazowych. 280-10-52, 0601-826-710. 1/5784

## KREDYT EKSPRES

Realizacja w 48 godzin  
Piekarska 97 – 389-15-64  
po godz. 19.00 – 0503-103-970  
1/5829 b7356

➔ **NAPRAWA** AGD i urządzeń chłodniczych. 787-19-67, 0502-568-882. 1/6136

➔ **ORKIESTRA**. 248-38-53. 1/6003

➔ **ODNAWIANIE** wanien. 384-91-98, 0501-707-632. 31g/580

➔ **PANELE** ściennie, podłogowe. 0503-019-576. 1/6131

➔ **PRZEPROWADZA** meble, ciężary 252-97-79. 1/63

➔ **PRODUCENT** blach trapezowych pod wymiar, blacho-dachówka. Najniższe ceny! Bytom-Karb, ul. Celna 2. Tel./fax: 280-25-12. 1/3941

➔ **PRZEPROWADZKI**, pianina. Tel. 0602-803-775, 286-21-63. 1/5837

## BIURO RACHUNKOWE

Bieglego Rewidenta H. Stoszek  
Bytom, ul. Alojzjanów 30/A  
Tarnowskie Góry, ul. Szopena 10

## oferuje

usługowe prowadzenie księgowości  
łącznie ze sporządzaniem deklaracji podatkowych, ZUS i doradztwo podatkowe

**tel. 0601-470-391**  
**281-53-41** 1/6085 b7573

### Stolarski Zakład Usługowy

poleca:

**boazerie PCV, panelowe, drewniane, zabudowy**

Tel. 286-36-53, 0604-595-749

**Sklep Firmowy**  
**Bytom-Miechowice**  
**ul. Reptowska 37**  
1/7173 b1430

## GAZ-AKPOL

- INSTALACJE gazowe, CO, wod.-kan.,
  - REMONTY: przeróbki, projekty
  - ALARMY przeciwybuchowe
  - BADANIE szczelności
- Tel. 282-22-71  
0605-730-226 1/5632 b7354

➔ **PRZEPROWADZKI** – kompleksowe. 781-50-76. 1/5944

➔ **PRZEPROWADZA** – biura, mieszkania. 202-11-10. 1/5944

➔ **PRZEPROWADZA** – pianina, ciężary. 782-23-16. 1/5944

## POŻYCZKI POD ZASTAW

Sprzętu RTV, AGD  
**P.U.H. „Fenicjan”**  
Bytom, ul. Korfańskiego 25  
tel. 787-21-80  
(wejście od ul. Rycerskiej) 1/6114 b5842

➔ **PIERZE** – pranie, dezynfekcja, wyrób kołder. Zabrze-Rokitnica, ul. Budowlana 30. Tel. 272-27-63. 1/5852

➔ **PRZEPROWADZKI**. 252-17-22. 1/6006

➔ **REPERACJA** piecyków. 281-37-36. 1/5251

➔ **REMONTY** ogólnobudowlane. 387-51-32. 1/5988

➔ **REMONTY:** malowanie, tapetowanie, gładź, boazerie, kafelkowanie. 281-87-77, 0503-532-765. 1/6127

➔ **TELEWIZORY** – naprawa. 0601-423-018, 387-43-28. 1/5537

## ALT – Szybkie Kredyty

**Tel. 281-99-09**

Bytom, Wrocławska 16  
Współpraca 1/4350 b6409

➔ **TELEWIZYJNY** serwis – naprawy domowe. Tel. 289-91-63, 0-501-037-852. 1/5957

## OKNA PCV

**KÖMMERLING**  
**MONTAŻ OKIEN**  
**GRATIS!**

**ROLETY, ŻALUZJE, KARNISZE**  
**RABAT 10%**

**OKNOLUX**  
**BYTOM, UL. KWIETNIEWSKIEGO 17**  
**282-68-26**  
**SZOMBIERKI, UL. ORZĘGOWSKA 32**  
**(I piętro obok PKO), 387-53-00**  
522 kr b7138

➔ **TANIO!** kafelkowanie, remonty. 0503-439-375, 286-96-71. 1/6049

➔ **USŁUGI** księgowe. 0504-042-515. 1/5949

➔ **USŁUGI** stolarskie. Tel. 282-72-58. 1/5952

➔ **VIDEOFILMOWANIE** 282-20-22, 0601-95-72-16. 1/4615

➔ **VIDEOREJESTRACJA**. 282-23-88. 1/5169

➔ **VIDEOFILMOWANIE**. 281-26-82. 1/5509

## LOMBARD

## „HOSSA”

Bytom, ul. Piekarska 5 A

## Najtańsze pożyczki

z poręczeniem  
Pożyczki pod zastaw sprzętu RTV, AGD, złota, rowerów, samochodów  
**Tel. 281-00-03** 1/3944 b4745

➔ **VIDEOFILMOWANIE**. 286-01-76, 0601-068-774. 1/5888

➔ **VIDEOREJESTRACJA** – nowość! Cyfrowe studyjne zdjęcia ślubne. 389-66-50, Wrocławska 28. 1/5972

➔ **WRÓŻBY**, 281-01-42. 1/4106

➔ **www.autoszkolenie.hg.pl** – 281-24-14. 1/3028

➔ **ZABEZPIECZENIA** obiektów, domofony, TV obserwacyjne, autoalarmy. 389-15-59, 0501-425-646. 1/5843

➔ **ZABUDOWA** wnęk. 0503-019-576. 1/6131

➔ **769-02-99**. Załawimy każdy kredyt. 31g/518

## KOMPUTERSERWIS

**NAPRAWY W DOMU KLIENTA**  
**ROZBUDOWY**

TEL. 282-21-58, KOM. 0501-533-827 1/3576 b5779

➔ **ZESPÓŁ** Muzyczny „Świt”, profesjonalnie – tanio. 281-50-44. 1/5872

➔ **ZESPÓŁ** muzyczny TO-AST. 286-16-03. 1/6038

➔ **ŻALUZJE** 24 zł, zewnętrzne 165 zł. 244-39-60. 1/3220

## PRES GSM

Bytom, pl. Wolskiego 3  
tel. 787-14-19

poleca:

✓ części ✓ akcesoria ✓ telefony

Skup – sprzedaż

NAPRAWY, ODBLOKOWYWANIE, SIM LOCK 1/6115 b7558



## MOTORYZACJA

## AUTO GAZ

Profesjonalny montaż, serwis instalacji do samochodów gaznikowych i na wtrysku. Konkurencyjne ceny.  
**0601-46-53-76, (395-20-48 po 21.00)** 1/5659

➔ **AUTOALARMY**, blokady, tanio! 230-47-27. 1/6098

➔ **(032) 285-14-07** AUTO-SKUP. 1/7076

➔ **288-16-84**. AUTOSKUP. 1/2636

➔ **(032) 384-23-36**, AUTO-SKUP. Gotówka. 1/2734

## EUROHAKI TŁUMIKI

Diagnostyka silników

Bytom, ul. Kochanowskiego 25  
tel. 282-89-09 1/5864 b6771

➔ **AUTO SZYBY**, tłumiki. Chorzów, ul. Katowicka 184A. 241-54-29. 632Kr

➔ **(032) 384-23-36**. DOSTAWCZE. 1/2735

➔ **HAKI** holownicze producent – TMT. Ruda Śląska. Tel. 771-61-33. 1/5758

➔ **KAPITAN** – zdecydowanie kupię każdy samochód po wypadku, zużyty. 331-00-24, 0601-430-289. 1/4984

➔ **0503-972-646**. ROZBITE. 1/2735



## NAUKA

➔ **KURSY** komputerowe dla początkujących i zaawansowanych, kursy językowe – angielski, niemiecki, francuski, rosyjski. ZWERG Komputery, Kursy, Języki Obce, Bytom Stroszek, ul. Narutowicza 3. Tel. 387-04-30, (13.00–17.00). 1/6104

➔ **LEKCJE** rysunku i malarstwa. Tel. 0600-970-648. 1/6035

➔ **MATEMATYKA**, fizyka, mechanika, chemia, angielski. 282-77-30, 0501-941-512. 1/5376

➔ **MATEMATYKA**. 281-64-65. 1/5703

➔ **MATEMATYKA** korepetycje. 0503-424-886. 1/5978

➔ **NIEMIECKI** nauka, korepetycje, tłumaczenia. 281-74-42. 1/5526

➔ **NIEMIECKI**. 281-08-57. 1/5695

**OGŁOSZENIA DROBNE**  
**TAKŻE NA STR. 20 i 21**

# Warto zobaczyć

## Striptiz

Erin Grant (Demi Moore) niemal w tym samym momencie traci pracę w FBI i prawo opieki nad swoją siedmioletnią córeczką. Chcąc zdobyć pieniądze na odzyskanie dziecka, Erin podejmuje dobrze płatną pracę tancerki w nocnym lokalu. Piękna i zmysłowa, szybko zostaje gwiazdą erotycznego tańca. Wśród licznych wielbicieli jej wdzięku znajduje się skromny i bez-



TVN  
poniedziałek  
22.00

względny kongresman David Dilbeck (Burt Reynolds). Kiedy w tajemniczych okolicznościach jest zamordowany, policja rozpoczyna śledztwo. Kierujący śledztwem prywatny detektyw zwraca się do Erin o pomoc...

FILM SENSACYJNY, USA 1996, 130 min, reż. Andrew Bergman, wyk. Demi Moore, Burt Reynolds, Armand Assante, Ving Rhames

## Demony wojny według Goi



POLSAT  
wtorek  
22.20

Wojna w byłej Jugosławii dobiega kresu, ale sytuacja jest nadal napięta. W Bośni stacjonuje oddział majora Kellera, wchodzący w skład międzynarodowej misji pokojowej NATO. Dowództwo zakazuje wtrącania się w lokalne konflikty, jednak major Keller ma inny pogląd na rolę sił pokojowych. Wraz ze swoimi żołnierzami udaremnia samosąd miejscowej ludności na milicjantach. Przełomem jest pochwalenie tego kroku. Do Bośni przylatuje z Polski major Kusz, z roz-

kazem przejęcia dowództwa z rąk Kellera. Towarzyszy mu przedstawiciel prokuratury wojskowej, który ma przeprowadzić śledztwo w sprawie wydarzeń w Srebrenicy. Pomiędzy Kellerem a jego gośćmi z miejsca dochodzi do nieporozumień. W trakcie wymiany zdań telegrafista odbiera sygnał S.O.S. od pilota norweskiego śmigłowca przewożącego również polskich żołnierzy. Wciąż jeszcze dowodzący oddziałem Keller zarządza natychmiastową akcją ratunkową...

FILM WOJENNY, POLSKA 1999, 93 min, reż.: Władysław Pasikowski, wyk.: Bogusław Linda, Tadeusz Huk, Olaf Lubaszenko, Mirosław Baka, Zbigniew Zamachowski, Artur Żmijewski, Radosław Pazura i inni

## Gladiatorzy przyszłości

Futurystyczna wizja czasów, w których rywalizacja sportowa nabiera zupełnie innego charakteru niż obecnie. Tremaine Ramsey jest mistrzem wrotek i skateboardzistą. Popisy jego niezwykłych umiejętności odbywają się w rzeczywistości wirtualnej, stymulowanej przez programy komputerowe. Dopiero w cyberprzestrzeni okazuje się, kto jest najlepszym sportowcem. Tremaine jest typem perfekcjonisty. Najważniejsze jest dla niego zwycięstwo. W dążeniu do celu nie liczy się z niczym ani z nikim. Rodzina już dawno przestała mieć dla niego znaczenie, a wynikająca z sukcesów sportowych sława działa jak narkotyk. Wkrótce zmieni swój stosunek do życia i sukcesu. Kiedy okaże się, że wyjątkowo niebezpieczna organizacja terrorystyczna postanowiła przygotować zamach na niespotykaną skalę, posługując się wirtualnymi możliwościami, służby specjalne zwracają się o pomoc właśnie do Ramseya. Tym razem będzie on walczył nie o zaspokojenie własnej próżności, lecz o życie milionów ludzi. (pik)



TVN  
piątek  
20.00

SENSACYJNY, USA 1998, 105 min, reż.: Ernest R. Dickerson, wyst.: Dean Cain, Wesley Snipes, Vanessa L. Williams i inni



TVN  
sobota  
21.45

## Zaklinacz deszczu

Świeżo upieczony absolwent wydziału prawa, Rudy Baylor, zatrudnia się w kancelarii drobnego cwaniaczka Brusiera Stone'a. Stone, którego działalność nie uchodzi uwagi policji, zostaje wkrótce aresztowany, a Baylor otwiera własną kancelarię prawniczą. Jedną z jego klientek jest kobieta, której syn

umiera na białaczkę, a potężne towarzystwo ubezpieczeniowe odmawia finansowania jego leczenia. Rudy przeczuwa, że wpadł na trop grubego afery. Odrzuca propozycję ugody i walczy na sali sądowej z wyjątkowymi przez towarzystwo adwokatami. A ci ostatni są przebiegli i stosują nieczyste metody.

OBYCZAJOWY, USA/NIEMCY 1997, 150 min, reż.: Francis Ford Coppola, wyst.: Matt Damon, Mickey Rourke, Danny De Vito i inni

TVP1

poniedziałek 31 grudnia 2001

07.05 Dance ma sens 2 – pr. rozrywkowy 07.30 Plebania (124) – serial obyczajowy, Polska 08.00 Wiadomości 08.15 Witajcie w teatrze Muppetów – program dla dzieci 08.40 Budzik: wydanie sylwestrowe – program dla dzieci 09.05 Alicja w krainie czarów (1/2) – baśń filmowa, USA 1985, reż. Harry Harris, wyk. Natalie Gregory, Sheila Allen, Ringo Starr 10.45 Jak powstało widowisko Rozpal parkiet – reportaż 11.10 Słoneczny patrol (18) – serial przygodowy, USA 12.00 Wiadomości 12.15 Buona Sera, Pani Campbell – komedia, USA/Włochy 1968, reż. Melvin Frank, wyk. Gina Lollobrigida, Peter Lawford, Phil Silvers, Shelley Winters 14.10 Herkules i Sherlock – komedia kryminalna, Francja 1996, reż. Jeannot Szwarc, wyk. Christopher Lambert, Richard Anconina, Philippine Leroy-Beaulieu, Roland Blanche 15.40 Rower Błękitny: Wydanie sylwestrowe – magazyn dla młodzieży 16.25 Klan (537) – telenowela 17.00 Teleexpress 17.20 Skrzydło czy nóżka? – komedia, Francja 1976, reż. Claude Zidi, wyk. Louis de Funès, Michel Coluche, Julien Guiomar, Claude Gensac 19.05 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 19.55 Orędzie Noworoczne Prezydenta RP 20.10 Tour de Maryla – Ole! (1) 21.05 Uciekająca panna młoda – komedia, USA 1999, reż. Garry Marshall, wyk. Julia Roberts, Richard Gere, Joan Cusack, Hector Elizondo 23.05 Tour de Maryla – Ole! (2) 23.55 Teatralne noworoczne z Jedyńką 00.05 Noworoczna Lista Przebojów 00.30 Dziennikowa Szopka Noworoczna Jacka Fedorowicza – program satyryczny 01.20 Rewia, kobiety i śpiew – film biograficzny, USA 1978, reż. Buzz Kulik, wyk. Paul Shenar, Valerie Perrine, Barbara Parkins, Pamela Peardon 03.50 Rozpal parkiet – widowisko taneczne 04.45 Zakończenie programu

2

07.35 Pleśń Alabastra – film animowany, USA 08.00 Program lokalny 09.05 Na dobre i na złe (83) – serial obyczajowy, Polska 10.00 Złotopolscy (377, 378): Nocne harce, Trzeci to jest trzeci – telenowela 11.00 Ivanhoe – film historyczny, USA 1982, reż. Douglas Camfield, wyk. Anthony Andrews, James Mason, Sam Neill, Michael Horden 13.25 Koniec świata u Nowaków – komedia, Polska 2000, reż. Andrzej Maleszka, wyk. Elżbieta Zajączkówna, Wiktor Zborowski, Ewa Błaszczyk, Paweł Burczyk 14.30 Złotopolscy (379): Niewolnice – telenowela, Polska 2001, reż. Janusz Dymek, wyk. Ewa Ziętek, Henryk Machalica, Agnieszka Sitek, Paweł Wawrzeki 15.00 A wszystko to... bo Ciebie kocham – Ich Troje 15.55 Europa wita euro 16.00 Krull – film fantastyczny, USA/Wlk. Bryt. 1983, reż. Peter Yates, wyk. Ken Marshall, Lysette Anthony, Freddie Jones, David Battley (106 min) 18.00 Program lokalny 18.20 Prognoza pogody 18.30 Panorama 18.55 Spotkanie z Balladą: Kamawał w Kopydłowie (1) – Samba 19.55 Śpiewające fortepiany: wydanie sylwestrowe – teletiumiej muzyczny 20.55 Europa wita Euro 21.00 Panorama 21.20 Sport telegram 21.25 Prognoza pogody 21.40 Szansa na dobry sylwester – pr. artystyczny 00.05 Szansa na dobry sylwester – program artystyczny 02.30 A wszystko to... bo Ciebie kocham – Ich Troje 03.25 Przeboje Lata z Radiem 04.45 Zakończenie programu

POLSAT

06.00 Piosenka na życzenie 07.00 Pokemon (120) – serial anim. 07.25 Power Rangers (108) – serial fantastyczny 07.50 Roswell: W kręgu tajemnic (40) – SF 08.40 Asy z klasy (39) – serial dla młodzieży 09.30 Cud miłości (171) – telenowela, Peru 10.25 Po prostu miłość (105) 11.20 Adam i Ewa (179,180) – serial obyczajowy 12.20 Człowiek i kłamstwo (125) – serial obyczajowy 12.50 Podaruj Dzieciom Słońce 13.00 Czekać na miłość – komedia obyczajowa, USA (powt.) 15.10 Poszukiwacz świętej księgi – film sensacyjny, Hongkong (powt.) 16.50 As nad asy – komedia sensacyjna, Niemcy/Francja 1982, reż. Gerard Oury, wyk. Jean-Paul Belmondo, Marie-France Pisier, Frank Hoffmann, Benno Sterzenbach 18.45 Informacje 19.00 David Copperfield – pr. rozrywkowy 20.00 Adam i Ewa (181) – serial 20.30 W świetle Kiepskich: wydanie specjalne – reportaż 21.30 Losowanie LOTTO 21.55 Quest – film sensacyjny, USA 1996, reż. Jean-Claude Van Damme, wyk. Jean-Claude Van Damme, Roger Moore, James Remar, Janet Gunn 23.40 Program sylwestrowy, a w nim między innymi o tym Co kochają mężczyźni? 00.55 Świntuch – następne dnia – komedia erotyczna, USA/Kanada 1983, reż. Bob Clark, wyk. Dan Monahan, Wyatt Knight, Mark Herrier 02.40 Prostyutki – film obyczajowy, Polska 1997, reż. Eugeniusz Priwiezieniec, wyk. Zuzanna Paluch, Mariusz Saniternik, Katarzyna Figura, Władysław Komar 04.30 Zakończenie programu

TV3 KATOWICE

07.00 Mały miś (30) – serial animowany 07.30 Krzywa choinka – film animowany, Kanada 08.00 Telewizyjne ogłoszenia drobne 08.05 Ewa Bem u Stacherczaka 08.35 George'a Gershwina najpiękniejsze melodie 09.05 Za wszelką cenę (234,235) – serial obyczajowy 09.55 Sam w lesie – komedia kryminalna, USA 11.25 Kino w południe: Saga Jacksonów (20) – serial obyczajowy 12.50 To jest temat: Don Krakowiak – cykl reportaży 12.25 Missisipi – rozśpiewana rzeka (3/4): Muzyczny tygiel Południa – film dokumentalny, USA 1999 13.25 Fasołki (1) – koncert 14.10 Klan (269,270) – telenowela 15.00 Muzykanci z Bremy (1/2) – film animowany, USA 15.30 Opowieść wigilijna – film obyczajowy, Wlk. Bryt./USA 1984 17.15 Koncert 3 w 3: Piosenki Starszych Panów 18.00 Aktualności 18.25 Nelly i pan Arnaud – film obyczajowy, Francja 1996 20.10 Ricky Martin – koncert 21.00 Sylwester z TVP Katowice 21.25 Prognoza pogody 22.00 Lepiej późno niż wcale – film obyczajowy, Włochy 23.40 Country – magazyn 01.25 Zakończenie programu

tvn

08.15 Seriale animowane 09.05 Mini Playbak Show – program rozrywkowy 10.10 Feniks i dywan – film obyczajowy, Wlk. Bryt. 1997, reż. Michael Kerrigan, wyk. Miriam Margolyes, Lesley Dunlop, David Suchet 11.50 Taksówka dla dwójga – film obyczajowy, USA 1998, reż. Christopher Leitch, wyk. Maureen O'Hara, Jason Beghe, Catherine Bell 12.15 Big Brother: Pojedynki (1) – reality show 14.20 Każdy sposób dobry – komedia, USA 1978, reż. James Fargo, wyk. Clint Eastwood, Sondra Locke, Ruth Gordon 16.20 Milionerzy – teletiumiej 17.20 Szalony Koni – western, USA 1996, reż. John Irvin, wyk. Michael Greeyes, Wes Studi, Irene Bedard, Peter Horton 19.00 TVN Fakty 19.20 Sport 19.35 Milionerzy – teletiumiej 20.25 13 Posterunek 2 (18) – serial 21.00 Nauka jazdy – serial dokumentalny 21.30 Maraton uśmiechu – pr. rozrywkowy 22.00 Striptiz – film sensacyjny, USA 1996, reż. Andrew Bergman, wyk. Demi Moore, Burt Reynolds, Armand Assante 00.10 Rajd Paryż – Dakar 00.20 Wysłanniczka – film SF, USA 1996, reż. Richard Pepin, wyk. Michael Madsen, Robert Vaughn 02.00 W sieci intryg – film sensacyjny, USA 1987, reż. Kevin Inch, wyk. Daphne Ashbrook, Cyril O'Reilly, Vincent Baggetta 03.40 Nic straconego

PULS

07.05 Polak, katolik, obywatel – magazyn 07.30 Biznes Info – magazyn ekonomiczny 07.35 Teleskop 08.55 Seriale animowane 10.15 Kobiety mojego życia (35): Igrzyski losu – serial obyczajowy, Niemcy 11.10 Detektyw w sutannie (17) – serial sensacyjny, USA 12.00 Arsene Lupin (26) – serial sensacyjny, Francja 12.50 Teleskop 13.55 Remington Steele (77) – serial sensacyjny, USA 14.45 Cudowne lata – serial obyczajowy 15.15 Bill Cosby Show (79) – serial komediowy 15.40 Seriale animowane (powt.) 17.00 Zabawna buzia – musical, USA 19.00 Dotyk anioła (158) – serial obyczajowy, USA 19.45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego – program publicystyczny 20.00 Wydarzenia 20.20 Sport 20.25 Pogoda 20.30 Nie lubię poniedziałku – komedia obyczajowa, Polska 22.15 Mad Max 2 – film sensacyjny, Australia 00.00 Orędzie noworoczne 00.05 M Kwadrat – talk show Manna i Matery 01.00 Zakończenie programu

## Uciekająca panna młoda

Maggie Carpenter już kilka razy porzuciła swoich narzeczonych przed ołtarzem i dzięki temu zyskała miano uciekającej panny młodej. O jej istnieniu przez przypadek dowiaduje się Ike Graham, popularny nowojorski dziennikarz, który w swoich felietonach pisze o przywarach kobiet. W barze przy kuflu piwa jeden z narzeczonych Maggie żali się na swój los. Jego słowa słyszy Ike, który postanawia napisać o uciekającej pannie młodej. Niestety, dziennikarz przeinacza fakty. Gdy do rąk Maggie trafia artykuł na jej własny temat, oburzona wysyła do redakcji list z żądaniem zamieszczenia sprostowania i zwolnienia nierzetelnego dziennikarza. Wkrótce Ike traci posadę. By wyjaśnić całą sprawę, udaje się do rodzinnego miasteczka Maggie...



21.05

## Krull

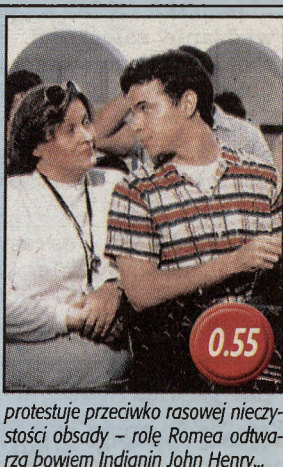
Na planecie Krull ląduje Czarna Forteca, latająca siedziba straszliwej Bestii. Okrutni wojownicy zaczynają atakować kolejne kraje, siejąc śmierć i zniszczenie. Władcy sąsiadujących ze sobą królestw chcą połączyć siły poprzez małżeństwo swych dzieci: dzielnego księcia Colwyna i pięknej księżniczki Lyssy. Ślubne uroczystości przerywa atak wojowników Bestii, którzy zabijają obu władców, ciężko ranią Colwyna i porwują Lyssę. Po pewnym czasie tajemniczy czarnoksiężnik wręcza Colwynowi cudowny miecz. Książę wyrusza z niebezpieczną misją uwolnienia Lyssy...



16.00

## Świntuch – następne dnia

Opowieść o dalszych losach nastolatów z Angel Beach. Pee Wee, Tommy, Billy, Mickey, Tim i Meat przygotowują w szkole przedstawienie pt.: „Wieczór z Szekspirem”, którego reżyserem jest pani Morris, nauczycielka sztuki dramatycznej i jednocześnie matka Pee Wee. Wszyscy są z tego powodu bardzo podekscytowani. Niestety, zupełnie nieoczekiwanie pojawiają się komplikacje. Wielebny Bubba Flavel sprzeciwia się inscenizacji ze względu na jej rzekomo pornograficzny charakter, a miejscowy oddział Ku-Klux-Klanu



0.55

protestuje przeciwko rasowej nieczystości obsady – rolę Romea odwiera bowiem Indianin John Henry...

## Ricky Martin

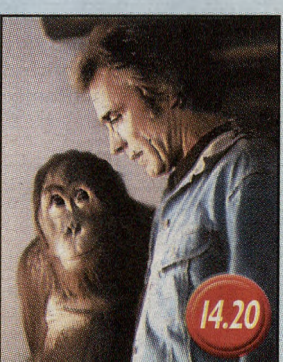
Ricky'ego Martina nikomu raczej przedstawiać nie trzeba. Warto przypomnieć jednak, że jest on artystą, którego longplay „Ricky Martin” zapoczątkował w 1999 roku prawdziwą eksplozję latynoskich rytmów w świecie muzyki pop. Wspomniany album znalazł ponad 15 milionów nabywców, tylko w USA uzyskując status siedmiokrotnej „platyny”. Podczas gdy największy przebój z tej płyty – królował na wszystkich milenijnych imprezach, Martin intensywnie koncertował na całym świecie, za każdym razem wypełniając po brzegi wszystkie hale koncertowe i stadiony.



20.10

## Każdy sposób dobry

Film jest historią Phila Beddoe (C. Eastwood), przywódcy wędrowniej grupy poszukiwaczy przygód. Phil odwiedza większe i mniejsze miejscowości Kalifornii, przeżywa najróżniejsze przygody, rozgrywa pojedynki na pięści z przygodnymi partnerami, odnawiając na przemian sukcesy i porażki. Amerykańska mitologia spłata się tu z realiami gluchej prowincji, a elementy dramatyczne z komediowymi. Film nie zawiedzie miłośników muzyki country...



14.20

## Zabawna buzia

Fotografik pracujący dla kobiecego czasopisma, zafascynowany urodą skromnej ekspedientki, postanawia uczynić z niej wielką gwiazdę świata mody. Pierwszym krokiem impresaria jest próba zainteresowania swoim odkryciem właścicielki wydawnictwa... Wspaniała muzyka Gershwina i maestia tanecznych popisów Freda Astaire znakomicie oddają specyficzną atmosferę Paryża lat pięćdziesiątych...



17.00

**07.15 Dance ma sens 2** – program rozrywkowy, wyk. Scooter, Schiller, Sylver **08.00 Witajcie w teatrze Muppetów** – program dla dzieci **08.25 Supernowy i Supernowa** **08.50 Alicja w krainie czarów (2-ost.)** – baśń filmowa, USA 1985, reż. Harry Harris, wyk. Natalie Gregory, Sheila Allen, Scott Baio, Red Buttons **10.30 Klan (537)** – telenowela, Polska 2001, reż. Paweł Karpiński, wyk. Zygmun Kęstowicz, Agnieszka Kotulanka, Tomasz Stockinger, Izabela Trojanowska **10.55 Noworoczna Lista Przebojów** **11.20 Świat Jana Pawła II** **12.00 Anioł Pański: Oredzie Jana Pawła II z okazji Światowego Dnia Pokoju** **12.20 Światowe przeboje w wykonaniu Gregorian** **13.00 Wiadomości** oraz powtórzenie Oredzia Noworocznego Prezydenta RP **13.10 Noworoczna Lista Przebojów** **13.40 Studio sport: Turniej Czterech Skoczni** – konkurs w Garmisch-Partenkirchen **15.40 Dziennikowa Szopka Noworoczna Jacka Fedorowicza** – program satyryczny (powt.) **16.30 Klan (538)** – telenowela, Polska, reż. Paweł Karpiński, wyk. Zygmun Kęstowicz, Agnieszka Kotulanka, Tomasz Stockinger, Izabela Trojanowska **17.00 Teleexpress** **17.20 Amerykanin w Shaolin** – film sensacyjny, USA 1990, reż. Lucas Lowe, wyk. Reese Madigan, Daniel Dae Kim, Billy Ghang, Cliff Lendeman **19.00 Wieczorynka: Fraglesy** – serial animowany, Wielka Brytania **19.30 Wiadomości** **19.50 Sport i prognoza pogody** **20.05 Czarny pies** – thriller, USA 1998, reż. Kevin Hooks, wyk. Patrick Swayze, Randy Travis, Meat Loaf, Gabriel Casseus **21.40 Powódź** – film katastroficzny, USA 1998, reż. Mikael Salomon, wyk. Morgan Freeman, Christian Slater, Randy Quaid, Minnie Driver **23.20 Skaza** – dramat obyczajowy, Francja/Wielka Brytania 1992, reż. Louis Malle, wyk. Jeremy Irons, Juliette Binoche, Miranda Richardson, Rupert Graves **01.05 Zakończenie programu**

2

**07.30 Kłopoty Świętego Mikołaja** – film animowany, Wlk. Bryt. **08.00 Program lokalny** **09.05 Przejmijmy to jeszcze raz** **09.50 Dekalog pewnej aktorki, czyli Stasia Celińska** **10.45 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak nowego stulecia** – magazyn kulinarny **11.10 7 dni świat: Wydarzenia 2001 roku** – program publicystyczny **11.55 Jak ukraść milion dolarów** – komedia sensacyjna, USA 1966, reż. William Wyler, wyk. Audrey Hepburn, Peter O'Toole, Eli Wallach, Hugh Griffith **14.00 Familiada: Zakończenie Turnieju Mistrzów** – teleturniej **14.30 Złotopolscy (380): Prekursor** – telenowela, Polska **15.00 Pół żartem, pół serio: Na dobre i na złe** **16.00 Moja macocha jest kosmitką** – komedia SF, USA 1988, reż. Richard Benjamin, wyk. Dan Aykroyd, Kim Basinger, Jon Lovitz, Alyson Hannigan **18.00 Program lokalny** **18.20 Prognoza pogody** **18.30 Panorama** **18.50 Za młodzi na sen** – Ryszard Rynkowski i Joe Cocker – koncert jubileuszowy Grupy PZU S.A. **20.00 Spotkanie z Balladą: Karnawał w Kopydłowie (2)** – niespodzianka **21.00 Panorama** **21.20 Sport telegram** **21.25 Prognoza pogody** **21.35 Napad prawie doskonały** – komedia kryminalna, USA 1996, reż. David Burton Morris, wyk. Brooke Shields, Dylan Walsh, Greg Kohn, Rebecca Koon **23.05 Niedziela na Głównym** – piosenki Wojciecha Młynarskiego **23.50 Zabity na śmierć** – komedia kryminalna, USA 1976, reż. Robert Moore, wyk. Truman Capote, Peter Falk, Alec Guinness, David Niven **01.25 Zakończenie programu**

POLSAT

**06.00 Piosenka na życzenie** **07.00 Pokemon (55)** – serial animowany **07.25 Najzabawniejsze zwierzęta świata** – pr. rozrywkowy **07.55 David Copperfield** – pr. rozrywkowy **08.50 Flip i Flap: wszystko, co najlepsze (3)** – komedia, Niemcy/USA 1991, reż. Hal Roach, wyk. Stan Laurel, Oliver Hardy **10.00 Rock'n'rollowy kogut** – film animowany **11.20 Barbie w 'Dziadku do orzechów'** – film animowany **12.45 Asterix podbija Amerykę** – film animowany **14.10 As nad asy** – komedia sensacyjna, Niemcy/Francja (powt.) **16.00 W świetle Kiepskich: wydanie specjalne** – reportaż **16.50 Piękna i Borys bestia** – komedia, USA 1997, reż. Ken Kwapis, wyk. Fran Drescher, Timothy Dalton, Ian McNeice, Lisa Jakub **18.45 Informacja** **19.00 Rodzina zastępcza (83)** – serial komediowy **19.25 Miodowe lata (odcinek specjalny)** **20.05 Szklana pułapka 2** – film sensacyjny, USA 1990, reż. Renny Harlin, wyk. Bruce Willis, Bonnie Bedelia, William Atherton, Franco Nero **21.30 Losowanie LOTTO** **22.20 Demony wojny według Goi** – film sensacyjny, Polska 1998, reż. Władysław Pasikowski, wyk. Bogusław Linda, Olaf Lubaszenko, Mirosław Baka, Zbigniew Zamachowski **00.05 Na każdy temat: Seryjni mordercy** – tak – show **01.05 Przypadkowe piekło** – thriller, USA 1996, reż. Salome Breziner, wyk. Tom Berenger, Valeria Golino, Stephen Lang, Robert Davi **02.45 Muzyka na BIS** **05.00 Zakończenie programu**

TV3 KATOWICE

**07.00 Anatol (23)** – serial animowany, Kanada **07.30 Przygody Oggy'ego (21)** – serial animowany, Francja **08.00 Telewizyjne ogłoszenia drobne** **08.05 Serce za serce** – koncert jubileuszowy **09.05 Za wszelką cenę (236,237)** – serial obyczajowy, Wenezuela **09.55 Święty Mikołaj i Pete** – film obyczajowy, USA **11.25 Kino w południe: Trzecia granica (1/8): Zbójnicka droga** – serial przygodowy, Polska **12.20 Mississippi – rozśpiewana rzeka (4-ost.)** – W królestwie muzyki – film dokumentalny, USA 1999 **13.20 Donna Summer** – koncert **14.10 Cinderella** **15.05 Muzykanci z Bremy (2-ost.)** – film animowany, USA **15.30 Gwiazda wigilijna** – komedia, USA **17.15 Country** – magazyn (powt.) **18.00 Aktualności** **18.25 Reason to live** – film obyczajowy, USA **20.00 W rytmie Straussa** **20.30 Telekurier** – magazyn **21.00 Różni Walenty** – widowisko noworoczne **21.25 Prognoza pogody** **21.30 Czy pani lubi cza-cze?** **21.55 Prognoza pogody** **22.00 Evasive Action** – film sensacyjny, USA **23.35 Czarodziejska pułapka** – horror, USA **01.05 Zakończenie programu**

tvn

**08.15 Filmy animowane** **10.00 Młóść i wojna** – melodramat, USA 1996, reż. Richard Attenborough, wyk. Sandra Bullock, Chris O'Donnell **11.55 HBO na stojaka** – pr. rozrywkowy **12.30 Big Brother: Pojedynek (2)** – reality show **13.30 Jak tylko potrafisz** – komedia, USA 1980, reż. Buddy Van Horn, wyk. Clint Eastwood, Ruth Gordon **15.30 Millionerzy** – teleturniej **16.30 Zielone Berety** – film wojenny, USA 1968, reż. John Wayne/Ray Kellogg, wyk. John Wayne, David Janssen **19.00 TVN Fakty** **19.20 Sport** **19.35 Extra Wizjer** – magazyn **20.00 Ace Ventura, zew natury** – komedia, USA 1995, reż. Steve Oedekerk, wyk. Jim Carrey, Ian McNeice, Simon Callow **21.45 Jadownicy zabójcy** – film sensacyjny, USA 1999, reż. Noel Nosseck, wyk. Harry Hamlin, Shannon Sturges, Jack Scalia **23.20 Rajd Paryż** – Dakar **23.30 Big Brother: Pojedynek (2)** – reality show **00.25 Tenbit.pl** – magazyn internetowy **00.35 Nauka jazdy** – serial dokumentalny **01.05 Dom pełen pomysłów** – magazyn **01.35 Co za tydzień** – magazyn **02.15 Nic straconego** – programy powtórkowe

PULS

**08.00 Seriale animowane** **09.15 Zabawna buzia** – musical, USA **11.00 Dotyk anioła (158): Bóg porusza się tajemniczymi ścieżkami** – serial obyczajowy, USA **12.00 Błogosławieństwo Urbi et Orbi** – pr. religijny **12.30 Baśnie braci Grimm: Jaś i Małgosia** – serial animowany **13.15 Nie lubię poniedziałku** – komedia obyczajowa, Polska **15.00 M Kwadrat** – talk show Manna i Matery **15.50 Wizyta w domu...** **16.20 King Kong** – film fantastyczny, USA **18.40 Bill Cosby Show (80)** – serial komediowy **19.10 Dotyk anioła (159): Śmierć w rodzinie** – serial obyczajowy **20.00 Wydarzenia** **20.20 Sport** **20.30 Szogun** – film przygodowy, USA **22.45 Nietykalni (38)** – serial sensacyjny **23.35 Szogun** – film przygodowy, USA **02.35 Zakończenie programu**



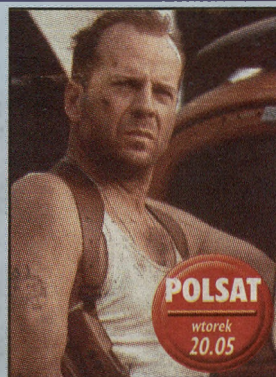
## Czarny pies

Jack Crews utracił licencję na prowadzenie wielotonowych ciężarówek, gdy spiesząc się na urodziny syna, zmęczony wielogodzinnym kursem zasnął za kierownicą i spowodował wypadek, w którym zginęło kilka osób. W wyścigu z więzieniu Crew zarabia znacznie mniej niż przed dwoma

laty. W dodatku bank chce przejąć jego zadłużony dom. Kiedy zatem obecny pracodawca Jacka, Cuttler, proponuje mu 10 tysięcy dolarów w zamian za kurs do Georgii, mężczyzna zgadza się bez wahania. Wkrótce kierowca przekonuje się, że jego podróz będzie wyjątkowo niebezpieczna...

## Szklana pułapka 2

Równy rok po dramatycznych zdarzeniach, jakie miały miejsce w więzowcu korporacji Nakatomi, John McClane musi po raz kolejny stawić czoła terrorystom. Tym razem detektyw z Los Angeles walczy z grupą komandosów, dowodzoną przez Hansa Grubera, byłego pułkownika sił specjalnych amerykańskiej armii. Przestępcy opanowali bowiem lotnisko w Waszyngtonie. McClane właśnie oczekiwał przylotu żony, Holly...



## Napad prawie doskonały

Policjant Frank i jego narzeczona Cyndee, pracownica miejscowego banku, opracowują perfekcyjny plan napadu. Frank w przebraniu downa wkłada się do banku, terroryzuje Cyndee i jej koleżankę, po czym kradnie 250 tysięcy dolarów i znika. Na pomoc bezradnej policji przybywa Royce, doświadczony agent FBI. Cyndee i Frank zaczynają mieć coraz większe kłopoty...

Scenariusz filmu oparto na autentycznych wydarzeniach.



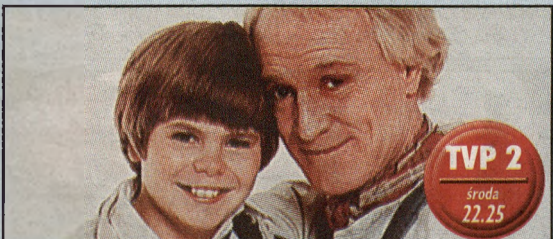
## Mordercze żądze

Bill i Susan starają się zapewnić swej jedynej córce dostatnie życie. Dziewczyna nie może się jednak pogodzić z ich nadopiekuńczością i wtrącaniem się w jej życie osobiste.

Po odejściu kolejnego chłopaka Jennifer postanawia namówić nowego znajomego, Nicka, który ma za sobą pobyt w więzieniu, by ten zastrzelił jej rodziców.

## Trzeci bliźniak

Psycholog Jammie Ferrami prowadzi na uniwersytecie badania naukowe w dziedzinie genetyki. Pewnego dnia, przeglądając medyczne bazy danych, dowiaduje się o istnieniu pary jednojajowych bliźniaków urodzonych w odstępie kilku tygodni przez dwie różne matki. Okazuje się również, że jeden z nich jest ośmiadzielnym wyrokiem mordercy, a drugi – Steve Logan – wzorowym obywatelom...



## Dzień Martina

Podczas transportu ze szpitala do więzienia Martin Steckert terroryzuje konwojujących go policjantów. Przebrany w mundur jednego z nich kradnie radiowóz, biorąc jako zakładnika chłopca – swego imiennika. Policja rozpoczyna pościg za zbiegłym przestępcą. Podczas podróży między Steckertem a Martinem nawiązuje się nić sympatii. Chłopiec opowiada mężczyźnie

o swojej samotności i konfliktach z ojcem. Okazuje się, że przestępca i jego ofiara mają ze sobą wiele wspólnego. Wrażliwi i zagubieni, mają podobne rodzinne doświadczenia i takie same marzenia. To bardzo ich do siebie zbliża. Kiedy docierają do domu na jeziorze, gdzie dorastał Steckert, zostają otoczeni przez policję. Mały Martin postanawia bronić swego przyjaciela...

**06.00 Kawa czy herbata?** **07.30 Telezakupy** **07.45 Kawa czy herbata?** **08.00 Wiadomości** **08.15 Krakowskie Przedmieście** **08.25 Kawa czy herbata?** **08.45 To niesamowite!** – film animowany **09.20 Jedynecka** – program dla dzieci **09.50 Bajeczki Jedynecki** **10.00 Muppet show, czyli rewia gwiazd** **10.50 Serce śmiałka** **11.15 Telezakupy** **11.25 Krótka historia czasu (1/3)** – film dokumentalny, Wlk. Bryt. **12.00 Wiadomości** **12.10 Agrobiznes** – rolniczy magazyn informacyjny **12.20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze** **12.25 Samo życie** – magazyn **12.45 Klan (538)** **13.15 Komputerowy lekarz domowy** – pr. poradnikowy **13.25 Kiosk przy Wspólnej** – program poradnikowy **13.40 Telezakupy** **13.55 U siebie** – magazyn **14.15 Kwadrans na kawę** – program Barbary Markowskiej dla osób otyłych **14.35 Bocznymi drogami: W Górach Bystrzyckich** – pr. edukacyjny **15.00 Wiadomości** **15.10 Wyprzedzić chorobę** – magazyn medyczny **15.35 Twarzą w twarz z Europą** **16.00 Rower Błęka** – magazyn dla młodzieży **16.30 Moda na sukces (1522)** **17.00 Teleexpress** **17.20 Gość Jedyński** **17.35 Klan (539)** **18.05 Między nami** – magazyn **18.50 5 minut o Unii Europejskiej** **19.00 Wieczorynka: Fraglesy: Graj, aż zaboli** **19.30 Wiadomości** **19.50 Sport** **20.10 Okruczy życia: Mordercze żądze** – dramat obyczajowy, USA 1996, reż. Craig R. Baxley, wyk. Melissa Joan Hart, Daniel Baldwin, Jeremy Jordan **21.45 Kronika kryminalna** **22.05 Tylko u nas** **22.35 Monitor Wiadomości** **23.00 Sportowy flesz** **23.05 Czas na kontrowersyjny dokument: Bramkarze** – film dokumentalny, USA **00.25 Gorąco polecam: Kumpel Joey** – film muzyczny, USA 1957, reż. George Sidney, wyk. Frank Sinatra, Rita Hayworth, Kim Novak **02.10 Zakończenie programu**

2

**06.55 Arystokraci (1)** – serial obyczajowy, Wielka Brytania **07.50 Studio urody** – magazyn **08.00 Program lokalny** **08.30 W labiryncie (51)** – serial obyczajowy **09.00 Doktor z alpejskiej wioski (45)** – serial obyczajowy **09.45 Wieczór z Jagielskim na bis: Zygmun Chajzer, Jose i Tomasz Torres** **10.30 Kobiety za kierownicą** – komedia, USA 1978, reż. Robert Greenwald **12.05 Po prostu żyć** – magazyn **12.30 Zawód weterynarz** – serial dokumentalny **13.00 Panorama** **13.10 A życie kołem się toczy (1/19)** – serial obyczajowy, USA 1999, reż. Michael Engler, wyk. Jennifer Love Hewitt, Jonathon Schaech, Jennifer Garner **13.55 Ponad czasem (34)** **14.20 Krzyżówka szczęścia** **14.55 Felicity (3)** – serial **15.40 Program lokalny** **16.00 Panorama** **16.25 Złotopolscy (379)** – telenowela **16.55 Fatalny rewolwer** – serial **17.50 Program lokalny** **18.30 Panorama** **18.55 Va banque** – teleturniej **19.30 Stanlęteckie koledzy** **20.00 M jak miłość (37)** – serial **21.00 Panorama** **21.20 Sport telegram** **21.30 Linia specjalna** **22.25 Dzień Martina** – dramat obyczajowy, Kanada 1984, reż. Alan Gibson, wyk. Richard Harris, Lindsay Wagner, James Coburn **00.05 Legendy: Człowiek, którego stworzył Jack Nicholson** – film dokumentalny, USA **00.55 Football, football** – magazyn **01.20 Morten Korch** – Nad Spokojną Wodą – serial obyczajowy, Dania 1999, reż. Finn Henriksen, wyk. Svend Johansen, Finn Nielsen, Julie Wieth **01.45 Żona wdowca** – film fabularny, Francja **03.30 Zakończenie programu**

POLSAT

**06.00 Piosenka na życzenie** **07.00 Pokemon** – serial anim. **07.25 Power Rangers (105)** – serial fantastyczny **07.50 Słoneczny patrol (94)** – serial przygodowy **08.45 Podwójna akcja 2 (28)** – serial **09.35 Piękna i Borys bestia** – komedia, USA (powt.) **11.30 Adam i Ewa (181)** – serial obyczajowy **12.00 Apetyt na miłość** – pr. rozrywkowy **12.30 Życiowa szansa** – teleturniej **13.20 Zerwane więzi** – talk show **14.15 13 posterunek (41)** – serial (powt.) **14.50 Power Rangers (106)** – serial **15.20 Pokemon** – serial anim. **15.45 Informacja** **16.05 Wysoka fala (1)** – serial przygodowy, USA **17.00 Czułość i kłamstwa (128)** – serial **17.30 Cud miłości (172)** – telenowela **18.30 Graffiti** – pr. publicystyczny **18.45 Informacja** **19.00 Sport** **19.10 Dzikie księżyc (142)** – telenowela **20.05 Adam i Ewa (182)** – serial **20.35 Graczykowie – czyli Buła i spółka (70): Kolanko** – serial **21.00 Queenie (1)** – film biograficzny, USA 1987, reż. Larry Pearce, wyk. Mia Sara, Kirk Douglas, Sarah Miles **21.30 Losowanie LOTTO** **22.00 Na każdy temat** – talk show **22.55 Era biznesu** **23.00 Informacja** **23.15 Sport** **23.30 Puls biznesu** **23.45 Przeżyli kataklizm (1)** – serial dokumentalny, USA 1997, reż. Rob Katz, wyk. Louis Gossett, Dean Cain, Miguel Ferrer **00.40 Muzyka na BIS** **05.00 Zakończenie programu**

TV3 KATOWICE

**07.00 Seriale animowane** **08.00 Magazyn beskidzki** **08.25 Telewizyjne ogłoszenia drobne** **08.35 Za wszelką cenę (238,239)** **09.25 Książki z górnej półki** – prezentacje – magazyn **09.30 Historia kołem się toczy: Mikrus, czyli niespełnione marzenia** – magazyn **10.00 Serial fabularny** **10.45 Telekurier** **11.15 Kino w południe: Policjanci z Mt. Thomas (12)** – serial kryminalny **12.00 To jest temat** – cykl reportaży **12.15 W poszukiwaniu francuskich przysmaków (13)** – serial dokumentalny **12.55 Odkryj nowy świat** – magazyn **13.10 Kostek (44)** – dla młodzieży **13.35 Za głosem serca (14)** – serial **14.00 Klan (271,272)** **15.00 Tajemnicze archiwum Shelby Woo (22)** – serial kryminalny **15.25 Zakłète w drewnie** **15.40 Magazyn beskidzki (powt.)** **16.00 Podróże obywatelskie** – pr. dla dzieci **16.30 Ponad czasem (25)** – serial SF **17.15 Rzec gustu** – pr. poradnikowy dla pań **17.30 Szwajcarski czar** – reportaż **17.50 Wizytówki** **18.00 Aktualności** **18.15 Wiadomości sportowe** **18.20 Telewizyjna 1** – magazyn **19.00 Kino wieczorne: To jest morze** – dramat obyczajowy, USA **20.40 Telekurier** – magazyn **21.00 Parada humoru (8)** – serial komediowy **21.30 Aktualności** **21.40 Wiadomości sportowe** **21.45 Porozmawiajmy** – pr. publicystyczny **22.00 Joanna i wilk** – film obyczajowy, Francja **23.45 Gorąco polecam: Prawdziwa Rosja (3): Rosyjskie więzienie N-240** – film dokumentalny, Rosja **00.35 Zakończenie programu**

tvn

**05.40 Extra Wizjer** **06.00 Młóść i przeznaczenie (31)** – telenowela **06.45 Telesklep** **07.00 Cena miłości (47)** – telenowela **07.50 Seriale animowane** **09.40 Mini Playback Show** – pr. rozrywkowy **10.45 Rozmowy w toku** – talk show **11.40 Superwizjer** – magazyn **12.10 Zwiariowana forsa** – pr. rozrywkowy **12.40 Seriale animowane (powt.)** **14.20 Beverly Hills 90210 (82)** – serial **15.15 Millionerzy** – teleturniej **16.00 TVN Fakty** **16.20 Virginia (121)** – telenowela **17.10 Ekspedycja** **18.00 Rozmowy w toku** – talk show **19.00 TVN Fakty** **19.30 Kropka nad i** – pr. publicystyczny **19.45 Sport** **20.00 Ananasy z mojej klasy** – pr. rozrywkowy **21.10 Wielka niespodzianka Klaudiusza** – pr. rozrywkowy **21.40 Rodzina Soprano (16)** – serial sensacyjny **22.35 TVN Fakty** **22.45 Rajd Paryż** – Dakar **22.55 Nocne rozmowy w toku** – talk show **23.50 Melrose Place (1)** – serial obyczajowy (powt.) **00.45 Granice** – serial dokumentalny **01.15 Urzeka mnie Twoja historia** – talk show **01.45 Nic straconego**

PULS

**07.35 Telesklep** **08.55 Seriale animowane** **10.15 M Kwadrat** – talk show Manna i Matery **11.10 Dotyk anioła (159)** – serial obyczajowy **12.00 Jak się robi...?** – reportaż **12.30 M Kwadrat** – talk show Manna i Matery **12.50 Telesklep** **13.55 Remington Steele (78)** – serial **14.45 Jak się robi...?** – reportaż **15.15 Bill Cosby Show (80)** – serial **15.45 Seriale animowane** **17.05 Domek na prerii (84)** – serial **18.00 Cudowne lata (110)** – serial obyczajowy **18.30 Bill Cosby Show (81)** – serial **19.00 Dotyk anioła (160)** – serial obyczajowy **19.45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego** – program publicystyczny **20.00 Wydarzenia** **20.20 Sport** **20.30 Zdarzyło się jutro (34)** – serial **21.25 Trzeci bliźniak** – thriller, USA **23.15 Wydarzenia** **23.25 M Kwadrat** – talk show Manna i Matery **23.55 Biznes Info** – magazyn ekonomiczny **00.00 Trzeci bliźniak** – thriller, USA **01.50 Zakończenie programu**

**TVP1**

**czwartek 3 stycznia 2002**

06.00 Kawa czy herbata? 07.30 Telezakupy 07.45 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości 08.15 Krakowskie Przedmieście 27 08.25 Kawa czy herbata? 08.45 Pipi (17) – serial animowany 09.10 Budzik – program dla dzieci 09.35 Kino Malucha: Pico Poco – film animowany 10.00 Muppet show, czyli rewia gwiazd – program dla dzieci 10.50 Barnaby Jones (52) – serial kryminalny 11.40 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes – rolniczy magazyn informacyjny 12.25 Horyzonty – magazyn rolniczy 12.45 Klan (539) – telenowela 13.10 ZUS radzi – magazyn poradnikowy 13.25 Telezakupy 13.40 Miliard w rozumie – teletuniej 14.15 Od Platona i Newtona: Promienie życia i śmierci – pr. popularyzatorski 14.40 Ja i moje życie: Rodzina – tradycja – magazyn 15.00 Wiadomości 15.10 Babiniec – program redakcji katolickiej 15.35 Euroexpress – magazyn 16.00 Rower Błażeja – magazyn dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (1523) – telenowela 17.00 Telexpress 17.20 Gość Jedyńki 17.35 Plebania (126) – serial obyczajowy, Polska 18.05 Decyzja należy do ciebie: Teresa – program publicystyczny 18.50 Jutro weekend 19.00 Wieczorynka: Miś z błękitnego domu 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Viper (6) – serial kryminalny 21.05 Zawsze po 21. – magazyn reporterów 21.45 Tygodnik polityczny Jedyńki 22.35 Monitor Wiadomości 23.00 Sportowy fiesz 23.05 Pegaz – magazyn kulturalny 23.35 Gorąco polecam: Chaplin – film biograficzny, USA/Wlk. Bryt. 1992, reż. Richard Attenborough, wyk. Robert Downey Jr, Dan Aykroyd, Geraldine Chaplin, Anthony Hopkins 01.55 Zakończenie programu

**2**

06.55 Arystokraci (2) – serial 07.50 Studio urody – magazyn 08.00 Program lokalny 08.30 W labiryncie (52) – serial obyczajowy 09.00 Doktor z alpejskiej wioski (45) – serial 09.50 Dobry wieczór – tu Łódź. 45 lat minęło (1) 10.40 Miłość Sary (1,2) – film obyczajowy, USA 13.00 Panorama 13.10 A życie kołem się toczy (2) – serial 13.55 Ponad czasem (35) – serial przygodowy 14.25 Ale para Felek i Klara – pr. dla młodzieży 14.55 Felicity (4) – serial obyczajowy 15.40 Program lokalny 16.00 Panorama 16.25 Daleko od szosy (7-ost.) – serial 17.50 Program lokalny 18.20 Prognoza pogody 18.30 Panorama 18.55 Jeden z dziesięciu – teletuniej 19.30 W cieniu Kremla – pr. publicystyczny 20.00 M jak miłość (38) – serial 21.00 Panorama 21.20 Sport telegram 21.30 Polska bez fikcji 22.10 Z Archiwum X (18) – serial sensacyjny, USA 1999, reż. Chris Carter, wyk. David Duchovny, Gillian Anderson (44 min) 22.55 Romans z duchami – komedia obyczajowa, USA 1998, reż. Peter Yates, wyk. James Spader, Michael Caine, Maggie Smith 00.25 Niewinne kamery – film dokumentalny 00.55 Morten Korch – Nad Spokojną Wodą – serial obyczajowy 01.25 Zakończenie programu

**POLSAT**

Po prostu miłość (106) – serial 11.25 Adam i Ewa (182) – serial obyczajowy 11.55 Czułość i kłamstwa (128) 12.25 Idź na całość – show z nagrodami 13.20 Disco Polo Live 14.05 Świat według Kiepskich (89) – serial komediowy 14.50 Power Rangers (107) – serial 15.15 Pokemon – serial animowany 15.45 Informacje 16.05 Legendy kung-fu (65) – serial 17.00 Czułość i kłamstwa (129) 17.30 Cud miłości (173) – telenowela 18.30 Graffiti – program publicystyczny 18.45 Informacje 19.00 Sport 19.10 Dzikie księżyc (143) – telenowela 20.05 Adam i Ewa (183) – serial 20.35 Młode lata (20) – serial 21.05 Ally McBeal (12) – serial komediowy 21.30 Losowanie LOTTO 22.05 13 Posterunek (1) – serial komediowy 22.35 Telewizyjne Bluro Siedzę – magazyn kryminalny 23.05 Era biznesu 23.10 Informacje 23.25 Sport 23.40 Puls biznesu 23.55 Śmiertelnie zakochany – thriller, USA 1996, reż. Jorge Montesi, wyk. Tori Spelling, Ivan Sergei, Lisa Banes, Todd Caldecott 01.30 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

**TV3 KATOWICE**

07.00 Seriale animowane 08.00 Studio pod bukiem – magazyn 08.10 Schlesische Wochenschau – magazyn publicyst. 08.25 Telewizyjne ogłoszenia drobne 08.35 Za wszelką cenę (240,241) 09.25 Książki z górnej półki – prezentacje – magazyn 09.30 Piknik (4) – kurs języka francuskiego 10.00 Serial fabularny 10.45 Telekurier – magazyn 11.15 Kino w południe: Janek i konfederaci (5) – serial obyczajowy 12.05 To jest temat – cykl reportaży 12.20 Malowanie obrazów – to proste – magazyn poradnikowy 12.45 Kowalski i Schmidt – magazyn 13.10 Kostek (45) – serial dla młodzieży 13.40 Za głosem serca (15) – serial dla młodzieży 14.05 Klan (273,274) – telenowela 15.00 Zwiadowa podróż (11) – serial przygodowy 15.25 Porozmawiajmy – program publicystyczny 15.40 Schlesische Wochenschau – magazyn publicystyczny 16.00 Bliziej natury – magazyn ekologiczny 16.30 Ponad czasem (26-ost.) – serial SF 17.15 Wędrowki z etnografem 17.30 Witaj Styrlo – teletuniej 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności 18.20 Co słychać w muzyce – pr. muzyczny 18.40 Grupa Kontekst po latach 19.00 Królowa Bona (12-ost.) – serial historyczny 20.00 Kalendarz regionalny – reportaż 20.15 Szczęśliwej podróży – magazyn 20.35 Telekurier – magazyn 21.00 Parada humoru (9) – serial komediowy 21.30 Aktualności 21.45 Porozmawiajmy – pr. publicystyczny 22.00 Powrót państwa Hart – film kryminalny, USA 23.30 Serial fabularny 01.00 Zakończenie programu

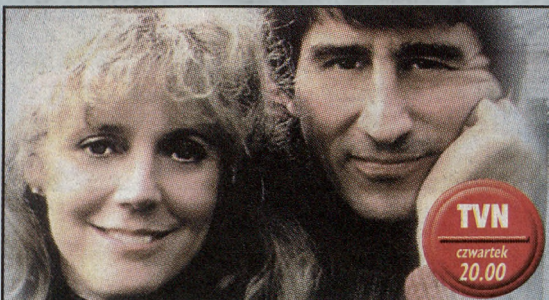
**tvn**

05.45 Kropka nad i – pr. publicystyczny 06.00 Miłość i przeznaczenie (32) – telenowela 06.45 Telesklep 07.00 Cena miłości (48) – telenowela 07.50 Seriale animowane 09.40 Ananasy z mojej klasy – pr. rozrywkowy 10.45 Rozmowy w toku – talk show 11.40 Nie do wiary – opowieści niesamowite 12.10 Zwiadowa forsa – pr. rozrywkowy 12.40 Seriale animowane (powt.) 14.20 Beverly Hills 90210 (83) – serial 15.15 Milionerzy – teletuniej 16.00 TVN Fakty 16.20 Virginia (122) – telenowela 17.10 Ekspedycja 18.00 Rozmowy w toku – talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Kropka nad i – program publicystyczny 19.45 Sport 20.00 PRAWDZIWIE HISTORIE: W obronie dzieci – film obyczajowy, USA 1983, reż. Gene Reynolds, wyk. Blythe Danner, Sam Waterston, Georg Stanford Brown 21.45 Granice – serial dokumentalny 22.15 Nowojorski Klan (2) – serial obyczajowy 23.10 TVN Fakty 23.20 Rajd Paryż – Dakar 23.30 Melrose Place (2) – serial obyczajowy 00.25 Matka Noc – film obyczajowy, USA 1996, reż. Keith Gordon, wyk. Nick Nolte, Sheryl Lee, Alan Arkin, John Goodman 02.25 Nic straconego – programy powtórkowe

**PULS**

07.30 Biznes Info – magazyn ekonomiczny 07.35 Telesklep 08.55 Seriale animowane 10.15 Domek na prerii (84) – serial 11.10 Dotyk anioła (160) – serial obyczajowy 12.00 Zdarzyło się jutro (34) – serial sensacyjny 12.50 Telesklep 13.55 Remington Steele (79) – serial 14.45 Cudowne lata (110) – serial obyczajowy 15.15 Bill Cosby Show (81) – serial komediowy 15.45 Seriale animowane 17.05 Domek na prerii (85) – serial przygodowy 18.00 Cudowne lata (111) – serial obyczajowy 18.30 Bill Cosby Show (82) – serial komediowy 19.00 Dotyk anioła (161) – serial obyczajowy 19.45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego – program publicystyczny 20.00 Wydarzenia 20.20 Sport 20.25 Pogoda 20.30 Przypadkowy turysta – film obyczajowy, USA 22.40 Resurrection Boulevard (1) – serial obyczajowy, USA 23.40 Wydarzenia 23.50 Biznes Info – magazyn ekonomiczny 23.55 Przypadkowy turysta – film obyczajowy, USA 02.05 Zakończenie programu

**W obronie dzieci**



Film jest historią Ellen Wilcox, utalentowanej prawniczki, która zrezygnowała z prestiżowej posady w znanej firmie i poświęciła się pomocy dzieciom pozbawionym opieki rodziców. Już wcześniej, współpracując z opiekunką społeczną Caroline Ruben, Ellen uświadamia sobie, jak ciężki jest los dzieci pozbawionych rodziny i prawdziwego domu. Kiedy okazuje się, że system prawny mający chronić dzieci często zawodzi, Ellen podejmuje śmiałą decyzję, która odmieni jej życie. Dzięki wewnętrznej sile, nieugiętości i wierze w słuszność tego, co robi – wbrew wszelkim przeciwnościom losu – Wilcox rozpoczyna walkę o prawa dzieci...

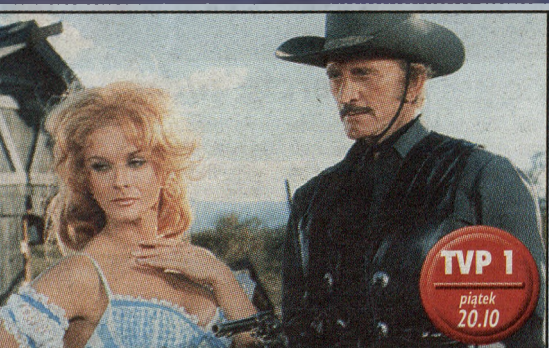


**Chaplin**

Richard Attenborough, twórca biograficznych filmów o Mahatmie Ghandim i Winstonie Churchill, tym razem sięgnął po książkę Davida Robinsona „Chaplin: His Life and Art” i zrealizował wspaniałą opowieść o Charlie Chaplinie. Ten fabularyzowany dokument przedstawia nie tylko długiego życia artysty, lecz także stanowi obraz Hollywood lat 20. i 30. Od

**Śmiertelnie zakochany**

Studentka, Laurel, poznaje na uczelni chłopaka swoich marzeń, Kevina. Jest przystojny, ale nad wiek poważny. Laurel przeprowadza się do niego, do domu na odludziu. Tam wychodzi na jaw prawdziwe oblicze Kevina, który brutalnie próbuje zawiadnąć jej życiem. Matka Laurel wszczyna prywatne dochodzenie.



**Jack Kactus**

Niezbity błyskotliwy bandyta, zwany „Cactus Jack” Slade, zostaje wynajęty przez przedsiębiorczego bankiera. Ma obrabować ponętą córkę zamożnego właściciela kopalni srebra. Do akcji włączają się także dwaj Indianie – Nerwowi łos i Zatraskany Bóbr, którzy systematycznie przeszkadzają pechowemu rabusiovi w realizacji zamówienia.

Western na wesoło podpisał Hal Needham, czerpiąc pełnymi garściami w dorobku klasy gatunku i jego bohaterów. Autor pokpiwa z nieustraszonych rewolwerowców, szlachetnych czerwonoskórych i cnotliwych panien na wydaniu. Z uśmiechem kreuje poszczególnych sceny i postaci, mnoży gagi i zabawne nieporozumienia.



**Tristan i Izolda (2)**

Ekranizacja jednego z literackich arcydzieł średniowiecza. Słynna historia miłosna, która inspirowała artystów w różnych wiekach. Opowieść o gorącej namiętności i lojalności, dochowanej wierności i wytrwałości w dążeniu do upragnionego celu. Tristan, król Marek, te trzy postaci połączone wspólnym losem są wciąż żywe w europejskiej kulturze. Najnowszej adaptacji filmowej tego łownego wieków średnich dokonał włoski reżyser Fabrizio Costa.

**TVP1**

**piątek 4 stycznia 2002**

06.00 Kawa czy herbata? 07.30 Telezakupy 07.45 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości 08.10 Prognoza pogody 08.15 Krakowskie Przedmieście 27 – program publicystyczny 08.25 Kawa czy herbata? 08.45 Programy dla dzieci 10.45 Telezakupy 11.05 Życie jak muzyka (29) – serial biograficzny, Brazylia 1999, reż. Jayme Monjardim/Marcelo Travesso/Luis Armando Queiroz, wyk. Regina Duarte, Odilon Wagner, Solange Couto, Marcelo Novaes (51 min) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes – rolniczy magazyn informacyjny 12.25 Plebania (125,126) – serial obyczajowy, Polska 13.20 Telezakupy 13.40 Studio sport: Turniej Czterech Skoczni – konkurs w Innsbrucku 14.35 Wiadomości 14.40 Studio sport: Turniej Czterech Skoczni – konkurs w Innsbrucku 15.35 Szerokie tory – magazyn 16.05 Raj – magazyn dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (1524) – telenowela, USA 17.00 Telexpress 17.20 Gość Jedyńki 17.35 Plebania (127) – serial obyczajowy, Polska 18.05 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18.45 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19.10 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Jack Kactus – western, USA 1979, reż. Hal Needham, wyk. Kirk Douglas, Arnold Schwarzenegger, Foster Brooks, Jack Elam 21.40 Na żywo – program publicystyczny 22.25 Wrzucił Jedynek 22.35 Monitor Wiadomości 22.55 Sportowy fiesz 23.05 Wielki skok – komedia sensacyjna, USA 1987, reż. Roger Young, wyk. Michael Keaton, Rae Dawn Chong, John Davidson, Leslie Bevis 00.45 Ogień na górze – dramat obyczajowy, USA 1981, reż. Donald Wrye, wyk. Buddy Ebsen, Ron Howard, Gary Graham, Harvey Vernon 02.20 Kapitan Kronos – łowca wampirów – horror, Wlk. Bryt. 1972, reż. Brain Clemens, wyk. Horst Janson, Shane Briant, John Cater, Ian Hendry 03.45 Zakończenie programu

**2**

06.55 Arystokraci (3) – serial 07.50 Studio urody – magazyn 08.00 Program lokalny 08.30 W labiryncie (53) – serial 09.00 Doktor z alpejskiej wioski (46) – serial 09.45 Dobry wieczór – tu Łódź. 45 lat minęło (2) 10.40 Miłość Sary (2-ost.) – film obyczajowy, USA 13.00 Panorama 13.10 A życie kołem się toczy (3) – serial 13.55 Ponad czasem (36) – serial 14.20 Mogę wszystko – program dla młodzieży 14.55 Felicity (5) – serial 15.40 Program lokalny 16.00 Panorama 16.25 Skutki noszenia kapelusza w maju – komedia obyczajowa, Polska 1993, reż. Krystyna Krupska-Wysocka, wyk. Wiesław Michnikowski, Barbara Krafftówna, Sławomira Łozińska, Katarzyna Chrzanowska 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama 18.55 Cztery pancerni i ples (13) – serial wojenny 20.00 Grabowski jest dobry na wszystko (1): Aktor musi się przebrać 21.00 Panorama 21.20 Sport telegram 21.30 Wieczór z Jagielskim: Bogusław Wołoszański, Ewa Bem 22.15 Wideoetka dorosłego człowieka – program rozrywkowy 22.50 W amoku – film sensacyjny, USA 1996, reż. Gene Mitchell, wyk. David Amos, David Proval, Gene Mitchell, Shant Benjamin 00.35 Nowojorscy gliniarze (1) – serial sensacyjny, USA 01.15 Cromwell – dramat historyczny, Wlk. Bryt. 1970, reż. Ken Hughes, wyk. Richard Harris, Alec Guinness, Robert Morley 03.30 Zakończenie programu

**POLSAT**

06.00 Piosenka na życzenie 07.00 Pokemon – anim. 07.25 Power Rangers (107) – serial 07.50 Legendy kung-fu (65) – serial (108) 08.40 Ally McBeal (12) – serial 09.30 Cud miłości (173) 10.20 Po prostu miłość (107) – serial obyczajowy 11.15 Adam i Ewa (183) – serial obyczajowy 11.45 Czułość i kłamstwa (129) 12.15 Rozbij bank – teletuniej 13.15 Disco Relax 14.15 Kocham Kiarę (5): Cudowna kuracja – serial 14.50 Power Rangers (108) – serial fantastyczny 15.15 Pokemon – anim. 15.45 Informacje 16.05 Wysoka fala (2) – serial 17.00 Czułość i kłamstwa (130) – serial obyczajowy 17.30 Cud miłości (174) – telenowela 18.30 Graffiti – program publicystyczny 18.45 Informacje 19.00 Sport 19.10 Dzikie księżyc (144) – telenowela 20.05 Życiowa szansa – teletuniej 21.00 Dyktator z Paradoru – komedia, USA 1988, reż. Paul Mazursky, wyk. Richard Dreyfuss, Raul Julia, Sonia Braga, Sammy Davis Jr. 21.30 Losowanie LOTTO 22.55 Era biznesu 23.00 Informacje 23.15 Sport 23.30 Puls biznesu 23.45 To choleme Rio – komedia, USA 1984, reż. Stanley Donen, wyk. Michael Caine, Joseph Bologna, Valerie Harper, Jose Lewgoy 01.30 Playboy: Zatoka Namiętności (18) – magazyn erotyczny 02.00 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

**TV3 KATOWICE**

07.00 Seriale animowane 08.00 Aktualności kulturalne 08.25 Telewizyjne ogłoszenia drobne 08.35 Za wszelką cenę (238,239) 09.25 Książki z górnej półki – prezentacje – magazyn 09.30 Historia kołem się toczy: Polski fiat, czyli próba bicia rekordu – magazyn 10.00 Zdarzyło się jutro – serial sensacyjny 10.45 Telekurier – magazyn 11.15 Czarne chmury (7) – serial przygodowy 12.00 To jest temat 12.15 Świat ogrodów (19) – serial dokumentalny 12.45 U siebie – pr. mniejszości narodowych 13.10 Kostek (44) – serial 13.35 Za głosem serca (16) – dla młodzieży 14.00 Klan (271,272) – telenowela 15.00 Kino familijne: Eugenia Sandler (3) – serial sensacyjny 15.25 Porozmawiajmy 15.40 Aktualności kulturalne 16.00 Megazynek 16.30 Kino familijne: Przyjaciele zwierząt (1/39) – serial dla młodzieży, Francja 17.15 Zbliżenia 17.30 Magia głębin – magazyn 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności 18.15 Wiadomości sportowe 18.20 Telewizyjna 1 – magazyn 19.00 Polska Liga Siatkówki 21.00 Parada humoru (9) – serial 21.30 Aktualności 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 Porozmawiajmy – program publicystyczny 22.00 Gra pozorów – dramat sensacyjny, Wlk. Bryt. 23.55 Barabas – film historyczny, Włochy/USA 01.25 Zakończenie programu

**tvn**

05.45 Kropka nad i – pr. publicystyczny 06.00 Miłość i przeznaczenie (33) – telenowela 06.45 Telesklep 07.00 Cena miłości (49) – telenowela 07.50 Seriale animowane 09.40 Mini Playback Show – pr. rozrywkowy 10.45 Rozmowy w toku – talk show 11.40 HBO na stojaka – pr. rozrywkowy 12.10 Zwiadowa forsa – pr. rozrywkowy 12.40 Seriale animowane (powt.) 14.20 Beverly Hills 90210 (84) – serial obyczajowy 15.15 Milionerzy – teletuniej (powt.) 16.00 TVN Fakty 16.20 Virginia (123) – telenowela 17.10 Ekspedycja 18.00 Rozmowy w toku – talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Kropka nad i – pr. publicystyczny 19.45 Sport 19.50 Pogoda 20.00 SUPERKINO: Gladiatorzy przyszłości – film sensacyjny, USA 1998, reż. Ernest Dickerson, wyk. Dean Cain, Vanessa L. Williams, Wesley Snipes, Bill Smitrovich 21.45 Critters – film SF, USA 1986, reż. Stephen Herek, wyk. Dee Wallace Stone, M. Emmet Walsh, Billy Green Bush, Scott Grimes 23.20 Rajd Paryż – Dakar 23.30 Melrose Place (3) – serial obyczajowy, USA 00.25 Zagrożenie dla społeczeństwa – film sensacyjny, USA 1993, reż. Allen Hughes/Albert Hughes, wyk. Tyin Turner, Jada Pinkett, Larenz Tate, Arnold Johnson 02.10 Nic straconego

**PULS**

07.30 Biznes Info – magazyn ekonomiczny 07.35 Telesklep 08.55 Seriale animowane 10.15 Domek na prerii (85) – serial 11.00 Dotyk anioła (161) 12.00 Wizyta w domu 12.30 M Kwadrat – talk show Manna i Matery 12.50 Telesklep 13.55 Remington Steele (80) – serial 14.45 Cudowne lata (111): Poker – serial 15.15 Bill Cosby Show (82) – serial 15.45 Seriale animowane 17.05 Domek na prerii (86) – serial 18.00 Cudowne lata (112) – serial obyczajowy 18.30 Bill Cosby Show (83) – serial 19.00 Dotyk anioła (162) – serial 19.45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego – pr. publicystyczny 20.00 Wydarzenia 20.20 Sport 20.30 Tajemniczy element (12) – serial 21.25 Pogotowie lotnicze (16) – serial 22.15 Wizyta w domu 22.45 Wydarzenia 22.55 Biznes Info – magazyn ekonomiczny 23.00 Tristan i Izolda (2) – film przygodowy, USA/Francja/Niemcy/Włochy 00.50 Zakończenie programu





## NIERUCHOMOŚCI

➔ **GARAŻE** 1220 zł. 244-39-60. 1/3820

➔ **SPRZEDAM** mieszkanie 170 m<sup>2</sup> w ścisłym centrum Bytomia. 275-00-13 do 16. 1/5558

➔ **SPRZEDAM** M3 - 51 m<sup>2</sup>, nowe budownictwo, IV piętro, telefon. 49.000 zł. Łagiewniki, Adamka. 286-69-24. 1/5606

➔ **GARAŻ** murowany sprzedam osiedle „Na Wzgórzu”. Tel. 0601-481-761. 1/6769

➔ **GABINETY** lekarskie, zabiegowe - wynajmę. Tel. 0600-371-384. 505/BIG

➔ **SPRZEDAM** M3, 42,3 m<sup>2</sup>, c.o., gaz, IV piętro (bez pośredników). Tel. 286-94-03. 1/5886

➔ **NOWE** domy, atrakcyjne ceny - Nowe Chechło, Piekary Śląskie, Zbroslawice. Różne formy rozliczeń. Tel. 0605-278-827, 787-05-69.

Kupię działkę budowlaną lub rekreacyjną. 0601-86-22-96. 1/4632b b7072

➔ **SPRZEDAM** kawalerkę w Miechowicach. Tel. 0600-428-713. 1/5960

➔ **SPRZEDAM** kiosk, 25 m<sup>2</sup> na bazarze „Cider-Centrum”. Tel. 289-45-72. 1/5998

➔ **SPRZEDAM** mieszkanie: Pałata, 45 m<sup>2</sup>, Felińskie-go 35 m<sup>2</sup>, Tuwima 52 m<sup>2</sup>. 282-66-90. 1/6010

**MALKAR**  
licencja zawodowa I.P. LAMIK  
**NIERUCHOMOŚCI**

281-97-83 787-21-32 0-600-211-462  
41-902 BYTOM, ul. KRAKOWSKA 10 MALKAR@PRO.ONET.PL

### wybrane oferty:

M-2 B. Felińskiego 32,5 m<sup>2</sup> - 31 tys.  
M-2 B. Mickiewicza 43 m<sup>2</sup> - 28 tys.  
M-2 B. Małgorzaty OKAZJA 35 m<sup>2</sup> - 30 tys.  
M-2 B. Podhalańska super 29 m<sup>2</sup> - 33 tys.  
M-2 B. Siemianowicka 2 p., okazja 35 m<sup>2</sup> - 32 tys.  
M-3 B. Łużycka 48 m<sup>2</sup> - 55 tys.  
M-3 B. Nickla do neg. part. 38 m<sup>2</sup> - 42 tys.  
M-3 B. Nickla 1 piętro balkon 39 m<sup>2</sup> - 41 tys.  
M-3 B. Rostka okazja 1 p., 42 m<sup>2</sup> - 34 tys.  
M-3 B. Piłsudskiego okazja 69 m<sup>2</sup> - 55 tys.  
M-3 B. Adolfa Piłsudskiego 42 m<sup>2</sup> - 39 tys.  
M-3 B. Podhalańska balkon, blok 48 m<sup>2</sup> - 48 tys.  
M-3 B. Felińskiego 48 m<sup>2</sup> - 48 tys.  
M-3 B. Felińskiego 48 m<sup>2</sup> - 48 tys.  
M-3 B. Kolejowa do neg. 35 m<sup>2</sup> - 36 tys.  
M-3 B. Wrocławia - okazja 80 m<sup>2</sup> - 55 tys.  
M-3 B. Energetyki 1 p., okazja, 52 m<sup>2</sup> - 43 tys.  
M-3 B. Energetyki 1 p., blok - komfort 52 m<sup>2</sup> - 53 tys.  
M-3 B. Wrocławia komfort 38 m<sup>2</sup> - 53 tys.  
M-4 B. Alojzów do neg. 53 m<sup>2</sup> - 53 tys.  
M-4 B. Gliwicka 1 p. 100 m<sup>2</sup> - 150 tys.  
M-4 B. Orzegowska 57 m<sup>2</sup> - 55 tys.  
M-4 B. Grota-Roweckiego 52 m<sup>2</sup> - 51 tys.  
M-4 B. Spółdzielców 1 p. 53,5 m<sup>2</sup> - 53 tys.  
M-4 B. Stolarzowicka 2 p. blok 50 m<sup>2</sup> - 75 tys.  
M-4 B. Bławatowska 2 p. super 66 m<sup>2</sup> - 75 tys.  
M-4 B. Mazurska 2 p. ładna 52 m<sup>2</sup> - 72 tys.  
M-4 B. Felińskiego komfort 85 m<sup>2</sup> - 75 tys.  
M-4 B. Batorego okazja 116 m<sup>2</sup> - 59 tys.  
M-4 B. Wrocławia 54,5 m<sup>2</sup> - 75 tys.  
M-4 B. Drzymały do neg. 98 m<sup>2</sup> - 75 tys.  
M-4 B. Rostka do neg. okazja 82 m<sup>2</sup> - 75 tys.  
M-4 B. Energetyki 2 p. 68,4 m<sup>2</sup> - 78 tys.  
M-4 B. Batorego 122 m<sup>2</sup> - 122 tys.  
M-4 B. Armii Krajowej 1 p. 84 m<sup>2</sup> - 88 tys.  
M-4 B. Strz. Bytomskich 62 m<sup>2</sup> - 55 tys.  
M-4 B. Łużycka 3 p. super do neg. 64 m<sup>2</sup> - 77 tys.  
M-4 B. Siemianowicka 116 m<sup>2</sup> - 120 tys.  
M-5 B. Energetyki 73 m<sup>2</sup> - 74 tys.  
M-5 B. Chrzastowskiego 2 p. 137 m<sup>2</sup> - 100 tys.  
M-5 B. Łużycka 73 m<sup>2</sup> - 70 tys.  
M-5 B. Felińskiego komfort 75 m<sup>2</sup> - 70 tys.  
M-5 B. Prusa super 3 p. 122 m<sup>2</sup> - 150 tys.  
M-5 B. Felińskiego 75,4 m<sup>2</sup> - 69 tys.  
M-6 B. Dworcowa 2 p. 2 kuchnie 167 m<sup>2</sup> - 55 tys.  
M-3 P. St. Śląska Os. Wieżorka 53 m<sup>2</sup> - 47 tys.  
M-3 P. St. Piotra Skargi 50 m<sup>2</sup> - 53 tys.  
M-3 P. St. Didura 50 m<sup>2</sup> - 53 tys.  
M-4 P. St. Konstytucji 3 maja 52 m<sup>2</sup> - 59 tys.  
M-4 P. St. Jana Pawła II Os. Wież. 46 m<sup>2</sup> - 50 tys.  
M-5 P. St. Skłodowskiej 73 m<sup>2</sup> - 73 tys.  
M-3 Jajny, 1 p. komfort, 42 m<sup>2</sup> - 54 tys.  
M-4 Strz. Bytomskich, 53 m<sup>2</sup>, balkon, okazja, zrobione - 53 tys.

**BYŁYM  
OBECNYM  
PRZYSZŁYM  
KLIENTOM  
życzymy  
wiele szczęścia  
sukcesów i pomyślności  
w Nowym 2002 Roku**  
LOKALE HANDLOWE, DZIAŁKI BIURA

➔ **DO WYNAJĘCIA** komfortowa kawalerka z telefonem Bytom-Szombierki. Tel. 0601-452-319, po 16.00 - 281-85-56. 1/6028

➔ **OKAZJA!** M5, 75 m<sup>2</sup> - Tarnowskie Góry. Cena do negocjacji. 0501-628-544. 1/6034

➔ **M4, 62 m<sup>2</sup>, Łużycka** sprzedam. 282-00-16.

**THANBUD**  
BIURO POŚREDNICTWA I OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI  
**NIERUCHOMOŚCI  
KOMERCYJNE**  
Hala ogrzewana - każda działalność centrum 400 mkw. - dz. 3500 mkw. - 2200 zł  
Hale magazynowe ścisłe centrum 304 mkw. - 506 mkw. - 1000 mkw. - 10 zł/mkw.  
Hale magazynowe Miechowice 300 mkw. - 1500 zł  
Pawilon handlowy Miechowice 84 mkw. - 70 tys.  
Pawilon na targowisku - 22 mkw. - 4 tys.  
Dworcowa sklep 81 mkw. + zaplecze - 6 tys.  
BYTOM ul. Piłsudskiego 27  
tel. 387-06-90; fax 387-06-92

➔ **M4, 62 m<sup>2</sup>, IV piętro** Szombierki, 62.000, sprzedam. 282-00-16.

➔ **M3, 48 m<sup>2</sup>, parter** Szombierki do wynajęcia 900/m-c. 282-00-16. 1/6078

**ODSTĄPIĘ LOKAL  
W SZOMBIERKACH**  
tel. 0502-99-66-49 1/6084 b7577

➔ **SPRZEDAM** sklep w Radzionkowie. Tel. 289-33-80, po 18.00. 1/6091

➔ **GARAŻ** do wynajęcia. 285-42-79. Big/517

➔ **DO WYNAJĘCIA** garaż w centrum. Tel. 0603-340-267. 1/6097

➔ **OKAZYJNIE** odstąpię z powodu wyjazdu budynku o pow. 550 m<sup>2</sup> z działką 3000 m<sup>2</sup> (bardzo niski czynsz) na różną działalność w Bytomiu ul. Strzelców Bytomskich. Kontakt: 0600-330-022 lub 284-25-84, w. 2002.

➔ **OKAZYJNIE** odstąpię z powodu wyjazdu budynku o pow. 550 m<sup>2</sup> z działką 3000 m<sup>2</sup> (bardzo niski czynsz) na różną działalność w Bytomiu ul. Strzelców Bytomskich. Kontakt: 0600-330-022 lub 284-25-84, w. 2002. 689kr

**Tanio sprzedam garaż**  
podwyższony, na dwa samochody w Bytomiu-Miechowicach, ul. Matki Ewy  
Tel. 0601-40-34-16, 286-06-55, wieczorem 5/716/01 b7401

➔ **SPRZEDAM** lub wynajmę duży kiosk 25 m<sup>2</sup>, Bytom. tel. 289-70-97. 4/6102

➔ **DO WYNAJĘCIA** 2-pokojowe, umeblowane 600 zł. 0503-838-057. 1/6108

➔ **M4, 63 m<sup>2</sup> w Łagiewnikach** sprzedam. Tel. 384-32-11. 1/6109

Kupię dom do remontu. 0601-86-22-96 1/4632a b7071

➔ **ZAMIENIĘ** 4 pokoje, pow. 69 m<sup>2</sup>, ul. Olimpijska na 2 pokoje, pow. 40 m<sup>2</sup>, własnościowe z lokalizacją w Bytomiu. Tel. 280-14-05. 1/6112

➔ **PILNIE** sprzedam M3. 281-19-76. 1/6113

➔ **M5, centrum** okazja 90 m<sup>2</sup> - 80 tys. 387-06-90.

➔ **PIEKARY ŚLĄSKIE**, dom, okazja 230 m<sup>2</sup>/działka 800 m<sup>2</sup> - 155 tys. 387-06-90.

**GARAŻ blaszany**  
Szombierki,  
ul. Podhalańska, Mochackiego do wynajęcia.  
Tel. 280-97-02 1/6080 b7576

➔ **DOM** okolice Świerklańca - las, jezioro - 97 m<sup>2</sup>/działka 2500 m<sup>2</sup> - 110 tys. 387-06-90.

➔ **DOM** Górniki - 450 m<sup>2</sup>/działka 1318 m<sup>2</sup> - stan surowy zamknięty 450 tys. 387-06-90.

➔ **FIŃSKI** 70 m<sup>2</sup>/działka 560 m<sup>2</sup> - 55 tys. 387-06-90.

➔ **M4 Stroszek, okazja**, 62 m<sup>2</sup> 56 tys. 1p/4p. 387-06-90.

➔ **M5 Stroszek, super**, 74 m<sup>2</sup> 70 tys. 3p/4p. 387-06-90.

Kupię dom na osiedlu strzeżonym do 600 tys. zł. 0601-86-22-96 1/5380a b7368

➔ **M3, Bytom, okazja** 50 m<sup>2</sup> - 35 tys. p/4p. 387-06-90.

➔ **M4, Strz. Bytomskich**, okazja 62 m<sup>2</sup> - 50 tys. 3p. 387-06-90. 672kr

➔ **SPRZEDAM** mieszkanie w centrum 2 pokoje, tanio. Tel. 0504-363-389. 1/6117

➔ **DOM** jednorodzinny w Piekarach Śląskich sprzedam. 285-22-88.

➔ **DOM** jednorodzinny w Kozłowej Górze sprzedam. 285-22-88.

➔ **DOMY** jednorodzinne w Tarnowskich Górach tanio sprzedam. 285-22-88.

➔ **DZIAŁKI** budowlane w Świerklańcu sprzedam. 285-22-88.

BiG Nieruchomości. Licencja nr 943 Tarnowskie Góry. 285-48-45, 0501-576-634. Big/521 b7578

➔ **DOM** jednorodzinny w Świerklańcu sprzedam. 285-22-88. 1/6119

➔ **SPRZEDAM** garaż Bytom Karb, murowany, cena do uzgodnienia. Tel. 387-71-91. 1/6121

➔ **ODSTĄPIĘ** bar. Tel. 286-47-66. 1/6122

➔ **M3 Szombierki, garaż** do wynajęcia (bez pośredników). 0604-318-012. 1/6124

➔ **GARAŻ** Wrocławia „Haldex”- sprzedam. 0603-283-336. 1/6128

**THANBUD**  
BIURO POŚREDNICTWA I OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI  
**MIESZKANIA - POLECANE PRZEZ NAS OFERTY**

M2 - Stroszek - 39 mkw. - 35 tys. p/4p  
M3 - Miechowice - super - 48 mkw. - 48 tys. 10p/10p  
M3 - Miechowice - super - 52 mkw. - 45 tys. 4p/4p  
M3 - Wrocławia - 37 mkw. - 35 tys. - 4p/4  
M3 - Centrum - 45 mkw. - 48 tys. - p/4p  
M3 - Bytom - okazja 50 mkw. - 35 tys. - p/4p  
M3 - Miechowice - super - 56 mkw. - 51.500 tys. - 11p/11p  
M3 - Szombierki - 41 mkw. - 38 tys. - p/10  
M3 - Bytom okazja 84 mkw. - 45 tys. - 2p/3p  
M3 - Szombierki - super - 61 mkw. - 57 tys. 2p/3p  
M4 - Radzionków - okazja 63 mkw. - 57 tys. - 3p/4p  
M4 - Strz. Bytomskich - okazja - 62 mkw. - 50 tys. - /3p  
M4 - Miechowice - 63 mkw. - 57 tys. - 4p/4p  
M4 - Łagiewniki luks - 85 mkw. - 75 tys. - 1p/2p  
M4 - Stroszek - super 53 mkw. - 47 tys. - 1p/4p  
M4 - Stroszek - 64 mkw. - 65 tys. - 1p/4p  
M5 - Miechowice, okazja 74 mkw. - 67 tys. - 9p/10p  
M5 - centrum - 90 mkw. - 80 tys. - 1p/3p  
M5 - Piekary Śląskie - super - 75 mkw. - 75 tys.  
M5 - Stroszek - super - 74 mkw. - 70 tys. - 3p/4p

Agencja BUD-BANK  
kredyty hipoteczne od 6,77%

➔ **M3** do wynajęcia. 281-34-92. 1/6129

➔ **M2** Pułaskiego 32 m<sup>2</sup>. 280-05-11.

➔ **M3** Wrocławia 27 m<sup>2</sup>. 280-05-11.

➔ **M3 Energetyki** 52 m<sup>2</sup>. 280-05-11.

➔ **M3 Kolejowa** 35 m<sup>2</sup>. 280-05-11.

➔ **M5** Wrocławia 65 m<sup>2</sup>. 280-05-11.

Sprzedam mieszkanie 62 m<sup>2</sup> niska zabudowa, bardzo dobra lokalizacja. 0601-86-22-96. 1/5380 b7367

➔ **M4 Olimpijska** 60 m<sup>2</sup>. 280-05-11.

➔ **DOM** Stolarzowice 160 m<sup>2</sup>. 280-05-11.

➔ **DOM** szeregowy Radzionków. 280-05-11.

➔ **DOM** Piekary Śląskie z lokalem. 280-05-11. 1/6132

➔ **DO WYNAJĘCIA** M3, ul. Pułaskiego. tel. 0606-248-065. 1/6133

➔ **SPRZEDAM** lub wynajmę pawilon spożywczy 90 m<sup>2</sup>, wolno stojący. Tel. 0600-801-397. 1/6134

**NIERUCHOMOŚCI**  
Bytom  
ul. Dworcowa 21, tel. 282-35-67  
A. Burdzik licencja zaw. 1301  
**WOMAX**  
ul. Dworcowa 19, tel. 767-04-44  
W. Stankiewicz licencja zaw. 1707  
**WYBRANE OFERTY**  
M2 Szombierki, 31 mkw., bez ogrzew. V p. 23 tys.  
M3 os. Na Wzgórzu, 50,5 mkw., c.o., parter 48 tys.  
M3 Felińskiego, 48 mkw., c.o., X p. 46 tys.  
M3 Szombierki, 46 mkw., c.o., I p. 44 tys.  
M3 ul. Kolejowa, 35 mkw., IX p. 30 tys.  
M2 ul. Chrobrego, 54 mkw., II p., komfort 82 tys.  
M3 ul. Falata, 45 mkw., II piętro 47 tys.  
M3 ul. Hołska, 42 mkw., II piętro 35 tys.  
M4 ul. Zaborzanka, 58 mkw., IX p. 100 tys.  
M4 Radzionków, 78 mkw., parter 75 tys.  
M4 ul. Strz. Byt. 78 mkw., komfort 95 tys.  
M4 ul. Koszaka, 95 mkw. 90 tys.  
M4 ul. Dworcowa, 120 mkw. 85 tys.  
M4 ul. Arkońców, 23 mkw., co, parter 75 tys.  
M4 os. Na Wzgórzu, 64 mkw., I p. 63 tys.  
M4 Radzionków, 60 mkw., co, II p. 57 tys.  
M4 ul. Spółdzielców, 53 mkw., II p. 49 tys.  
Działka budowlana Niezależa 5400 mkw 30 zł/mkw.  
Dm Kłobucki, 45 mkw., działka 1500 mkw. 32 tys.  
Dm Bytom, 280 mkw., działka 385 mkw. 150 tys.  
Dm Skochwałowiec, 130 mkw. 80 tys.  
Dm ok. Ogrodzenia 100 mkw. 70 tys.  
**OFERTY WYNAJMU**  
M2 ul. Wrocławia, 22 mkw., umebl. 400 zł/mies.  
M2 Al. Legionów, 24 mkw., części umebl. 400 zł/mies.  
M3 Katowice, 41 mkw., nieumeblowane 200 zł/mies.  
M3 Miechowice, 26 mkw., nieumebl. 400 zł/mies.  
M4 Radzionków, 64 mkw., komfort, umebl. 700 zł/mies.  
M4 Stroszek, 62 mkw. 600 zł/mies.  
M4 Szombierki, 52 mkw., umeblowane 650 zł/mies.  
Dm Stolarzowice, 140 mkw., co, gaz 1300 zł/mies.  
Lokal handlowy, ul. Chrobrego, 98 mkw. 2000 zł/mies.  
● Prowadzimy wycenę nieruchomości  
● Sprzedajemy oferty nieruchomości za darmo  
● Dla naszych klientów - korzystne kredyty hipoteczne b7371

➔ **SPRZEDAM** lokal (sklep) łącznie z wyposażeniem Radzionków, Męczenników Oświęcimia 56. 282-3666. 1/6137

**PRACA**

➔ **AVON** - dodatkowa praca. Tel. 281-03-69. 1/6062

➔ **CHAŁUPNICTWO** - dostawa i zbyt. 280-36-72. 1/6100

Zatrudnimy tegorocznych absolwentów  
Tel. 282-72-23 1/6024 b7461

➔ **DLA GOSPOSI** (Grecja, Włochy). 281-98-04. 1/6063

➔ **FIRMA** Handlowa zatrudni od zaraz. Bytom, Jagiellońska 13, (oficyna), I piętro.

➔ **PRZYJMIEMY** fryzjerkę. Bytom. Tel. 282-12-93. 1/6050

**FIRMA HANDLOWA**  
zatrudni kierownika dużego sklepu przemysłowego w Bytomiu  
Wymagana kilkuletnia praktyka  
Zgłoszenia - tel. 344-77-70 w godz. 13.00-15.00. 673kr b7579

**Firma Handlowa**  
zatrudni  
rencistkę wiek do 40 lat do prac porządkowych  
Zgłoszenia:  
Tel. 344-77-70  
od 13.00 do 15.00 688kr b7580

➔ **ZATRUDNIĘ** pracowników do sklepu spożywczo-monopolowego, całodobowego. CV + kserokopia zdjęcia - oferta nr 17 w redakcji. 1/6000

**SAMOTNI**

**EMERYT** górniczy, lat 64, mieszkanie własnościowe, garaż, samochód, bez nałogów, wdowiec od 5 lat, rodzina poza krajem - ze względu na samotność pozna Panią w odpowiednim wieku. Tylko poważne oferty. Oferta 116. 1/6105 b7582

**KUPNO-SPRZEDAŻ**

➔ **ANTYKI** starocie - kupno, sprzedaż. Bytom, Korfanteo 33. 0604-292-805. 1/5942

➔ **ARTTRONIC** - komputery od 100 zł. Wymieniamy stare na nowe! Podzespoły. Dogodne raty. 769-00-09. www.arttronic.mycom.pl Big/519

➔ **SPRZEDAM** magiel elektryczny z wyposażeniem. Tel. 286-05-66 po 19.00. 1/6077

➔ **ZŁOTY** zegarek kupię (może być uszkodzony). 0602-812-553. 1/5766

**TURYSTYKA**

➔ **RFN** niemieckie linie 200 zł (2 strony). WIENBER Browarniana 2. Tel. 281-89-63. 1/1383

**ZWIERZĘTA**

➔ **HUSKY**. 0607-794-620. 1/6096

➔ **OWCZARKI** niemieckie rodowodowe. 289-96-41. 1/6765

## OGŁOSZENIA DROBNE



### ZDROWIE

➔ **BADANIA** laboratoryjne – szeroki zakres. Codziennie 7.00–10.00. Tel. 281-00-92. Bytom, ul. Chłodna 1. 1/5218

**PEDIATRA**  
– wizyty domowe 0606-416-660  
1/6056 b7155

➔ **BEZZABIEGOWE** przywracanie cyklu miesięczkowego. Tel. 0503-544-500, 282-12-99. 1/5293

**UWAGA!**  
Przychodnia Lekarska SANTE  
Bytom, ul. Sądowa 3  
tel. 281-98-71, 281-52-75  
zaprasza do korzystania z usług lekarzy podstawowej opieki zdrowotnej w ramach umowy z Kasą Chorych codziennie od 8.00 do 18.00 przyjmują specjaliści:  
• laryngolodzy • dermatolodzy • ginekolodzy  
• okuliści • neurologi  
Prowadzimy szczepienia przeciwko grypie. 1/5512 b7326

➔ **BEZPŁATNA** opieka pielęgniarska nad obłożnie lub przewlekle chorym. Tel. 281-19-92, 0503-574-888. 1/5677

➔ **DIETA** Cambridge 281-53-04, 0603-913-424. 1/6092

➔ **ESPERAL** – 281-53-29, 281-04-08. 1/6014

**GABINET  
PSYCHIATRYCZNY**  
Tomasz Warakomski  
Bytom-Miechowice, ul. Felińskiego 18  
Czwartki w godz. 17.00–18.00.  
Rejestracja telefoniczna 0501-317-077  
Porady z zakresu:  
• zaburzeń nerwicowych  
• depresji • psychoz  
195kr b5763a

➔ **KLINIKA JEDNEGO  
DNIA.** Tel. 281-00-92. Bytom, ul. Chłodna 1. 1/5218

➔ **ŁUSZCZYCA.** Rewelacyjny lek! 032/276-70-27. 5/245/01

➔ **MAMMOGRAFIA, USG** – piersi, tarczycy, prostaty, jamy brzusznej. Tel. 281-00-92. Bytom, ul. Chłodna 1. 1/5218

**lek. Marek JANISZ**  
Diagnostyka, leczenie  
**USG  
PIERSI**  
☎ 389-07-22, 0501-169-933  
Wizyty domowe  
1/5742 b7411

➔ **MASAŻ** leczniczy. 286-16-03. 1/6038

➔ **ODCHUDZAM** skutecznie. 243-47-73, 0601-831-387. 1/5912



### RÓŻNE

**SKUP**  
naturalnych włosów (długie)  
**0504-757-221**  
1/6111 b7581

# SPOSÓB NA DŁUŻNIKA

Jakiś czas temu w jednej z bytomskich spółdzielni mieszkaniowej wysunięto propozycję, aby część zaległości czynszowych zlikwidować poprzez zatrudnienie dłużników do różnych prac na rzecz osiedla. W ten sposób ogrodnik mógłby strzyć trawniki, a na przykład malarz odnawiać klatki schodowe w blokach. Pomysł upadł, ale spółdzielnia nadal szuka sposobów na odzyskanie przy najmniej części należnych pieniędzy.

Andrzej Opuchlik, prezes Spółdzielni Mieszkaniowej „Nasz Dom” uważa, że część mieszkańców osiedla generała Jerzego Ziętka znalazła się w tak trudnej sytuacji finansowej, że samo straszenie eksmisjami z powodu niepłacenia czynszów odnosi niewielki skutek. – *Osobom wyrażającym dobrą wolę staramy się pomóc w wybrnięciu z tarapatów. Choć dodatki mieszkaniowe dla najgorzej sytuowanych rodzin są wypłacane od kilku lat, nadal wielu lokatorów nie zdaje sobie sprawy z ich istnienia, dlatego podczas rozmów informujemy ich o przysługujących prawach – tłumaczy Andrzej Opuchlik. – Często zdarza się, że nawet sami za lokatorów wypełniamy wnioski o przyznanie takiej pomocy. O kondycji mieszkańców naszych bloków niech świadczą fakt, iż 12 procent rodzin pobiera takie dodatki. Ponadto ludziom, którzy popadli w tarapaty oferujemy bezpłatne porady prawne.*

W przypadku rosnącego zadłużenia, które wzrosło do kilkuset złotych lokator jest wzywany do negocjacji. „Nasz Dom” oferuje ludziom

splataę długu w ratach. Jeżeli terminy regulowania należności zostaną dotrzymane, to osoba ta może się ubiegać o umorzenie odsętek karnych. Gdy nie ma



*Osobom, które popadły w kłopoty proponujemy kilka rozwiązań – mówi prezes BSM Ryszard Bregida.*

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

możliwości spłaty zadłużenia spółdzielnia proponuje zamianę lokalu na mniejszy lub o niższym standardzie. Eksmisja ostatecznością, jednak jest w tym roku wykonano ich na osiedlu 20. Andrzej Opuchlik twierdzi, iż dzięki staraniom spółdziel-

ni zadłużenie spadło w stosunku do roku ubiegłego.

Podobne informacje otrzymaliśmy od prezesa Bytomskiej Spółdzielni Mieszkaniowej Ryszarda Bregidy. Zadłużenie lokatorów wynosi tam około 8 procent wszystkich miesięcznych rozliczeń spółdzielni. – *Sam dług nie jest więc problemem, ważne jest natomiast by się nie powiększał. Ludziom, którzy popadli w tarapaty proponujemy kilka rozwiązań – mówi Ryszard Bregida. – Ludziom mającym kłopoty proponujemy zamianę mieszkania na*

*mniejsze. Ponadto coraz częściej próbujemy znaleźć chętnych, którzy w zamian za prawo do zamieszkania w zadłużonym mieszkaniu spłacą zaległości. W takiej sytuacji osoba mająca problemy zyskuje podwójnie, bowiem nie tylko przeprowa-*

*dza się do innego – najczęściej tańszego lokalu, ale również znika jej zobowiązanie wobec spółdzielni.*

W BSM skuteczną formą ściągania należności bywa wykluczenie dłużnika z grona członków. Teoretycznie po sześciu miesiącach osoba taka może zostać usunięta z zajmowanego „M”. Po skreśleniu z grona spółdzielców bardzo często zdarza się, iż należność jest regulowana natychmiast.

Zarówno Andrzej Opuchlik jak i Ryszard Bregida uważają pomysł zatrudnienia zadłużonych spółdzielców w zamian za zniwelowanie części należności za mało realny. Ich zdaniem w takiej sytuacji trudno jest mówić o respektowaniu przepisów BHP, opłacaniu ZUS-u, podatków itd. Zaś same prace „interwencyjne” nie zlikwidują deficytu w spółdzielczych kasach.

Naprzeciw zadłużonym lokatorom wyszło również miasto. W sierpniu Rada Miejska podjęła decyzję, iż wszystkie osoby, które do końca tego roku spłacą w ratach swój podstawowy dług będą mogły liczyć na umorzenie karnego dwustuprocentowego czynszu oraz odsetek od należności. Prezes Zakładu Budynków Miejskich Adam Tarczewski podkreśla jednak, iż ulga dotyczy wyłącznie osób, które udowodnią, iż nie były w stanie wywiązać się z zobowiązań z powodu utraty pracy lub innych zdarzeń losowych. Lokatorzy świadomie uchylający się od opłat nie będą mogli liczyć na podobną ulgę. Z najnowszych danych ZBM-u wynika, iż w mieście czynszów nie płaci około 16 procent mieszkańców domów komunalnych.

JACEK SONCZOWSKI

## FLAGA POD NADZOREM

Flaga Bytomia została objęta ochroną prawną. Jeśli zechcemy się nią posługiwać musimy wcześniej uzyskać zgodę Zarządu Miasta. Przesądzi o tym członkowie Rady Miejskiej, którzy wcześniej w podobny sposób obwarowali możliwość korzystania z naszego herbu.

Przypomnijmy, że na bytomskiej fladze znajdziemy postać rąbiącego węgiel gwarka, orla piastowskiego i cztery kolorowe pasy: żółty, niebieski, biały oraz czarny. To oczywiście duże uproszczenie, gdyż zgodnie z wymogami komisji heraldycznej odcienie poszczególnych barw są dokładnie określone i posiadają swoje oddzielne symbole. I tak żółty to pantome 109 cv, niebieski pantome 287 cv, czarny pantome black 3 cv, a biały pantome trans white cv.

Z przyjętej przez bytomskich rajców uchwały wynika, że o prawo korzystania z flagi ubiegać się mogą podmioty działające w naszym mieście i poza jego granicami (także za granicą Polski). Najważniejsze, by zajmowały się one rozpowszechnianiem dorobku artystycznego, kulturalnego, oświatowego, naukowego lub sportowego Bytomia. Wymóg ten nie dotyczy jedynie placówek gminnych, a także niemieckiego Recklinghausen oraz amery-



kańskiego Butte, czyli naszych miast partnerskich.

Wszyscy chcący posługiwać się flagą mają obowiązek złożenia w bytomskim Ratuszu wniosku, w którym napiszą w jakim celu i jak długo zamierzają to robić.

Zarząd Miasta swą odpowiedź zawiera każdorazowo w specjalnej uchwałce. Odmówi wnioskodawcy, gdy uzna, że wykorzystując flagę narazi on na szkodę dobre imię lub interes gminy. (ton)

**W niedzielę 13 stycznia o godzinie 14 na placu Kościuszki odbędzie się jubileuszowy, 10 już finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.**

## ORKIESTRA ZNÓW ZAGRA

Do godziny 20 na estradzie wystąpią: hip-hopowa grupa „Gramatic”, śpiewający przeboje Beatlesów muzycy z zespołu „The Postmen” i paradyści z grupy „Chrzaszcz”. Gwiazdą tego dnia będą Ewa Uryga, która zaśpiewa kolędy, a także zespół „Krywań”.

Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy narodziła się w grudniu 1991 roku z inicjatywy Jurka Owsiaka. Podobnie jak w poprzednich latach datki na chore dzieci będą zbierali wolontariusze, głów-

nie młodzi ludzie „uzbrojeni” w puszki oraz specjalne identyfikatory. Do akcji przyłączają się zapewne również darczyńcy wpłacający gotówkę na konto orkiestry. W tym roku finał imprezy będzie transmitowany nie tylko w telewizji. Po raz pierwszy z informacjami dotyczącymi napływających z całego kraju kwot będzie się można zapoznać za pośrednictwem Internetu.

W minionym roku Orkiestra uzbierała w Bytomiu 68 tysięcy złotych. (j)

## PODZIĘKOWANIE

Ośrodek Szkoleniowy „ELPAX” dziękuje:

- ☐ Wszystkim naszym uczniom, słuchaczom, kursantom
- ☐ Wszystkim współpracującym z naszą firmą
- ☐ Szkotom i Ośrodkom Kultury

za miłą i owocną współpracę w minionym roku oraz pomysłowości w Nowym Roku

życzy **Elżbieta Pawłowska** oraz  
pracownicy Ośrodka Szkoleniowego „ELPAX”

1/6135

## Wierzę, że mam szczęście

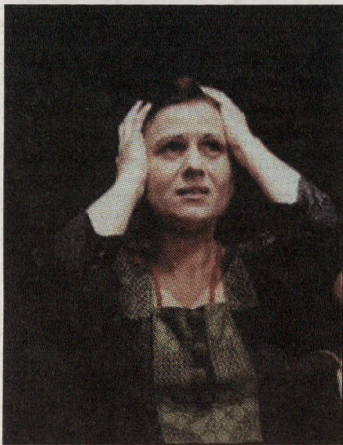
Rozmowa z aktorką Dorotą Landowską

– Jak rozpoczęła się Pani znakomita passa filmowa?

– Nie chciałabym zapeszać, ale wierzę, że mam szczęście. Czuję, że teraz nie może mi się stać nic złego i może być tylko lepiej.

– Popularność zyskała Pani dzięki serialowi „Miasteczko” w TVN. Grała Pani w filmach fabularnych u późnego debiutanta, jakim był Marek Kondrat, reżyserujący „Prawo ojca”, jak również u najmłodszego debiutanta w polskim kinie, Łukasza Barczyka w filmie „Patrz na ciebie, Marysiu”. Tak jak bardzo różni byli ci reżyserzy – debiutanci, tak pewnie ma Pani bardzo różne wspomnienia z pracy nad obydwoma filmami?

– No cóż, nie jest tajemnicą, że Marek Kondrat jest człowiekiem o ogromnym poczuciu humoru i choćby z tego powodu praca z nim jest dużą przyjemnością. Z kolei Łukasz Barczyk jest osobą niezwykle utalentowaną i wkrótce będzie o nim zapewne bardzo głośno. Udział w jego filmie był wielką przygodą. W „Patrz na ciebie, Marysiu” spotkali się debiutanci, którzy zawsze bardzo chcieli zrobić kino. Ta sytuacja stworzyła niepowtarzalną atmosferę, rodzaj energii spowodowany tym, że wszystko w ich działaniu było czyste, świeże i nowe.



Dorota Landowska na scenie Teatru Narodowego.

Zdjęcie: W. Plewiński

– Archiwum Teatru Narodowego

– Aktorzy nie przepadają za graniem z dziećmi. W filmie Jana Jakuba Kolskiego „Ta z Hamburga” nie zabrakło tego stopnia trudności...

– Rzeczywiście, dzieci bardzo skupiają na sobie uwagę i wszyscy są zdominowani przez ich autentyczną energię. W tym filmie grało kilkunastu dzieci. Na szczęście noworodka grała lalka, bo byłoby przykro, gdyby takie małe dziecko męczyło się na planie. Natomiast później była wspaniała czteromiesięczna Wiktoria, następnie czteroletnia Marysia i wreszcie dziewięcioletnia Ola. Wszystkie grały

tę samą bohaterkę w różnym wieku. Następnie tę rolę grała już Karolina Gruszka, która – mimo młodego wieku – ma spore doświadczenie na planie. Gdybym jednak miała sobie wyobrazić niektóre sceny bez tych dzieci, to myślę, że byłoby to bardzo smutne kino. One wniosły taką dobrą energię.

– Która ze scen z tego filmu sprawiła Pani największe problemy?

– Jak to zwykle bywa, największe problemów sprawiają sceny, które są związane z ciałem, z fizycznością. W „Tej z Hamburga” miałam trzy takie bardzo trudne sceny – scenę gwałtu, szalu i nocy poślubnej. Chyba nie muszę tłumaczyć, jakie problemy stawiają przed aktorką takie sytuacje.

– Co najbardziej lubi Pani robić w czasie wolnym od pracy?

– Długo już nie miałam wolnego, ale chyba najchętniej pojechałabym nad morze czy w góry, usiadłabym na słoncu z książką... To są takie najprostsze pragnienia zmęczonego człowieka.

– Czy te pragnienia mogą się wkrótce spełnić?

– Co do tego mam pewne obawy, bo czekają już na mnie nowe projekty i zawodowe propozycje.

Rozmawiał:  
**PIOTR K. PIOTROWSKI**

## Zasłyszane

### TVP kontra TVN

Od 1 grudnia z telewizji kablowych zniknął nadawany promocyjnie przez 3 miesiące informacyjny program TVN 24, ponieważ stacja ta zażądała opłat w wysokości 15 centów od „gniazdka”. W tle mamy jednak konkurencję ze strony telewizji publicznej. „Przegląd” pisze: „Już 3 lata temu TVP planowała start własnego kanału „Aktualności”. Ale gabinet Jerzego Buzka nie był przychylny TVP i operację zablokował minister skarbu Emil Wąsacz.” Obecnie dla TVN sytuacja może być tym bardziej niekorzystna, że TVP planuje start nowej, informacyjnej „Trójki” już wkrótce, a jej oferta ma być bezpłatna.

### „Rejs-2” już teraz

Mieszkający od roku 1981 w USA pisarz, dramaturg i scenarzysta Janusz Głowacki promował nad Wisłą swą najnowszą książkę „Ostatni cieć”. Na jednym z autorskich spotkań powiedział: „W Polsce podczas mego obecnego pobytu wyszły na powierzchnię monstra. Trafiłem na wielki Lepper Show. Powiedziałem Markowi Piwowskiemu, że powinien już teraz kręcić „Rejs-2”, ale z politykami. Wrzodak jest śmieszniejszy od Himilbacha, a Macierewicz ma na twarzy łagodność ben Laden...”

### Z ziemi włoskiej – do Polski?

„Polityka” w obszernym raporcie na temat przyszłości naszego rolnictwa po przyjęciu Polski do Unii Europejskiej podała m.in. ciekawostkę. Otóż UE gotowa jest pod pewnymi warunkami objąć polskich producentów systemem dopłat, ale – uwaga – dysponuje rozbudowanym systemem kontroli, m.in. poprzez zdjęcia satelitarne. „Ryszard Brzezik, były wiceminister rolnictwa pamięta, że we Włoszech wykryto fabrykanta plastikowych drzewek oliwnych. Sprzedawały się dobrze, bo służyły w polu za atrapy. Dzięki temu rolnicy dostawali dopłaty do plantacji, których w rzeczywistości nie było...” Nie chce się wierzyć, że pomysły ten nie zostanie twórczo wykorzystany nad Wisłą i Odrą, gdzie mogą się pojawić np. stada plastikowych krów...

### Lepper wygrał z wariografem

Miesięcznik „Sukces” pożegnał rok 2001 publikując wyniki badań na wariografie, zwanym potocznie maszyną do wykrywania kłamstw, którym zgodził się poddać lider „Samoobrony” Andrzej Lepper. Po uzyskaniu 12 odpowiedzi ekspert skonstatował: „Badany usiłował zafa-

szować wynik tego testu”. Sam Lepper natomiast nie krył zadowolenia: „Skoro mam taką siłę, że nawet maszyna, która wykrywa kłamstwo, nie daje mi rady, a werdykt brzmi, że Lepper mówi tylko to, co dla niego wygodne, to cieszę się, że mam taki charakter...”

### Co komu i jak smakuje

W rozmowie z „Rzeczpospolitą” pan Edward Jay Phillips, prezes i dyrektor generalny francuskiego koncernu, który kupił u nas zakłady produkujące wódki Chopin i Belvedere nie szczędził zachwytów nad tymi trunkami. Powiedział, że na świecie „6-letnia tradycja oraz jakość surowców – mazowieckiego zboża i podlaskich ziemniaków to właśnie najlepsza reklama.” Dodał również: „Chopin jest dobry jak mocne wino Bordeaux, a Belvedere, jak przedni, delikatny burgund...”

### Gazeta pyta

„Gazeta w Katowicach” odnotowała publikację „Życia Bytomskiego” „Huta nie płaci”, dotyczącą niewywiązywania się obowiązków płacenia w terminie pracownikom pensji przez Zakłady Metalurgiczne w Bobrku. Cytując wypowiedź ich prezesa „Gazeta” dodaje od siebie pytanie: Czy zarząd huty nie dostaje pieniędzy tak samo jak jej pracownicy?

## Niewdzięczni mężowie

Od dawna wiemy, że małżeńskie życie gwiazd ekranu rzadko przypomina idyllę. Czasami można mówić o swoistej niewdzięczności jednej ze stron. Wcale liczne są przypadki, w których żony ułatwiły mężom karierę, a potem panowie... poprosili o rozwód.

### Jim Carrey i Melissa Womer

Pobrali się niedługo po jego przeprowadzce z rodzinnej Kanady do Los Angeles. Jim liczył na to, że może w Hollywood uda mu się wykorzystać talent komediowy. Niestety, nikt nie chciał zaangażować nieznanego Kanadyjczyka. Udało mu się czasem znaleźć zajęcie w nocnych klubach, gdzie opowiadał dowcipy. Jednak nieregularność dochodów dawała się we znaki rodzinie. Melissa Womer pracowała na dwóch etatach, by utrzymać dom i małą córeczkę Jane. Tak było przez kilka lat. Znosiła frustrację męża bez narzekań. Wierzyła w jego talent i uważała, że powinna zapewnić mu warunki do tego, by się rozwijał. Melissa nie myliła się – wkrótce mąż dostał pierwszą rolę w komedii „Ace Ventura – psi detektyw”. Od tego czasu zaczęły napływać propozycje i... skończyło się małżeńskie szczęście. Na planie komedii „Głupi i głupszy” Jim poznał Lauren Holly i porzucił żonę.

### Antonio Banderas i Ana Leza

Swą przyszłą żonę Anę Leza poznał, gdy znalazł się w zespole Teatru Narodowego w Madrycie. Ona była już wtedy cenioną aktorką. Otrzymywała wiele propozycji, a Antonio musiał się jeszcze wiele uczyć. Niedługo po ich ślubie Banderas poznał reżysera Pedra Almodovara, który zaproponował mu rolę w swoim filmie. Niestety, nie mógł mu zapłacić. Oboje z Aną uznali jednak, że to duża szansa dla początkującego aktora. Żona jednak musiała zrezygnować ze studiów aktorskich, bo nie mieli pieniędzy na ich kontynuowanie. Ana zatrudniła się w banku, a wieczorami grała w teatrze. Chciała, by Antonio mógł spokojnie pracować nad filmem. Zagrał w pięciu filmach Almodovara i zaczął dostawać propozycje z Hollywood. Na planie komedii „Zbyt wiele” poznał Melanie Griffith i odszedł od żony. Dziś Ana mieszka w Nowym Jorku. Jest po psychoterapii i kontynuuje studia aktorskie.

### Sylvester Stallone i Sasha

W czasach małżeństwa z pierwszą żoną Sashą marzył, by być aktorem. Niestety, pracował w barze i w ZOO, a stamtąd daleko było do Hollywood. Choć dwaj synowie byli jeszcze mali, żona znalazła sobie pracę. Sły mógł ćwiczyć kulturystykę i chodzić na castingi. Przez kilka lat nie udało mu się znaleźć pracy. Pisał scenariusze, które także nie znalazły uznania u producentów. Aż w końcu szczęście uśmiechnęło się do Stallone'a. Wreszcie komuś spodobał się pomysł nakręcenia filmu o podrzędnym bokserze, który staje się mistrzem. Sły zagrał w „Rockym” główną rolę, mimo iż producent chciał początkowo zaangażować Paula Newmana. Film odniósł sukces, a Stallone stał się gwiazdą. Właśnie wtedy zaczęło rozpadać się jego małżeństwo. Sasha gotowa była na wszelkie ustępstwa dla dobra rodziny, ale Sylwestrowi nie w głowie były kompromisy. Zwłaszcza, gdy spotkał seksowną Brigitte Nielsen. Wystąpił o rozwód i nie zważając na rozpacz Sashy, ożenił się ponownie.

### Tom Hanks i Samantha Lewes

Poznali się jeszcze w liceum, a wkrótce po jego ukończeniu stanęli na ślubnym kobiercu. Szybko przyszła na świat dwójka ich dzieci i zaczęło brakować pieniędzy. Samantha szukała gorąco pracy, by Tom mógł realizować swoje marzenia o aktorstwie. Chwytała się różnych zajęć, a mąż dostał wreszcie rolę w filmie „Splash” i jego kariera nabrała tempa. Nagle rodzina stała się jego kulą u nogi. Gdy poznał aktorkę Ritę Wilson, nie czekał dłużej z rozwodem. Samantha nie chciała się zgodzić, ale Tom upewnił ją, że nie ma wyboru, gdyż on nie wróci do domu. Rozwód stał się faktem, a dzieci z tego małżeństwa do dziś nie mogą wybaczyć ojcu, że tak łatwo opuścił rodzinę.

### Luciano Pavarotti i Adua

Zanim poślubił Aduę, swoją szkolną koleżankę, adorował ją przez 8 lat. Gdy się pobrali, żyli bardzo skromnie. By Luciano mógł ćwiczyć głos u słynnego tenora Arriego Poli, żona musiała pracować na dwóch etatach. Po zajęciach w szkole, dorabiała na pocztce. Szczególnie ciężko było, gdy na świecie zaczęły pojawiać się córki. Na szczęście, Pavarotti wygrał wokalny konkurs i jego kariera nabrała rumieńców. – Gdy powrócił z pierwszych występów i przywiózł pieniądze, cieszyliśmy się jak dzieci – wspominała Adua. – Mieliliśmy dość pieniędzy. Kiedy nadeszły lepsze czasy, żona zajęła się zarządzaniem finansami Pavarottiego. A że miała do tego talent, szybko dorobili się sporego majątku. Dla dobra dzieci Adua przemyślała oczy na romanse małżonka, ale on w końcu i tak wystąpił o rozwód. Postanowił poślubić swą asystentkę Nicolettę. – Poświęciłam dla tego niewdzięcznika moje najlepsze lata – skarżyła się na łamach prasy rozżalona Adua. Tego posunięcia nie mogą darować Pavarottiemu także jego dorosłe córki.

### Kevin Costner i Cindy

Żona wiedziała, że Kevin od dawna marzył o aktorstwie. Sama zachęcała go do tego, by porzucił pracę w dużej korporacji handlowej i zatrudnił się w małym hollywoodzkim studiu. Jednocześnie chodziła na wszelkie przesłuchania. Udało mu się zagrać w filmie erotycznym, ale za rolę dostał niewiele pieniędzy. Utrzymywaniem rodziny zajęła się Cindy. Wreszcie przyszedł czas, gdy ktoś docenił talent Costnera. Żona poczuła ulgę – mogła wreszcie zająć się tylko wychowywaniem trójki dzieci. Ale oczekiwana sielanka nie nadeszła. Oszołomiony sukcesami aktor bardzo się zmienił. Zaczął szukać wrażeń poza domem. Cindy była zbyt dumna, by znosić zdrady męża. Rozwiedli się, ale po kilku latach Costner zrozumiał, że stracił to, co było najcenniejsze w jego życiu – rodzinę. Zaczął robić wszystko, by żona mu przebaczyła.

MAGDA MAY

# KTO WIERZY W HOROSKOPY?

Koniec jednego roku i początek następnego sprawa, że chętniej niż kiedykolwiek sięgamy po horoskopy. Któż by nie chciał mieć świetlanej przyszłości, zapewnionej dobrze płatnej pracy, wygranej w totka, a na dokładkę odwzajemnionej miłości?

Tymczasem na ogół codzienne czy cotygodniowe, gazetowe i radiowe horoskopy przyprowadzają nas o – delikatnie mówiąc – rozdwojenie jaźni. Polak lub Polka spod znaku Barana parzeczyta w jakiejś gazecie lub usłyszy w radiu swój horoskop na dziś i nadal nie wie, jak żyć. Czy ma uważać za kierownicą, a w sklepie na portfel, czy też gwiazdy jej sprzyjają i niosą miłe niespodzianki i przyjemności? To zresztą da się jeszcze pogodzić – uważanie, by nas nie okradziono, nie wyklucza miłej sercu premii lub randki. Ale co ma zrobić Bliźniak, któremu jedna stacja radzi, by pozostał w domu i nie narażał się, zaś w pewnym piśmie można przeczytać, że oto dziś jest „jego” dzień, kiedy wszystko można załatwić?

## Wysiłki astrologów

Od starożytności, z pokolenia na pokolenie ciągnie się tradycja wróżb i horoskopów. Wielu astrologów, a także poważnych naukowców, próbuje wiązać daty urodzin z losami człowieka. Siłą rzeczy jednak to, co można bardzo prawdziwie na podstawie jednostkowego, dokładnie wyliczonego horoskopu powiedzieć o naszych szansach w następnym tygodniu czy roku, nie jest już możliwe dla całego znaku. Tu można liczyć jedynie na okre-

ślenie bardzo ogólnych tendencji, które w danym roku będą panowały. I też bez podziału na przynajmniej kwartały roku plus na dekady znaku nie ma co mówić o rzetelności. Dlaczego?

Oto dwa przykłady. Jowisz, planeta zwana wielkim szczęściem, wędrowała przez znak Bliźniąt przez połowę ubiegłego roku. Niektórym Bliźniakom towarzyszyła przez prawie pół roku, innym – zaledwie przez kilkanaście dni. Pisać, że wszystkie Bliźnięta powinny mieć w tym czasie fart, byłoby nadużyciem. Część Bliźniąt cieszyła się sprzyjającymi układami, część odbierała opozycję Plutona do urodzeniowego Słońca oraz koniunkcję z Saturnem – co zazwyczaj oznacza głębokie i nie zawsze pożądane zmiany w życiu. I jak tu napisać w miarę prawdziwy horoskop dla całego znaku bez wspomnianych wyżej podziałów?

Według OBOP-u ponad połowa Polaków (53 proc.) czyta horoskopy często lub dosyć często, nieco mniej – 43 proc. – czyli to bardzo rzadko lub wcale. Czytają je najczęściej uczniowie i studenci, także osoby bezrobotne i z wykształceniem zasadniczym zawodowym. Do sceptyków należą emeryci i renciści oraz mieszkańcy wsi (rolnicy). Zainteresowanie horoskopami jest także ściśle związane z wiekiem badanych – w raporcie OBOP-u

podano, że wraz z wiekiem badani sięgają do wszelkiego rodzaju wróżby coraz rzadziej. Najwyraźniej wraz z upływem czasu tracimy potrzebę zaglądania w gwiazdy – może sami wiemy, co nas czeka, a może po prostu nie mamy już nadziei, że te wszystkie miłości, pieniądze i awanse w pracy to dla nas...

## Ankieterzy pytali

Czy wierzymy horoskopom? Pytani o to respondenci twierdzą, że raczej nie wierzą w to, co mówią horoskopy i wróżby – takiego zdania jest 80 proc. ankietowanych. Tylko 17 proc. Polaków jest skłonnych uważać, że horoskopy mówią prawdę. Reszta rodaków nie jest zdecydowana, czy ufać im, czy nie. W prawdziwość horoskopów wierzą głównie polskie kobiety, w tym ponad połowa studentek. Dlaczego horoskopy są popularną lekturą? No cóż, przecież znów idzie następny rok, a świat wariuje. A dlaczego były popularne już parę lat temu? Zbliżał się nowy wiek, lubiliśmy myśleć o końcu świata – i chcieliśmy się przekonać, że nie nadejdzie, a nas czeka świetlana przyszłość.

Horoskopy gazetowe są zwykle tak skonstruowane, by ewentualnie przestrzegać, ale przede wszystkim – dać okazję do czekania na sporo pozytywnych rzeczy. Każdy się cieszy wiedząc, że kogoś spotka, zakocha się albo będzie miał duże pieniądze. Ale czy to szkodzi? Jeśli dzięki takiemu horoskopowi jaśniej spojrzymy w przyszłość, nabierzemy wiary w swoje możliwości – to może on nam nawet pomóc.



Ułożenie profesjonalnego horoskopu to ciężka praca. Wprawdzie skomplikowane matematyczne wyliczenia nie są już potrzebne – te przeprowadza za astrologa w parę sekund specjalny program komputerowy – ale interpretacja horoskopu to już trudna sprawa. Trzeba wziąć pod uwagę mnóstwo rzeczy – m.in. pozycje planet, pozycję Słońca w konkretnym znaku, ich wzajemne układy. To wszystko ma wpływ na nasz charakter czy możliwości, na koleje losu. Ale nie jest przesądzone, zawsze jest – podobno – jakiś sposób na wyjście z najgorszej nawet losowej matni. Najbardziej wiarygodne, zdaniem fachowców, są horoskopy indywidualne. Przy ich opracowaniu bierze się pod uwagę nie tylko miesiąc, lecz również dokładną datę, godzinę i miejsce urodzenia. W tych horoskopach nie ma nic o zbieraniu grzybów czy wycieczce za miasto lub kłótni

z koleżanką z pracy. Natomiast możemy się z takiego horoskopu dowiedzieć, jakie są nasze możliwości, zdolności, co – mniej więcej – może się wydarzyć. I czego należy się wystrzegać...

## I tak je lubimy

Lubimy czytać gazetowe horoskopy, bo ratują nas przed nadmiernym pesymizmem, uruchamiają pozytywne myślenie. Nawet jeśli ta wielka miłość, awans czy podróż nie nastąpią, przez parę miesięcy będziemy żyć nadzieją. I być może wykrzesamy z siebie siłę, by zapowiedzi horoskopowe zrealizować. Boimy się utraty pracy, pogorszenia się warunków życiowych, zamieszania na świecie. Horoskop w gazecie czy radiu to przeważnie zabawa, ale i odtrutka na codzienne lęki. I jeśli dzięki niej pocujemy się lepiej, uwierzmy w lepszą przyszłość, weźmiemy się za bary z losem – to dobrze.

POLA MAŁECKA

**BARAN:** Początek roku będzie niezwykle przyjemny. Nie stawiaj w środę sprawy na ostrzu noża, a pójdzie wszystko gładko. W pracy chcesz teraz osiągnąć wiele – i tego dokonasz. Masz szansę porozumieć się z partnerem – wystarczy spojrzeć na sytuację także z jego punktu widzenia. Dbaj o zdrowie i kontakt z przyjaciółmi. W piątek koncentruj się na sprawach finansowych. W weekend uważaj, by nie zabić się za bardzo. Wskazany relaks.

**BYK:** W rok 2002 wkroczysz bez większych złudzeń. Mimo to, jeśli nie przesadzisz z alkoholem, będziesz ten dzień sympatycznie wspominać. Docenisz konieczność oparcia kontaktów z partnerem na zaufaniu. Jeśli się nie da – może czas na zmianę partnera? W czwartek i piątek dąż w pracy do realizacji swych celów. Zdolność angażowania innych we własne przedsięwzięcia bardzo się przyda. Styczeń niesie sukces zawodowy.

**BLIŹNIĘTA:** Nowy Rok będzie bardziej udany, niż się tego spodziewasz. Spędzisz go z kimś, kto będzie dla Ciebie w całym roku oparciem. Sprawy zawodowe w tym tygodniu okażą się ważne. Nie trać nadziei na pozytywne rozwiązanie spraw uczuciowych. W styczniu masz szansę zmienić to, co Ci dokucza w pracy i miłości, osiągnąć sukces. Najlepsze – wtorek, środa i weekend. Nie odrzucaj zaproszeń, nie oglądaj się za siebie, uwierz w siebie.

**RAK:** Nowy Rok spędzisz wśród bliskich. Domo- wa atmosfera pozwoli Ci odpocząć po nocnych szaleństwach. W środę nie odwracaj się od przyjaciółki – dobrze Ci życzy. W pracy domysłów nie bierz za fakty i nie oskarżaj innych pochopnie. Dbaj w tym miesiącu o zdrowie i nie wprowadzaj na siłę ważnych zmian w życiu. Zatrósz się o swój pozytywny wizerunek w pracy. Jeśli chcesz dobrze zarabiać, przyłóż się bardziej!

**LEW:** W Nowy Rok wejdiesz z radością, entuzjazmem i chęcią do zdobywania szczytów. Nie zapomnij wśród zabawy zadzwonić do rodziny! Możesz załatwić w środę kilka istotnych spraw służbowych. W styczniu dobra, wytrwała praca przeloży się na sukces. Pamiętaj o bliskich – dom będzie w tym miesiącu najważniejszy. W czwartek miej się na baczności, grozi Ci

popelnienie pomyłki. Nie daj się nabrać! Weekend przeznacz na relaks.

**PANNA:** Nowy Rok będzie miły, rodzinny, spokojny. W czwartek i piątek wykorzystaj w pracy dobrą passę. Dla zgody w rodzinie to ważny tydzień. Zaliczysz go do udanych, jeśli zechcesz otwarcie mówić o sobie. Twórcze pomysły spiszą i zacznij realizować. Ich finansowe efekty odczujesz wkrótce. Wszyscy na tym skorzystają. Styczeń zapowiada wiele wyrzeczeń i trudnych zadań, terminy będą gonić, a szef nie da się łatwo zbyć.



**WAGA:** Nowy Rok udany, nie od razu trafisz do domu. We wtorek jeszcze będzie trwała atmosfera zabawy. Potem robi Ci się trochę niewswojo, staną przed Tobą trudne decyzje. Jeśli nie masz wycucia sytuacji, odłóż je. Styczeń niesie konieczność pilnej pracy, wywiązywania się z uciążliwych obowiązków. Spotkaj się z przyjaciółmi, rozmawiaj, a w pracy rób to, co do Ciebie należy. W weekend wróci humor, trafi się miła przygoda.

**SKORPION:** W Nowy Rok wejdiesz z rozbudzo- nymi oczekiwaniami, ale nie wszystko może pójść po Twojej myśli. Zwłaszcza w środę zadбай

o porozumienie w rodzinie. W styczniu odczujesz przypływ energii, plany zawodowe i życiowe okażą się godne realizacji. Będziesz aktywny i pożyteczny. Skup się w weekend na sobie, zastanów się nad sobą. Więcej cierpliwości okazałbyś domownikom. W czwartek i piątek nie przegap okazji do zarobienia.

**STRZELEC:** Nowy Rok spędzisz tak, jak za- planujesz, choć nie wszystkim będzie się to podobało. Znajdziesz czas i na wymarzony re- laks. W środę możesz sobie też pozwolić na lenistwo. Styczeń przebiegnie pod znakiem wy- siłków zawodowych – bądź systematyczny i pil- ny, a unikniesz problemów. Zajmij się poważ- nie finansami, myśl o inwestycjach. W weekend potrzebujesz czynnego odpoczynku i rozmów z kimś kochanym. Postaw na szczerłość.

**KOZIOROŻEC:** Nowy Rok zaczniesz się przyjem- nie. Nie odmawiaj sobie rozrywek i towarzystwa miłych osób także w środę. Sprawi Ci dużą przy- jemność zainteresowanie nowych znajomych. Nie bój się myśleć o miłości. W styczniu praca będzie wytężona, ale jeśli nie zapomnisz o tym, co najważniejsze, w końcu miesiąca będziesz się cieszyć z uznania szefa i dobrze się bawić. Pie- niądze spłyną ku Twojej radości. W czwartek i pią- tek przyłóż się do pracy.

**WODNIK:** W Nowy Rok może Ci się wydawać, że życie jest trudne i monotonne. Nie daj się chan- drze, przeznacz dzień na spokojne planowanie. W środę starannie wykonuj zadania, bo szef Cię źle doceni. Nie uciekaj od trudnych sytuacji, nie chowaj się, rozwiązuj problemy i decyduj! W styczniu kładziesz podwaliny pod sukces w pracy i miłości. Dbaj o zdrowie, okaż toleran- cję dla swej niedoskonałości. Może warto wyje- chać w góry?

**RYBY:** Nowy Rok przyniesie Ci dużo radości. Potem trzeba będzie od razu zabrać się do pracy, ale bez przeszkód uda Ci się ją połączyć z miłością i przygodą. Wytrwałość to pewny sukces, także finansowy. W domu w czwartek i piątek napięcie, ale nie okazuj złego humoru, nie denerwuj siebie i rodziny. Agresywne działania nie oplacą Ci się też na polu zawodowym. W weekend spotkasz sporo znajomych i poznasz nowych ludzi.

**POŻYCZKI pod zastaw NA GWIAZDKĘ obniżamy odsetki** U NAS! PROMOCJE NAGRODY • UCZCIWOŚĆ I WIELOLETNIE DOŚWIADCZENIE

**ZŁOTA, RTV, AGD, SAMOCHODY** co 10 klient 30% niższe odsetki Bytom tel. 281-02-57 ul. Józefczaka 51

**Śląskie Centrum Pożyczek** **POŻYCZKI GOTÓWKOWE POD ZASTAW ZŁOTA SPRZĘTU RTV, AGD I NIERUCHOMOŚCI**

41-902 Bytom ul. Powst. Warszawskich 8 (obok dworca PKP) tel./fax 282-72-23

41-902 Bytom ul. Józefczaka 32 (obok handlu Rostka) tel. 282-39-92

41-902 Bytom ul. Smoleńca 36 tel. 281-05-39

42-600 Tarn. Góry ul. Ratuszowa 7 (obok Rynku) tel. 285-86-32

**Pożyczysz 50 zł na 4 dni ZAPŁACISZ 1 zł ODSETEK**

*"złota karta" - odsetki o 10% mniejsze*

**BIURO POŚREDNICTWA I OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI**

Śląskie Centrum Pożyczek

BYTOM, ul. Powst. Warsz. 8 (obok dworca PKP) Tel./fax 282-27-92, 0601-86-22-96 e-mail: slaskiecentrumpozyczek@pro.onet.pl

Filia: Tarn. Góry Ratuszowa 7 (obok Rynku) tel./fax 285-86-32

- bezpieczeństwo transakcji
- pełne ubezpieczenie
- obsługa prawna
- wycena nieruchomości
- sporządzanie dokumentacji
- kredyty hipoteczne
- doradztwo finansowe

**LOMBARD LIDER**

- ✓ Pożyczki pod zastaw
- ✓ Skup i sprzedaż złota
- ✓ Tanie wyroby jubilerskie i sprzęt RTV

**BYTOM ul. Dworcowa 6 tel. 282 89 58**

**SCHÜCO INTERNATIONAL**

Okno Lux s.c.

Bytom, ul. Pułaskiego 75 tel. 389-60-36

**producent OKIEN I DRZWI PCV w systemie SCHÜCO (Niemcy)**

**SPRZEDAŻ RATALNA**

**Bez oprocentowania!**

**KREDYTY**

do i powyżej 10.000 zł bez poręczycieli.

Bytom, ul. Piłsudskiego 68 Tel. 787-28-00 0606-111-744 1/5347 b5901

**SKLEP RTV-AGD**

poleca bogaty wybór sprzętu!

**RATY 0% wpłaty**

Bytom-Bobrek, ul. Zabrzańska 134 tel. 3971-628, 387-53-64

*Wszystkiego co najlepsze w Nowym 2002 Roku życzy Państwu Firma Stola*

**WOJCIECH POŁOŃSKI**

specjalista chirurg ortopeda - traumatolog

**BIEGŁY SĄDOWY GABINET ORTOPEDYCZNY**

**LECZENIE LASEREM:**

- zwyrodnienia stawów i kręgosłupa
- chorób reumatycznych

**PRZYJMUJE:**

- ▶ 41-908 Bytom-Miechowice ul. J. Nickla 19 (Szkoła)

poniedziałek, wtorek, czwartek 16.00-19.00 tel. 286-41-54 w. 12; kom. 0601-45-82-44

**Nowa oferta! Najlepsza! PROMOCJA!**

Gotowe domy jednorodzinne - wyposażone do zamieszkania

Sprzedaż ostatnich do końca roku w cenie:

**TARNOWSKIE GÓRY, UL. KARD. S. WYSZYŃSKIEGO 108**

**1.280 zł/m²**

**NIE ZWLEKAJ ZADZWOŃ**

**285-66-09**

**281-04-00**

- atrakcyjna lokalizacja
- budynki z cegły - oferta wielkości od 144 do 220 m²
- komfort, bezpieczeństwo i spokój
- preferencyjna oferta - **KREDYTOWANIA HIPOTECZNEGO**
- najniższa i wpłata przyjęta jako udział własny - od **10%**

**PPH. ACCESS**

Producent odzieży

**ZAPRASZA**

do swojego nowo otwartego Sklepu firmowego

Proponujemy:

Garsonki, kostiumy i płaszcze w cenach jakich nie znajdziesz nigdzie wokół.

Bytom ul. Józefczaka 31 czynny: Pon-Pt 9.00-17.00 Sobota 9.00-14.00

**Tel. 282-24-26**

**ALPORT S.C.**

**PRODUCENT OKIEN I DRZWI z PCV**

Promocyjne ceny!!! Aktywne raty!!!

**Pomiar i dowóz gratis!**

**Tel. 787-51-92, 389-60-83**

Bytom, ul. Przemysłowa 9

**aluplast WINK HAUS**

Twój trafny wybór to:

**Auto - Nowy Dwór**

Bytom, ul. Nowy Dwór 1 281-37-30, 281-25-50 dom.

- naprawy bezgotówkowe
- ramy
- kabina
- części
- samochód zastępczy na czas naprawy

**JESTEŚMY NR 2 BARDZO SIĘ STARAMY!**

Blacharstwo - Lakiernictwo 8.00-16.00 Gwarancja dobrej roboty - 6 lat!!!

**POLEROWANIE GRATIS!**

**OKNA PCV typ VEKA**

**RATY 0%**

**Rabaty od 15%**

**Parapety zewnętrzne GRATIS!**

Kompleksowe remonty mieszkań.

**„DI-MARCO”**

ul. Mochackiego 53a tel. 386-81-03

**Rabaty do 25%**

**FABRYKA MEBLI „BODZIO”**

*Bogdan Szewczyk*

**Zaprasza do salonu firmowego: w Bytomiu ul. Rynek 4 tel. (032) 281-67-47**

**OFERUJEMY ZESTAWY: POKOJOWE, MŁODZIEŻOWE SYSTEMOWE, SYPIALNE KUCHNIE Z ZABUDOWĄ AGD**

**ZAPEWNIAMY: ceny fabryczne, atrakcyjne raty promocyjną sprzedaż AGD dowóz do 100 km gratis termin dostawy 2 dni, fachowe doradztwo**

**Pub-Restauracja „U SMERFA”**

Zaprasza codziennie w godz. 13.00-2.00

- ☆ na bilard i lotki oraz śląską kuchnię
- ☆ w przyjemnej atmosferze i miłą obsługą

Organizujemy wesela, bankiety, koncerty, imprezy rozrywkowe oraz przyjęcia okolicznościowe

41-902 Bytom, ul. Łużycka 12. Tel. 280-18-69, 0608-441-306

**„GAZ-KAR”**

**INSTALACJE GAZOWE**

**WOD.-KAN., c.o. w miedzi i stali**

Wysoka jakość

Fachowe doradztwo kosztorysy, projekty Faktury VAT

**Tel. 286-29-09 0601-968-177**

**RATY!**

**Urząd Skarbowy w Bytomiu informuje, że od dnia 1 stycznia 2002 r. ulegają zmianie numery rachunków bankowych urzędu w Narodowym Banku Polskim (NBP) O/O Katowice:**

|                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| Podatek dochodowy od osób prawnych    | 46101012123051052221000000 |
| Podatki pośrednie (VAT, akcyza)       | 93101012123051052222000000 |
| Podatek dochodowy od osób fizycznych  | 43101012123051052223000000 |
| Dochody jednostek budżetowych         | 40101012123051052225000000 |
| Pozostałe podatki lub opłaty skarbowe | 37101012123051052227000000 |

**NATYCHMIASTOWE POŻYCZKI POD ZASTAW**

BYTOM, UL. PIASTÓW BYTOMSKICH 2  
BYTOM, UL. DWORCOWA 16  
BYTOM, UL. PODGÓRNA 3

**„BAKS”**  
FIRMA JUBILERSKO-HANDLOWA  
41-902 BYTOM, UL. DWORCOWA 34/8

**PIEKARY ŚLĄSKIE, UL. BYTOMSKA 57 RUDA ŚLĄSKA - UL. CZARNOLEŚNA 9 CHORZÓW, RYNEK 11**

**PROWIZJA OD 0,5% - BEZ UKRYTYCH KOSZTÓW - BEZ PODATKOWYCH OPŁAT - Dyskrecja - Pewność - 11 LAT NA RYNKU**